

aiwa

JAPANESE ENGINEERING SINCE 1951

RMD-99 ST

USER MANUAL

EN Page
2-27

MANUAL DE USUARIO

ES Página
28-53

MODE D'EMPLOI

FR Page
54-79

BEDIENUNGSANLEITUNG

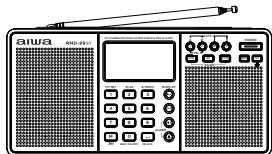
DE Seite
80-105

MANUALE DELL'UTENTE

IT Pagina
106-131

MANUAL DO USUÁRIO

PT Pagina
132-157



4-BAND
**MULTIBAND
RADIO**

Read these safety instructions before using your device and store them for possible future reference.

1. If the cord is damaged, have it repaired by the manufacturer, its service or a similarly qualified person in order to avoid any hazard.
2. The power supply must be replaced by a new one in case of malfunction, because this power supply is not repairable.
3. The socket-outlet should be installed near the equipment and should be easily accessible.
4. The product is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capacity. Persons who have not read the manual, unless they have received explanations by a person responsible for their safety and supervision should not use this unit.
5. Children should be monitored to ensure that they do not play with the product.
6. When connected the cord should always be readily accessible.
7. The apparatus should not be exposed to dripping or splashing of water or liquids and no objects filled with liquids such as flowers vases shall be placed on the product.
8. Do not impede the normal ventilation of the product when intended to use.
9. Always leave a minimum distance of 10cm around the unit to ensure sufficient ventilation.
10. Open flame sources, such as candles, should not be placed on top of the device.
11. The device is intended for use only in a temperate climate.
12. **CAUTION:**
Danger of explosion if battery is incorrectly replaced or not replaced by the same type or equivalent.
13. The battery should not be exposed to excessive heat such as sunshine, fire or similar.
14. Different types of batteries, new and used batteries should not be mixed.
15. The battery must be installed according to the polarity.
16. If the battery is worn, it must be removed from the product.
17. The battery must be disposed off safely. Always use the collection bins provided (check with your dealer) to protect the environment.

SAFETY PRECAUTIONS

Thank you for purchasing **RMD-99 ST**: FM stereo/SW/MW/LW DSP radio & MP3 player.

This is your assurance of quality, performance and value. Our engineers have included many useful and convenient features in this product. Please be sure to read this instruction Manual completely to make sure you are getting the maximum benefit from each feature.

This product was manufactured using the highest quality components and standards of workmanship. It was tested by inspectors and found to be in perfect working order before it left our factory.

Model: **RMD-99 ST**

TO PREVENT FIRE OR SHOCK HAZARD DO NOT EXPOSE THIS APPLIANCE TO RAIN OR MOISTURE.



LIGHTNING FLASH WITH ARROWHEAD SYMBOL

The lightning flash with arrowhead symbol within an equilateral triangle, it is intended to alert the user of the presence of uninsulated dangerous voltage within the products' enclosure that may be of sufficient magnitude to constitute a risk of electric shock to persons.

EXCLAMATION POINT

The exclamation point within an equilateral triangle, it is used to indicate that a specific component should be replaced only by the component specified in the literature for safety reasons.

WARNING!



The European directive 2002/96/EC on Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE), requires that old household electrical appliances must not be disposed of in the normal unsorted municipal waste stream.



Old appliances must be collected separately in order to optimize the recovery and recycling of the materials they contain, and reduce the impact on human health and the environment.

The crossed out "wheeled bin" symbol on the product reminds you of your obligation, that when you dispose of the appliance, it must be separately collected.

Notes:

- The images appearing in this manual are for reference only.
- Due to continual revision and improvement on our products design and specifications are subject to change without further notice.

SAFETY PRECAUTIONS

1. READ INSTRUCTIONS:

All the safety and operating instructions should be read before the product is operated.

2. RETAIN INSTRUCTIONS:

The safety and operating instructions should be retained for future reference.

3. HEED WARNINGS:

All warnings on the product and in the operating instructions should be adhered to.

4. FOLLOW INSTRUCTIONS:

All operating and use instructions should be followed.

5. CLEANING:

- Turn Off the unit if it's On before cleaning.
- Unplug the unit from the wall outlet before cleaning.
- Do not use liquid cleaners or aerosol cleaners.
- Use a damp cloth for cleaning.

6. WATER AND MOISTURE:

Do not use this product near water.

For example:

Near a bath tub, wash bowl, kitchen sink, or laundry tub; in a wet basement; or near a swimming pool; and the like.

7. ACCESSORIES:

Do not place this product on an unstable cart, stand, tripod, bracket, or table. The product may fall, causing serious injury to a child or adult and serious damage to the product.

Use only with a cart, stand, tripod, bracket, or table recommended by the manufacturer, or sold with the product. Any mounting of the product should follow the manufacturer's instructions, and should use a mounting accessory recommended by the manufacturer. A product and cart combination should be moved with care - quick stops, excessive force and uneven surfaces may cause the product and cart combination to overturn.

8. VENTILATION:

Slots and openings in the cabinet are provided for ventilation and to ensure reliable operation of the product and to protect it from overheating, and these openings must not be blocked or covered. The openings should never be blocked by placing the product on a bed, sofa, rug or other similar surface. This product should not be placed in a built-in installation, such as a bookcase or rack, unless proper ventilation is provided or the manufacturer's instructions have been adhered to.

9. POWER SOURCES:

This product should be operated only from the type of power source indicated on the marking label. If you are not sure of the type of power supply of your home, consult your product dealer or local power company. For products intended to operate from battery power, or other sources, refer to the operating instructions.

10. POWER-CORD PROTECTION:

Power-supply cords should be routed so that they are not likely to be walked on or pinched by items placed upon or against them, paying particular attention to cords at the power plug and jack plug socket. During movement, please take care of the power cord.

For example:

Tie up the power cord with cable tie.

11. NON-USE PERIODS:

The power cord of the product should be unplugged from the outlet when left unused for long periods of time.

If the speaker have to be left unused for a long time, please let the battery fully charged, otherwise it will cause damage to the battery.

SAFETY PRECAUTIONS

12. LIGHTNING:

For added protection for this product during a lightning storm, or when it is left unattended and unused for long periods of time, unplug it from the wall outlet and disconnect the antenna or cable system. This will prevent damage to the product due to lightning and power-line surges.

13. POWER LINES:

An outside antenna system should not be located in the vicinity of overhead power lines or other electric light or power circuits, or where it can fall into such power lines or other electric light or power circuits, or where it can fall into such power lines or circuits. When installing an outside antenna system, extreme care should be taken to keep from touching such power lines or circuits as contact with them might be fatal.

14. OVERLOADING:

Do not overload wall outlets, extension cords, or integral convenience receptacles as this can result in a risk of fire or electric shock.

15. OBJECT AND LIQUID ENTRY:

Never push objects of any kind into this product through openings as they may touch dangerous voltage points or short-out parts that could result in a fire or electric shock.
Never spill liquid of any kind on the product.

16. SERVICING:

Do not attempt to service this product yourself as opening or removing covers may expose you to dangerous voltage or other hazards. Refer to all servicing to qualified service personnel.

17. DAMAGES REQUIRING SERVICE:

Unplug this product from the wall outlet and refer servicing to qualified service personnel under the following conditions.

- a) When the power-supply cord, batteries or plug is damaged.

b) If the product has been exposed to rain or water.

c) If liquid has been spilled, or objects have fallen into the product.

d) If the product does not operate normally by following the operating instructions, adjust only those controls that are covered by the operating instructions, as an improving adjustment of other controls may result in damage and will often require extensive work by a qualified technician to restore the product to its normal operation.

e) When the product exhibits a distinct change in performance it indicates a need for service.

18. REPLACEMENT PARTS:

When replacement parts are required, be sure the service technician has used replacement parts specified by the manufacturer or have the same characteristics as the original part, unauthorized substitutions may result in fire electric shock and other hazards.

19. HEAT:

The product should be situated away from sources such as radiators, heat registers, stoves or other products that produce heat.

PREPARATION FOR USE

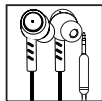
Carefully remove all the components from the carton and remove all packing materials from the components.

Make sure that nothing is accidentally discarded with the packing materials.

If possible, save the carton and packing materials for the unlikely event that the product ever needs to be returned for service. Using the original carton and packing materials is the only proper way to protect the unit from shipping damage.



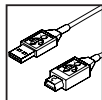
Multiband radio receiver x1



In-ear *Aiwa-Q Design* x1



**AA Batteries *Aiwa Xtra+* Alkaline Power x3
NON-RECHARGEABLE**



USB cable x1



**Wrist strap x1
Carrying pouch x1**



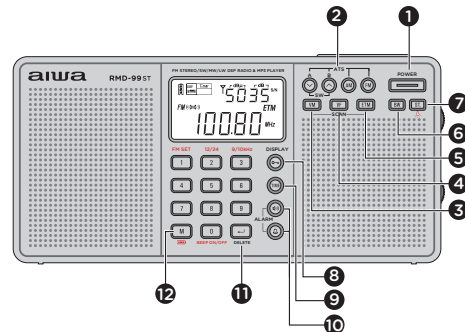
**User manual x1
Warranty sheet x1**

FEATURES OF THE RADIO

- PLL DSP - FM Stereo / MW / LW / SW
- 550 station memories.
(100 presets for each band FM / LM / MW and 250 presets for SW).
- World band broadcasting.
- MP3 playing function via SD card.
- Complete LCD display with backlight.
- Dual alarm clock function (buzzer or radio broadcasting).
- Charge rechargeable batteries via USB (5V).
- Easy tuning mode (ETM).
- Auto tuning storage (ATS).
- Auto scan tuning function with pre-listening for frequency and memory (VF / VM).
- High precision tuning.
- Key pad for direct entry.
- Digital volume control (with 30 adjustable levels).
- Sleep timer.

DESCRIPTION OF THE RADIO

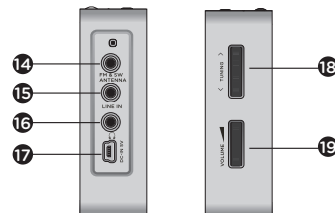
FRONT VIEW



TOP VIEW



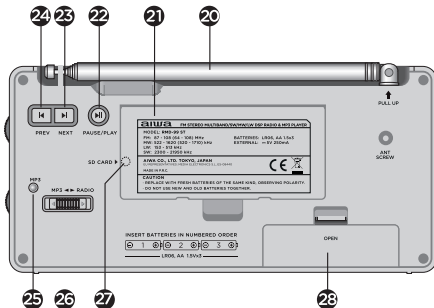
SIDE VIEW



DESCRIPTION OF CONTROLS

- 1 POWER button
- 2 Band selector & ATS button
- 3 View memory (VM) and Scan button
- 4 View frequency (VF) and Scan button
- 5 ETM (Easy Tuning Mode)
- 6 BW (AM/BW button)
- 7 ST: (FM stereo button)
- 8 DISPLAY / [P] and key lock function button
- 9 TIME (Time set)
- 10 ALARM buttons
 - ⓐ: Alarm by radio
 - ⓑ: Alarm by buzzer
- 11 [✓] / DELETE (Confirm and delete button)
- 12 M / [MEM] (Memory button and battery charging function)
- 13 LIGHT / SNOOZE button
- 14 Auxiliary FM & SW Antenna Jack
- 15 3.5mm Line in jack
- 16 Earphone Jack
- 17 USB 5V DC-IN Jack
- 18 Tuning knob
- 19 Volume Knob

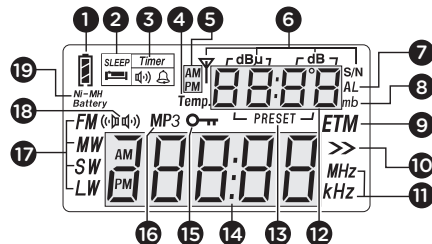
REAR VIEW



- 20 FM & SW telescopic antenna
- 21 Back stand
- 22 [P] Pause / Play
- 23 [N] Next
- 24 [P] Previous
- 25 MP3 LED indicator
- 26 MP3 / Radio mode switch
- 27 SD card slot (under the back stand)
- 28 Battery compartment

DESCRIPTION OF THE DISPLAY

LCD VIEW



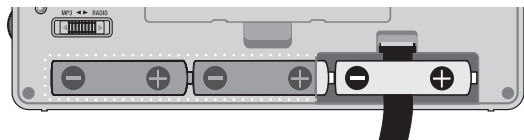
- 1 Battery consumption indicator or charging indicator
- 2 Sleep timer indicator
- 3 Alarm on/off indicator
"A" Alarm on by radio
"B" Alarm on by buzzer
- 4 Temperature (Temp.)
- 5 AM, PM indicator for 12-hour format clock.
- 6 Signal indicators:
dBu: Signal strength unit
dB: Signal to Noise Ratio (S/N) unit
- 7 Alarm time indicator
- 8 SW meter band indicator
- 9 ETM indicator
- 10 Tuning speed:
">" Slow Tuning
">>" Fast Tuning
- 11 kHz: Frequency unit for MW, LW & SW
MHz: Frequency unit for FM
- 12 Digital number display (4 Digits)
With radio off: Local time, alarm time, temperature.
With radio on: Local time, signal strength/ SNR, alarm time, temperature, memory address meter band.
- 13 Preset memory address.
- 14 Digital number display
With radio off: Local time.
With radio on: Frequency display, band display.
- 15 Key-lock indicator.
- 16 MP3 player instructions.
- 17 Band indicator.
- 18 FM stereo status indicator.
- 19 Rechargeable batteries indicator.

BATTERY INSTALLATION

Batteries must be inserted correctly to avoid damage to the radio. Always remove the batteries when the radio will not be used for a long period of time, as this will cause leakage to the batteries and subsequently damage to your device.

BATTERY INSTALLATION

Slide out cover and install **3 AA TYPE** batteries in the numbered order, making sure to match the polarity markings inside the compartment as shown below:



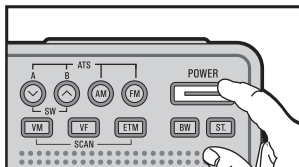
Note:

- Make sure that the batteries have been installed over the ribbon inside the compartment. When the batteries need to be replaced, pull the ribbon to remove the batteries easily from the compartment.

BASIC OPERATION

TURNING ON THE RADIO

Press **POWER ON/OFF** button to power on the unit (the display will turn bright blue, and the word **ON** will appear); press it again to power OFF (standby mode) the radio (the display will turn bright blue, and the word **OFF** will appear).

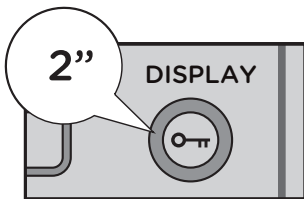


KEY LOCK FUNCTION

Press and hold the **DISPLAY /** button for two seconds to set the key lock function.

Once the key lock function is enabled, the keyboard of the radio will be lock.

To disable the key lock function, press and hold for two seconds the **DISPLAY /** button.



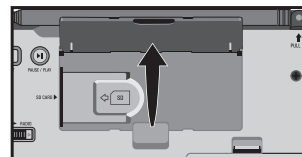
Notes:

- If you are unable to turn on the radio, please check that the batteries were installed correctly, the battery capacity is sufficient and the lock function has not been turned on.

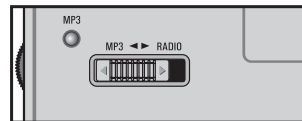
MP3 FUNCTION

SD CARD INSTALLATION

- Open the back stand; insert the SD card into **SD CARD SLOT** in accordance with icon direction. (fig. 1)
- Slide the switch **MP3/RADIO SWITCH** to select between MP3 or radio mode. (fig. 2)
- Press the **POWER ON/OFF** button and wait til "**>>>**" appears flashing on the display.
- Press the **▶||** button to start the music playback, and press it again to pause.
- Press the **◀** or **▶** button to play the previous or next track.
- Rotate the **VOLUME KNOB** to adjust the playback volume.



(fig. 1)



(fig. 2)

EN
11

USING THE ANTENNA

TIPS TO IMPROVE RECEPTION

A. For FM/SW broadcasting:

In case of receiving FM/SW broadcasting, fully extend the telescopic antenna, and adjust it's length and direction to get a better reception.

B. For MW/LW broadcasting:

There is magnetic antenna inside the radio. When receiving MW and LW broadcasting, rotate the radio or change it's location to achieve optimum reception.

Note:

- The bottom of the antenna can be rotated and stretched.

TUNE INTO STATIONS

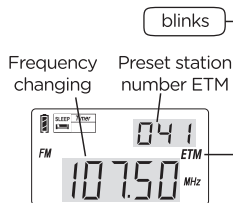
Press the **POWER ON/OFF** button to turn on your radio, then select your desired band by pressing the **FM**, **AM**, **SW** (▲) or (▼) button. Now, you can turn into your favorite stations with any of the following tuning methods:

METHOD 1: ETM (EASY TUNING MODE)

ETM skillfully combines a reception circuit of high quality and high precision dial for easy tuning radio stations.

Using ETM to auto tune and store all available stations into a temporary memory without effecting ATS nor regular memories, please follow below steps:

1. Press the **ETM** button to enter on *Easy Tuning Mode*. The display will show the word ETM.
2. Select your desired band by pressing on the **FM/AM/SW** button, then press and hold the **ETM** button until the auto scan starts.
The auto scan function will store all the available stations in the ETM memory.
3. When the auto scan has stopped the searching, turn the **TUNING KNOB** to select those recently stored stations.



TIPS TO IMPROVE RECEPTION

A. For FM stations:

When you are in a different city or country, you should perform the ETM function again instead of using ATS function, because this will not delete any of the stations already stored within the memory.

B. For MW stations:

We highly recommend to perform the ETM function again during night time, as many stations start broadcasting at night.

C. For SW stations:

It is recommendable to perform the ETM function in the morning, afternoon as well as night time, because the transmitting signal of SW is very unstable and usually there are more stations that start broadcasting in the late afternoon.

Notes:

- While operating ETM to search for stations, a few stations might be missed if there is interference in the surrounding. In this case, you can simply key-in the frequency, then press the ETM button to manually store it into the ETM memory.

TUNE INTO STATIONS

METHOD 2: MANUAL TUNING

A. Frequency searching:

Press the **VF** button to switch into frequency mode, and then rotate the **TUNING KNOB** knob to select your desired station.

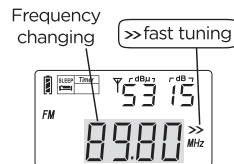
step band	> Slow tuning mode tuning step	>> Fast tuning mode tuning step
FM	0.01 MHz	0.1 MHz
MW	1kHz	9/10kHz
LW	1kHz	9kHz
SW	1kHz	5kHz

B. Memory searching:

Press the **VM** button to switch into memory mode, and then rotate the **TUNING KNOB** to select those stored stations.

METHOD 3: AUTO BROWSE STATIONS

1. Turn on the radio and press the **VF** button to switch into frequency mode.
2. Press and hold the **VF** button until the **FAST TUNING** speed mode ">>" starts scanning from one station to another, staying on each station for about 5 seconds.
3. To stop the auto browse function, simply press the **VF** button again.



METHOD 4: DIRECT KEYPAD ENTRY

To search for a frequency, turn on the radio and press the **VF** button to switch into frequency mode, press the numeric keys **0-9** to enter the station frequency directly.

To search for those stored stations, press the **VM** button to switch into memory mode, then press the numeric keys **0-9** to enter the preset memory number directly.

Notes:

- While operating the *Auto-browse Station* function, you can press the M button anytime to store the current station in the memory; the unit will keep on auto browsing the next available station afterwards.
- Ignore the decimal point for FM band when inputting the frequency numbers. For example, FM 89.3 MHz, just enter 8 9 3.
- If the entered frequency is not within the covering area, the display will show the "Err" (error) symbol.

USING THE STORED STATIONS

There's a total of 550 preset memories within the unit. 100 preset memories for each FM, MW, and LW band, and 250 for SW.

METHOD 1: ATS (AUTO TUNING STORAGE)

1. Fully extend the telescopic antenna and then press the **FM** button to select FM band.
2. Press and hold the **FM** button, until the word "**PRESET**" starts flashing on screen and the frequency starts advancing; now the radio will start scanning and storing all the available radio stations into the memory.

When the frequency stops, it means that the ATS operation ← is already done. Then you can rotate the **TUNING KNOB** to search for those stored stations.



MW/LW ATS:

Press the **AM** button to select MW/LW band, then follow step 2 of FM ATS.

SW ATS:

Fully extend the telescopic antenna and press the SW (▲) or (▼) buttons to select SW band.

Modes for SW ATS tuning

A. Using all the meter bands:

Press and hold the (▼) button to ATS the stations within all meter bands.

B. Using the present meter band:

Press and hold the (▲) button to ATS the stations within present meter band.

Notes:

- During ATS process in FM, MW / LW or SW (mode A), pre-stored radio stations will be replaced automatically by the new searched stations.
- With ATS in SW (mode B), those existing memories will not be replaced; all the newly found radio stations will be stored in the blank memory addresses.
- If there is too much interference in your surrounding or many mirror/blank stations are being stored during ATS, you should retract the telescopic antenna (FM and SW) or rotate the radio for better reception (MW and LW).

USING THE STORED STATIONS

METHOD 2: STORING STATIONS MANUALLY

1. Select band and tune to your desired station.
2. Press the **M** button with the word "**PRESET**" flashing.
3. Press the **M** button again to store the station into memory.
Note that you can also wait for 3 seconds to auto store the station into memory.

METHOD 3: SEMI-AUTO STORING STATIONS

While operating the *Auto Browse Station* function, you can simply press on the **M** button to store the station into memory to avoid storing unwanted stations and interfering signals.

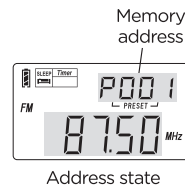
1. Press the **VF** button to switch into frequency mode.
2. Press and hold the **VF** button until ">>" advancing on the screen to auto browse from one station to another.
3. While tuning to your desired station, press the **M** button followed by "**PRESET**" flashing to directly store the station into the next available memory.
The unit will keep on browsing until you deactivate it by pressing on the **VF** button again.

EN 15

LISTENING TO STORED STATIONS

METHOD 1: MANUAL MEMORY TUNING

Press the **VM** button to enter the memory mode, the word "**PRESET**" will appear on the screen. Then rotate the **TUNING KNOB** to scroll through the stored stations one by one.



METHOD 2: AUTO BROWSE MEMORY

1. Press the **VM** button followed by "*memory page*" that appears in the upper right corner to enter the memory mode.
2. Press and hold the **VM** button until "**PRESET**" flashes to automatically scan from one memory to another, remaining on each station for approximately 5 seconds.

To stop the automatic search memory, simply press the **VM** button.



LISTENING TO STORED STATIONS

METHOD 3: DIRECT KEY IN MEMORY ADDRESS

1. Press the **VM** button to enter the memory mode.
2. Press the numeric keys **0-9** to enter the memory address directly, and then press the button (**↵**) to confirm.
The auto scan function will store all the available stations in the ETM memory.

Notes:

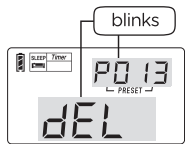
- If the display shows "----" symbol after entering the number, it means that the entered memory address does not exist.

DELETE MEMORY

Press the **VM** button, and the "Memory address" will flash in the upper right corner of the screen. Then use one of the following methods to remove unwanted stations:

METHOD 1: DELETE A SINGLE MEMORY MANUALLY

Turn the **TUNING KNOB** to select the memory you want to delete, press and hold the **[DELETE]** button until the word "del" and "memory address" flash; then press the **[DELETE]** button to erase the unwanted station from memory.



Delete a single station

METHOD 2: SEMI-AUTO DELETE MEMORY

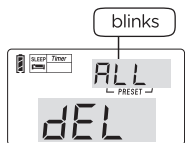
Press and hold the **VM** button until "PRESET" flashes to automatically search for stored stations, press the **[DELETE]** button at any time to directly delete unwanted memory; The radio will continue searching until you press any other button to stop this function.



Delete memory

METHOD 3: MANUALLY DELETE ALL MEMORY WITHIN THE BAND

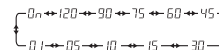
Press and hold the **[DELETE]** button until the word "ALL" flashes in the upper right corner of the screen, then press the **[DELETE]** button to erase all memory within the selected band.



Delete all memories

SLEEP FUNCTION

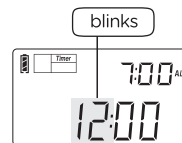
1. Press and hold the **POWER** button until "SLEEP" and "ON" or "1-120" show on the display.
2. Rotate the **TUNING KNOB** to select the sleep timer from **1 to 120** minutes or permanently select "ON", then wait until the radio turns on automatically to confirm the setting.



Sleep time range

CLOCK SETTING

1. Press and hold the **TIME** button until hours flashing, then rotate the **TUNING KNOB** to adjust the hour.
2. Press the **TIME** button, then rotate the **TUNING KNOB** to adjust the minutes while minutes are flashing.
The auto scan function will store all the available stations in the ETM memory.
3. Press the **TIME** button to confirm the setting.



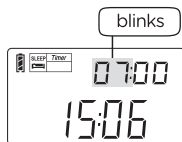
Notes:

- If the **TIME** button has not been pressed again within 3 seconds, the unit will automatically confirm the setting.
- You can also directly key-in the number to set the clock after pressing and holding the **TIME** button, this allows the user to set the time by pressing the numeric keys, then you will hear a prolonged beep sound suggesting that the time has been set.
For example, to set the clock to 6:35, just enter 0 6 3 5.

It is recommended to set the alarm by buzzer if you are not familiar with the local radio frequency and air time.

SETTING THE ALARM BY BUZZER

1. Press and hold the (⏏) button until the hour flashes in the upper right corner, then turn the **TUNING KNOB** to set the hours.
2. Press and hold the (⏏) button, then rotate the **TUNING KNOB** to adjust the minutes while they're flashing.
3. Press the (⏏) button again to confirm the setting.



Notes:

- If the (⏏) button has not been pressed again within 3 seconds, the unit will automatically confirm the alarm setting.

SETTING THE ALARM BY RADIO OR MP3

Alarm by radio station:

1. Turn on the radio, then tune into your favorite station for alarm by radio and adjust your desired alarm volume level.
2. Press the button **M** button with "**PRESET**" flashing.
3. Press the (⏏) button immediately and the "⏏" symbol will appear on the display to confirm the preset alarm station.

Alarm by MP3:

1. Slide the **MP3/RADIO SWITCH** on the back of the unit to MP3 position.
2. Press and hold the button (⏏) button until hours appear flashing on the upper right corner, then rotate the **TUNING KNOB** to set the hours.
3. Press the (⏏) button, then rotate the **TUNING KNOB** to adjust the minutes while they're flashing.
4. Press the (⏏) button again and notice "**30**" shows on the display, then rotate the **TUNING KNOB** to select **1-90** minutes to set the Auto alarm off timer.
5. Press the (⏏) button again to confirm the setting

Notes:

- If the (⏏) button has not been pressed again within 3 seconds, the unit will automatically confirm the alarm setting.
- The radio will turn on automatically playing the preset station when it reaches the alarm time. It will auto turn off as well when it reaches the preset alarm off timer.

TURNING THE ALARM ON OR OFF

You can press the (⏏) or (⏏) button repeatedly to activate/deactivate the alarm by buzzer / radio respectively.

If "⏏" shows on the display, it means the alarm by buzzer is turned on.

If "⏏" shows on the display, it means the alarm by radio is turned on.

If "⏏" / "⏏" does not show on the display, it means the alarm by buzzer / radio is turned off.

SWITCH OFF THE ALARM

Buzzer alarm:

Press the **POWER** button to turn off the alarm.

Radio alarm:

Press the **POWER** button to continue listening to the radio, press twice to turn off the station alarm.

Notes:

- If the preset alarm is activated when you are listening to the radio, it will auto switch to the preset radio station.

SNOOZE FUNCTION

When the preset alarm is activated, you can press the **LIGHT/SNOOZE** button to temporarily turn off the alarm, the alarm will sound again 5 minutes later.

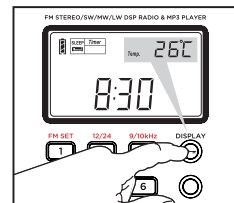
DISPLAY MODE

With radio OFF:

Press repeatedly the **DISPLAY** button to view temperature or alarm time.

With radio ON:

Press repeatedly the **DISPLAY** button to view local time, alarm time, temperature or signal strength showing on the upper right corner of the display.



INTELLIGENT LIGHT FUNCTION

This radio has an intelligent light function with which the backlight would be on for 3 seconds when operating any keys or knobs.

You can use the following methods to turn on/off the backlight:

A. Temporary illumination:

Press the **LIGHT/SNOOZE** button with a "Beep" sound to illuminate the LCD for 3 seconds.

B. Permanent illumination:

Press and hold the **LIGHT/SNOOZE** button until a prolonged double beep "Beep" sound heard for permanent illumination.

Press it again with a double beep sound to turn off the backlight.

TURNING ON/OFF THE INTELLIGENT LIGHT

Press and hold the (A) key until "OFF" shows in the display to deactivate the lighting function; press and hold the (A) key again until "ON" shows to activate it.

Notes:

- When the unit is powered by the batteries, please try to avoid setting the backlight to permanent illumination to reduce power consumption.
- When the unit is turned off, the permanent illumination function will be turned off automatically as well.
- After shutting off the intelligent lighting function, the **LIGHT/SNOOZE** key is still workable for turning on or off the backlight.

SETTING THE FM FREQUENCY RANGE

In radio off mode, press and hold the [FM SET] button until "87.5-108MHz", "64-108MHz", "76-108MHz", or "87-108MHz" appears on the display. Quickly keep pressing on the [FM SET] button to select a suitable frequency range for your local FM.

SETTING MW(AM) TUNING STEP

With radio off, press and hold [9/10kHz] button until "9kHz" or "10kHz" appears on the display to select your desired AM tuning step.

TURN ON/OFF THE LW

With radio off, press and hold [AM] button until "LW ON" or "LW OFF" appears on the display to turn ON or OFF the LW respectively.

TEMPERATURE

When the AM tuning step is 10 kHz, the temperature displays will auto switch to Fahrenheit "°F". When the AM tuning step is 9 kHz, the temperature displays will auto switch to Celsius "°C".

MUTE/UNMUTE THE KEY TONE

With radio off, press and hold the [BEEP ON/OFF] button until "ON" or "OFF" appears in the display to activate or deactivate the key tone respectively.

CHARGING FUNCTION

TURN ON/OFF THE CHARGING FUNCTION

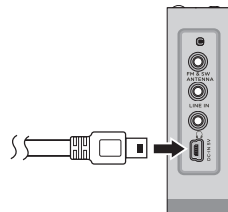
With radio off, press and hold the [CHA] key until "CHA ON" and "NI-MH BATTERY" show on the display to activate the consumption display of rechargeable batteries and the built-in charging system.

Press and hold the [CHA] key until "CHA OFF" shows up and "NI-MH BATTERY" disappears to activate the consumption display of regular batteries and turn off the built-in charging function.

INTELLIGENT CHARGING FUNCTION

With radio off, install 3 x AA (LR06) rechargeable batteries, then press and hold the [CHA] key until "CHA ON" and "NI-MH BATTERY" displays to activate the built-in charging function.

Use the 5V external adaptor with USB plug to connect with the radio. The symbol "⏻" will advance from the bottom to the top during power charging. It stops when the batteries are fully charged.



Connect 5V external adaptor with USB plug.

Note:

- The default setting of this radio is to use regular batteries for power supply. In case of using rechargeable batteries, you should switch the radio system to rechargeable batteries mode in order to show the correct power capacity.
- Use all the power of the rechargeable batteries before charging them again. This method could extend the life of the batteries and keep them in good condition.
- Batteries should be used in sets of three and must not be used for any other purpose. Also, do not mix batteries with different power capacity to avoid damaging the radio.
- Never attempt to charge a non-rechargeable battery in the radio, this will damage your radio and could be dangerous.

FM STEREO & BANDWIDTH

FM ST. (FM STEREO)

While listening to FM stereo stations, press the **[ST.]** button. The “” indicator will appear on the screen to activate the *STEREO* listening mode.

If the received FM transmission signal is too weak, deactivate the stereo function by pressing the **[ST.]** button again.

Note:

- The stereo function will not be activated if the FM station is not stereo broadcasting.

AM BW (BANDWIDTH)

Repeat pressing the **[AM]** or **[BW]** buttons to select your desired 6, 4, 3, 2, 1 kHz bandwidth.

Wide band:

It has better audio fidelity when receiving strong signals or local stations.

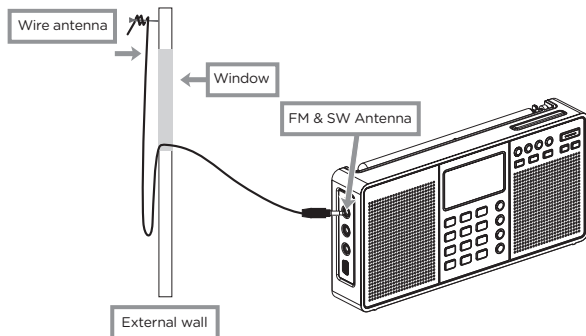
Narrow band:

It is suitable to receive weak and long distant stations as narrow band is able to limit the interference from adjacent strong signal and reduce background noise.

FM/SW RECEPTION

HOW TO IMPROVE FM / SW RECEPTION

Plug in the external wire antenna to the **FM & SW ANTENNA** jack of this radio, and then hang its end outside the window for better reception of FM and SW.



Note:

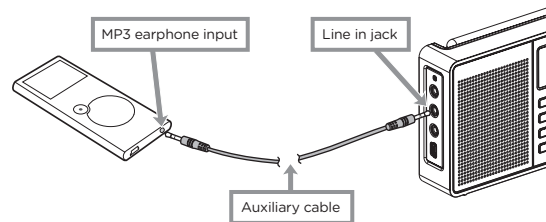
- When installing an outside antenna system, extreme care should be taken to keep from touching such power lines or circuits as contact with them might be fatal.

LINE-IN MODE

Auxiliary input function mode

This unit can be used as an active speaker for laptop computers, MP3 and other small audio players following below steps.

1. Connect the audio cable to the **LINE IN** jack; the display will show a “>>” symbol confirming that the plug has been connected with the radio.
2. Press the **POWER** button with the symbols “>>” flashing to play; then rotate the **VOLUME** button to adjust the volume.
3. Press the **POWER** button again to turn off the speaker of the radio.



USING BATTERIES

1. Batteries must be inserted correctly in accordance with the polarity marks to avoid damage to the radio.
2. If the batteries haven't been changed in a long time, the clock of the radio will stop working. However, the pre-stored frequencies are still kept. The clock will work again after new batteries are re-installed.
3. When the battery power is low, the “” symbol new the display will flash advising you to replace the exhausted batteries for new ones. The radio will turn off automatically when the battery power isn't enough.
4. Mixing used and new batteries may cause damage to the radio and also display the power capacity incorrectly.
5. Remove the batteries from the battery compartment, if the radio is not going to be used for a long period of time. This will prevent the leakage of batteries that may can damage the radio.

TROUBLE SHOOTING GUIDE

If a fault occurs, first check the points listed below before taking the radio to repair.

Do not open the radio as there is a risk of electric shock.

SYMPTOM	CAUSE	CORRECTION
General		
Not able to turn on the radio.	Exhausted batteries.	Replace the old batteries with new ones.
	Batteries installed incorrectly.	Re-install the batteries according to the polarity marks.
	POWER button is locked.	Press the 0-7 button to unlock.
Radio malfunction.	This may be caused by interference, and the computer microchip does not function properly.	Remove and install the batteries again. If the radio still doesn't work, please contact your nearest dealer for customer service.
Radio auto turns off while listening.	Batteries have no power.	Replace all the batteries.
	Sleep timer is activated.	Turn on the radio again.
No sound while connecting to external MP3.	The POWER button has not be pressed.	Press the POWER button until the ">>" flashes on the display.
Listening to the radio		
The radio cannot store some ATS stations.	Weak frequency signal.	Try to search the station manually.
Some stations are being stored with noise using ATS.	There is interference nearby.	Relocate the antenna or move the unit to another location.
Only limited FM stations can be received in Japan.	FM frequency is 76-90MHz for Japan.	Turn the radio off and press and hold the [FM SET] button to select FM frequency range.
Poor AM reception in USA.	USA uses 10kHz tuning step for AM.	Turn off the radio, repeatedly press and hold the [9/10kHz] button to select 10kHz.
When the alarm is activated (<i>alarm by radio</i>), there is only noise with the broadcast.	Maybe you did not set the proper radio alarm station.	Preset your alarm station properly.
	There is no broadcasting at that radio station.	Make sure there is a radio broadcast in your location.
	You are in another area where there is no radio station for your preset frequency.	Or set the alarm by buzzer.

TECHNICAL SPECIFICATION

MODEL:	RMD-99 ST
Rated Voltage:	4.5V
Power consumption:	945mW
Audio output power (L+R):	245mW x2 (10% distortion)
Power source:	1.5V (AA/LR06) batteries, x3
	DC USB 5V, 250mA

RADIO SECTION

Frequency ranges	Sensitivity	Selectivity
FM 87-108MHz	(S/N=30dB) < 3μV	> 60dB (±150kHz)
EU, USA: 87.5-108 MHz		
JAPAN: 76-108 MHz		
RUSSIA: 64-108MHz		
MW 522-1620 kHz	(S/N=26dB) < 1mV/m	> 60dB (BW=3kHz, ±9kHz)
USA: 520-1710 kHz		
LW 153-513 kHz	(S/N=26dB) < 10mV/m	> 60dB (BW=3kHz, ±9kHz)
SW 2300-21950 kHz	(S/N=26dB) < 20μV	> 60dB (BW=3kHz, ±5kHz)

FM Stereo crosstalk:	< 35 dB
Number of preset radio stations:	550 (100FM+100MW+100LW+250SW)

USB SECTION

SD/TF card:	MMC/SD/SDHC
Maximum storage allowed:	32GB

AMPLIFIER

Output power:	490mW
Input sensitivity	310mV
Frequency response	300Hz---4kHz
Audio S/N	FM: 50dB
	MW: 51dB
	SW: 51dB

ACCESSORIES

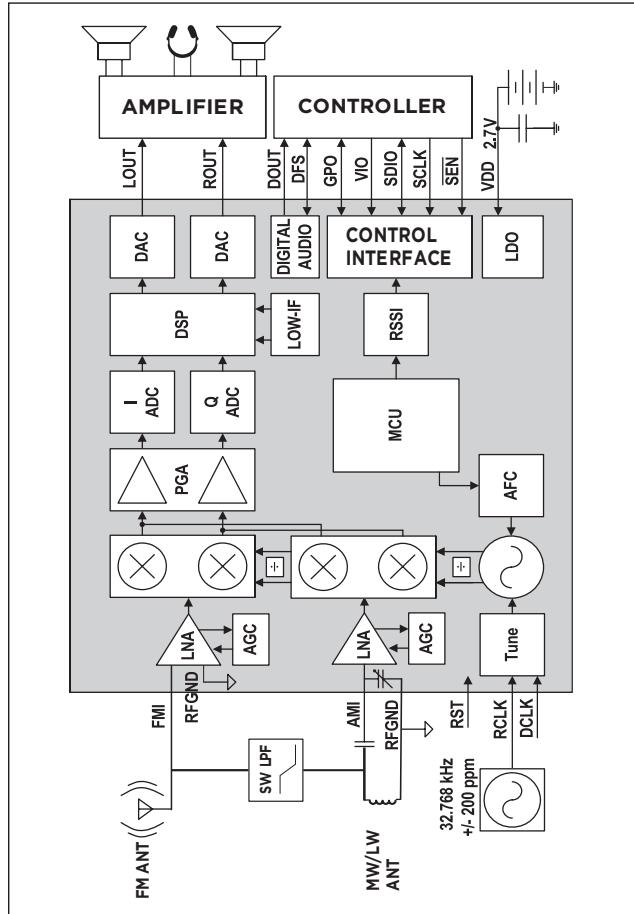
In-ear <i>Aiwa-Q Design</i> x1
Pouch bag x1
Wrist strap x1
USB cable x1
AA Batteries <i>Aiwa Xtra+ Alkaline Power</i> x3
User manual x1

DIMENSIONS & STUFFING

Dimensions of the speaker:	x2 (Ø 57mm, 250mW/8 Ohm)
Dimensions of the radio:	W 187* D 30* H 90*mm
Net weight:	360g (batteries not included)

FUNCTIONAL BLOCK DIAGRAM

RMD-99 ST uses DSP μ 4734 Microchips (from Silicon Labs, USA) to digitalize the analog AM/FM broadcasting signal base on the modern software technology and radio principles. It can highly improve the radio's sensitivity, selectivity, S/N ratio and interference.



NOTES

Lea estas instrucciones de seguridad antes de usar el dispositivo y guárdelas como referencia para el futuro.

1. Si el cable del cargador está dañado, debe ser reparado por el fabricante, su servicio técnico o una persona con cualificación similar para evitar riesgos.
2. El alimentador de corriente debe sustituirse por otro en caso de avería, dado que no es reparable.
3. Cuando esté conectado, la toma de corriente debe encontrarse cerca del equipo y ser de fácil acceso.
4. El dispositivo no está diseñado para ser utilizado por personas (incluyendo niños) con discapacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas ni por personas sin experiencia o conocimientos, salvo si reciben, mediante una persona responsable de su seguridad, vigilancia o instrucciones sobre el uso del aparato.
5. Se recomienda vigilar a los niños para garantizar que no jueguen con el dispositivo.
6. El aparato no debe exponerse a goteo ni salpicaduras de agua o líquidos, ni deben colocarse objetos llenos de líquido, como jarrones, sobre el producto.
8. No impida la ventilación normal del producto para el uso pretendido.
9. Deje siempre un espacio mínimo de 10cm alrededor de la unidad para proporcionar una ventilación adecuada.
10. Para evitar riesgo de incendio, no ponga nada con fuego encendido (como una vela) encima del aparato.
11. El dispositivo está pensado para usarse solamente en un clima templado.
12. **PRECAUCIÓN:**
Riesgo de explosión si se sustituyen incorrectamente las pilas o no se sustituyen por las del mismo tipo o equivalentes.
13. La batería no debe exponerse a calor excesivo, como la luz del sol, fuego o similares.
14. No use conjuntamente distintos tipos de pilas, ni pilas nuevas con usadas.
15. Las pilas deben colocarse de acuerdo con la polaridad.
16. Si las pilas están gastadas deben retirarse del producto.
17. Las pilas deben desecharse de forma segura. Use los recipientes de recogida incluidos (consulte a su vendedor) para proteger el medioambiente.

PRECAUCIONES DE SEGURIDAD

Gracias por adquirir la **RMD-99 ST**: Radio multibanda estéreo/SW/MW/LW DSP con reproductor de MP3.

Garantizamos su calidad y rendimiento. Nuestros ingenieros han incorporado muchas funciones útiles y prácticas en este producto. Asegúrese de leer por completo este manual de instrucciones para asegurarse de obtener el máximo provecho de cada función.

Este producto ha sido fabricado con componentes de la máxima calidad y los mejores estándares de fabricación. Ha sido comprobado por inspectores y se encuentra en perfecto estado de funcionamiento antes de salir de la fábrica.

Modelo: **RMD-99 ST**

PARA EVITAR RIESGOS DE ELECTROCUCIÓN O INCENDIO, NO EXPONGA ESTE APARATO A LA LLUVIA O LA HUMEDAD.



RELÁMPAGO CON PUNTA DE FLECHA

El símbolo de rayo con punta de flecha en un triángulo equilátero advierte al usuario de la presencia de tensión peligrosa no aislada dentro del chasis del producto que puede tener la magnitud suficiente como para constituir un riesgo de electrocución a personas.

SIGNO DE EXCLAMACIÓN

El signo de exclamación en un triángulo equilátero indica que un componente concreto solamente debe ser sustituido por el componente especificado en la documentación por motivos de seguridad.

¡ATENCIÓN!



En base a la Norma europea 2002/96/CE de Residuos de aparatos Eléctricos y Electrónicos (RAEE), los electrodomésticos viejos no pueden ser arrojados en los contenedores municipales habituales.



Para optimizar la recuperación y reciclado de los componentes y materiales que los constituyen tienen que ser recogidos selectivamente, reduciendo así, el impacto en la salud humana y el medioambiente.

El símbolo del cubo de basura tachado se marca sobre todos los productos para recordar al consumidor la obligación de separarlos para la recogida selectiva.

Notas:

- Las imágenes aparecidas en este manual son solamente para referencia.
- Debido a la continua revisión y mejora de nuestros productos, el diseño y las especificaciones están sujetos a cambios sin previo aviso.

PRECAUCIONES DE SEGURIDAD

1. LEA LAS INSTRUCCIONES:

Lea todas las instrucciones de seguridad y uso antes de usar el producto.

2. CONSERVE LAS INSTRUCCIONES:

Las instrucciones de seguridad y uso deben conservarse como referencia en el futuro.

3. SIGA LAS ADVERTENCIAS:

Por favor, haga caso a todas las advertencias que se le indican.

4. SIGA LAS INSTRUCCIONES:

Deben seguirse todas las instrucciones de funcionamiento y uso.

5. LIMPIEZA:

- Apague el producto antes de limpiarlo.
- Desenchufe el producto de la toma de corriente antes de limpiarlo.
- No use líquidos ni esprays de limpieza.
- Use una gamuza humedecida para limpiarlo.

6. AGUA Y HUMEDAD:

No use este producto cerca del agua.

Por ejemplo:

Cerca de una bañera, lavabo, fregadero, lavadero, en un sótano húmedo o cerca de piscinas o similares.

7. ACCESORIOS:

No ponga el producto sobre un carro, soporte, trípode, estante o mesa inestable.

El producto podría caer, provocando daños a niños o adultos, y graves daños al producto.

Use exclusivamente un carrito, pie, trípode, soporte o mesa recomendado por el fabricante o vendido con el aparato.

Cualquier instalación del producto debe seguir las instrucciones del fabricante y usar accesorios de montaje recomendados por el mismo. Cualquier combinación de carro y producto debe moverse con cuidado, las detenciones bruscas, una fuerza excesiva o superficies irregulares pueden hacer que vuelque.

8. VENTILACIÓN:

Las ranuras y aperturas del chasis sirven como ventilación; garantizan un funcionamiento fiable del producto y protegerlo contra sobrecalentamiento. Dichas aperturas no deben obstruirse ni cubrirse. Las aperturas no deben obstruirse nunca colocando el producto sobre una cama, sofá, alfombra u otra superficie similar. Este producto no debe colocarse en una instalación integrada, como una librería o estante, a menos que se le proporcione una ventilación adecuada o se hayan seguido las instrucciones del fabricante.

9. FUENTES DE ALIMENTACIÓN:

Este producto debe usarse exclusivamente con el tipo de fuente de alimentación indicado en la etiqueta identificadora. Si no está seguro del tipo de alimentación de su domicilio, consulte con su vendedor del producto o su empresa de energía eléctrica local. En el caso de productos diseñados para funcionar con pilas u otras fuentes, consulte las instrucciones de uso.

10. PROTECCIÓN DEL CABLE DE ALIMENTACIÓN:

Los cables de alimentación deben colocarse de forma que no puedan pisarse, engancharse ni quedar atrapados por objetos colocados encima o contra ellos, con especial atención al cable del enchufe, la toma y el punto en el que sale el aparato. Durante los traslados, proteja el cable de alimentación.

Por ejemplo:

Ate el cable de alimentación con una abrazadera.

PRECAUCIONES DE SEGURIDAD

11. CUANDO NO UTILICE LA UNIDAD:

El cable de alimentación del aparato debe desconectarse de la toma de corriente cuando no se use durante periodos de tiempo prolongados.

12. RAYOS:

Para una mayor protección de este producto durante una tormenta eléctrica, o cuando se deje sin supervisión ni uso durante un tiempo prolongado, desconéctelo de la toma de corriente y desconecte la antena o el sistema de cable. Así, evitará dañar el producto por rayos y subidas de tensión.

13. LÍNEAS ELÉCTRICAS:

Un sistema de antena externa no debe encontrarse cerca de líneas eléctricas colgantes ni otros circuitos de iluminación o alimentación eléctrica, ni en lugares en los que pueda caer sobre dichas líneas eléctricas u otros circuitos.

Cuando instale un sistema de antena exterior, debe tener mucho cuidado en evitar tocar las líneas o circuitos de alimentación, dado que el contacto con ellos puede ser mortal.

14. SOBRECARGA:

No sobrecargue las tomas de corriente, los cables extensores ni las tomas múltiples, ya que puede provocar un riesgo de incendio o electrocución.

15. ENTRADA DE OBJETOS Y LÍQUIDO:

No empuje nunca objetos de ningún tipo en el producto por las aperturas, podrían tocar puntos de tensión peligrosos o cortocircuitar piezas que pueden provocar un incendio o electrocución.

No derrame nunca líquidos de ningún tipo en el producto.

16. ASISTENCIA:

No intente reparar este producto usted mismo, ya que abrir o sacar las cubiertas puede exponerle a tensión peligrosa u otros riesgos. Dirija cualquier asistencia a personal cualificado.

17. DAÑOS QUE PRECISEN REPARACIÓN:

Desconecte el producto de la toma de corriente y dirija cualquier reparación a personal de servicio cualificado en las condiciones siguientes.

- a) Cuando el cable de alimentación, la batería o el enchufe estén dañados.
- b) Si el producto se ha expuesto a la lluvia o al agua.
- c) Si se ha derramado líquido o introducido objetos en el producto.
- d) Si el producto no funciona cuando se use según las instrucciones, ajuste solamente los controles indicados por las instrucciones de uso, una modificación de otros controles puede provocar daños y a menudo precisar de un trabajo exhaustivo por parte de un técnico cualificado para restablecer el producto a su funcionamiento normal.
- e) Cuando el producto muestre un cambio notable de rendimiento, indica que precisa de servicio.

18. RECAMBIOS:

Cuando se precisen recambios, asegúrese de que el técnico de servicio haya usado recambios especificados por el fabricante o que tengan las mismas características que la pieza original. Los recambios no autorizados pueden provocar incendio, electrocución u otros riesgos.

19. CALOR:

El producto debe colocarse lejos de fuentes de calor como radiadores, estufas, fogones y otros productos que generen calor.

ANTES DE USAR

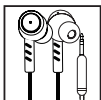
Quite cuidadosamente todos los componentes de la caja y retire todos los materiales de embalaje de los componentes.

Asegúrese de no desechar accidentalmente nada con los materiales de embalaje.

Guarde la caja y los materiales de embalaje, si es posible, por si debiera devolver la unidad para su reparación. Usar la caja y materiales de embalaje originales es la única forma adecuada de proteger la unidad contra daños durante el transporte.



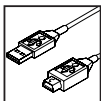
Radio multibanda x1



Auriculares
Aiwa-Q Design x1



Pilas AA *Aiwa Xtra+*
Alkaline Power x3
NO RECARGABLES



Cable USB x1



Correa de sujeción x1
Bolsa de transporte x1



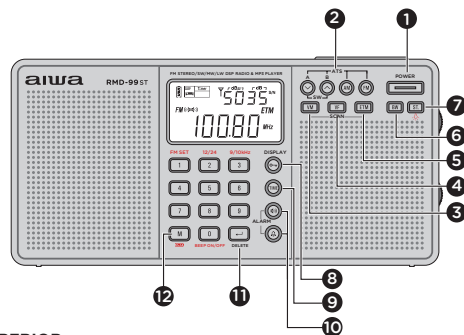
Manual de usuario x1
Hoja de garantía x1

CARACTERÍSTICAS DE LA RADIO

- Radio estéreo PLL y DSP / MW / LW / SW
- Capacidad de almacenamiento para 550 emisoras preestablecidas. (100 presintonías para las bandas FM / LM / MW y 250 para SW).
- Radiodifusión mundial.
- Función de reproducción MP3 a través de tarjeta SD.
- Pantalla LCD multifunción retroiluminada.
- Función de despertador con alarma dual (alarma o radio).
- Función de carga para pilas recargables mediante un cable USB de 5V.
- Sintonizador ETM (*Easy Tuning Mode*).
- Almacenamiento automático ATS (*Auto-Tuning storage*).
- Sintonización automática con segundos de escucha de las emisoras encontradas (VF/VM).
- Sintonizador de alta precisión.
- Opción para sintonizar introduciendo la frecuencia de la emisora deseada.
- Control de volumen digital (con 30 niveles de ajuste).
- Temporizador de apagado automático.

DESCRIPCIÓN DE LA RADIO

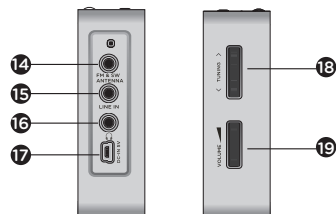
VISTA FRONTAL



VISTA SUPERIOR



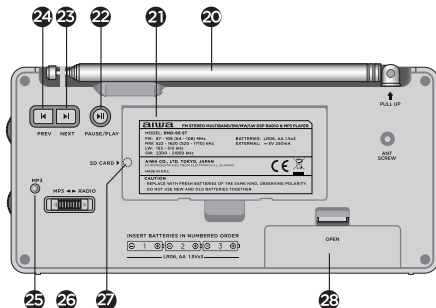
VISTA LATERAL



DESCRIPCIÓN DE LOS CONTROLES

- 1 **POWER** (Botón de encendido y apagado)
 - 2 Selector de banda y ATS
 - 3 Visualizador de presintonías (VM) y *Scan*
 - 4 Visualizador de frecuencia (VF) y *Scan*
 - 5 Modo de sintonización ETM
 - 6 BW (Botón AM/BW)
 - 7 *ST*. (Botón de FM estéreo)
 - 8 **DISPLAY** / [] (Modo de pantalla y bloqueo de teclas)
 - 9 **TIME** (Botón de hora)
 - 10 Botón de alarma
 - 11 [] / **DELETE** (Botón de confirmar y borrar)
 - 12 **M** / [] (botón de memoria y función de carga)
 - 13 **LIGHT / SNOOZE** (luz y temporizador)
 - 14 Entrada para antena auxiliar de FM y SW
 - 15 Entrada auxiliar de 3,5mm
 - 16 Toma de auriculares
 - 17 Puerto de 5V para USB
 - 18 Sintonizador
 - 19 Dial de volumen
- Ⓜ: Alarma por radio
Ⓜ: Alarma zumbador

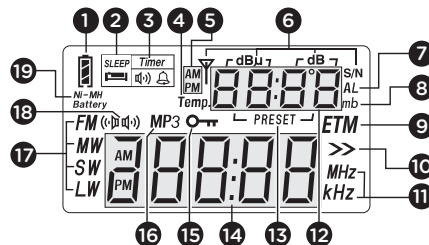
VISTA POSTERIOR



- 20 Antena telescópica de FM y SW
- 21 Soporte trasero
- 22 [] Pausar / Reproducir
- 23 [] Siguiente
- 24 [] Anterior
- 25 LED indicador de MP3
- 26 Interruptor de modo MP3 / Radio
- 27 Puerto de entrada para tarjetas SD (debajo del soporte trasero)
- 28 Compartimento de las pilas

DESCRIPCIÓN DE LA PANTALLA

VISTA DE LA PANTALLA LCD



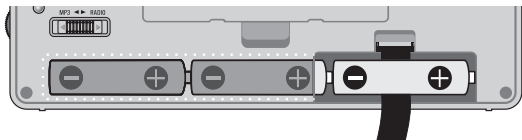
- 1 Indicador de consumo o indicador de carga.
- 2 Indicador de modo temporizador.
- 3 Indicador de alarma activada.
"Ⓜ" Alarma por radio
"Ⓜ" Alarma
- 4 Temperatura (Temp.)
- 5 Indicador para formato horario de 12 horas (AM, PM).
- 6 Indicador de señal:
dBu: Unidad de intensidad de señal.
dB: Unidad de relación señal-ruido (S/N)
- 7 Indicador de la hora de la alarma.
- 8 Indicador del medidor de banda SW.
- 9 Indicador modo ETM.
- 10 Velocidad de sintonización:
">" Sintonización lenta
">>" Sintonización rápida
- 11 kHz: Unidad de frecuencia para MW, LW y SW.
MHz: Unidad de frecuencia para FM.
- 12 Visualizador de número digital (4 dígitos)
Radio apagada: Hora local, hora de la alarma y temperatura.
Radio encendida: Hora local, intensidad de la señal/SNR, hora de la alarma, temperatura, dirección de memoria de banda.
- 13 Dirección de memoria presintonizada
- 14 Visualizador de número digital.
Radio apagada: Hora local
Radio encendida: Visualizador de banda y de frecuencia.
- 15 Indicador de bloqueo del teclado.
- 16 Instrucciones del reproductor MP3.
- 17 Indicador de banda.
- 18 Indicador de estado estéreo FM.
- 19 Indicador de pilas recargables.

INSTALACIÓN DE PILAS

Las pilas deben insertarse correctamente para evitar daños en la radio. Retire las pilas del compartimento cuando no se vaya a utilizar por un período prolongado. Esto evitará posibles fugas o rupturas de las pilas que podrían dañar la radio.

INSTALACIÓN DE LAS PILAS

Deslice la tapa e instale **3 PILAS TIPO AA** en el orden numérico indicado, asegurándose de hacer coincidir las marcas de polaridad dentro del compartimiento como se muestra:



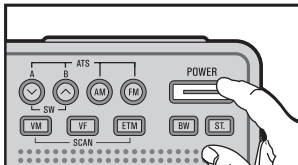
Nota:

- Asegúrese de que las pilas se hayan instalado sobre la cinta dentro del compartimento. Cuando las pilas necesiten ser reemplazadas, tire de la cinta para extraerlas fácilmente del compartimento.

FUNCIONAMIENTO BÁSICO

ENCENDER LA RADIO

Pulse el botón de **ENCENDIDO Y APAGADO** para encender la radio. La pantalla se encenderá en azul y aparecerá la palabra **"ON"** (encendido); púlselo de nuevo para apagar (standby mode) la radio. La pantalla se encenderá de azul y aparecerá la palabra **"OFF"** (apagado).

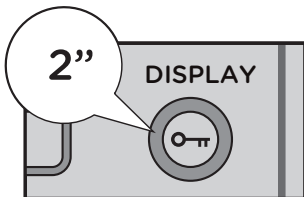


BLOQUEO DE TECLAS

Pulse y mantenga presionado el botón **DISPLAY / ON-OFF** dos segundos para activar la función de bloqueo de teclas.

Una vez que la función de bloqueo de teclas esté habilitada, el teclado de la radio se bloqueará.

Para desactivar la función del bloqueo de teclas, pulse y mantenga presionado por dos segundos el botón **DISPLAY / ON-OFF**.



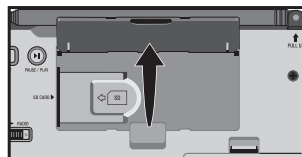
Notas:

- Si no puede encender la radio, compruebe que las pilas se instalaron correctamente, que las pilas no estén gastadas y que la función de bloqueo de teclas no esté activada.

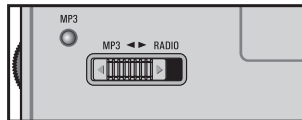
FUNCIÓN MP3

INSTALACIÓN DE TARJETA SD

- Abra el **SOPORTE TRASERO** e inserte la tarjeta SD dentro del **PUERTO DE TARJETAS SD** de acuerdo con la dirección marcada. (fig. 1)
- Deslice el interruptor de modo **MP3/RADIO** para seleccionar el modo de función. (fig. 2)
- Pulse el botón de **ENCENDIDO/APAGADO** y espere hasta **">>"** aparezca parpadeando en la pantalla.
- Pulse el botón **▶||** para iniciar la reproducción musical y pulse de nuevo para pausar.
- Pulse los botones **◀** o **▶** para cambiar a la pista siguiente o anterior.
- Gire el **DIAL DEL VOLUMEN** para ajustar el volumen de la reproducción.



(fig. 1)



(fig. 2)

USAR LA ANTENA

TRUCOS PARA MEJORAR LA RECEPCIÓN

A. Para FM/SW:

En caso de recibir transmisiones FM/SW, extienda completamente la antena telescópica y ajuste su longitud y dirección para obtener una mejor recepción.

B. Para MW/LW:

Hay antena magnética dentro de la radio. Cuando reciba transmisiones MW y LW, gire la radio o cambie su ubicación para lograr una recepción óptima.

Nota:

- La parte inferior de la antena telescópica, se puede girar.

SINTONIZAR EMISORAS

Presione el botón de **ENCENDIDO Y APAGADO** para encender la radio, entonces seleccione la banda deseada pulsando las teclas **FM**, **AM**, **SW** (▲) o (▼). Ahora, podrá sintonizar sus emisoras favoritas con cualquiera de los siguientes métodos de sintonización:

MÉTODO 1: ETM (EASY TUNING MODE)

ETM combina hábilmente un circuito de recepción de alta calidad y un dial de alta precisión para facilitar la sintonización de emisoras de radio.

Para usar ETM para sintonizar automáticamente y almacenar todas las emisoras disponibles en una memoria temporal sin afectar ATS ni memorias regulares, siga los pasos indicados a continuación:

1. Pulse la tecla **ETM** para entrar en *Easy Tuning Mode*. En la pantalla se mostrará la palabra "**ETM**".
2. Seleccione la banda deseada presionando el botón **FM/AM/SW** luego presione y mantenga presionado el botón **ETM** hasta que comience el escaneo automático. La función de escaneo automático almacenará todas las emisoras disponibles en la memoria ETM.
3. Cuando el escaneo automático haya terminado la búsqueda, gire el **SINTONIZADOR** para seleccionar las emisoras almacenadas recientemente.



TRUCOS PARA MEJORAR LA RECEPCIÓN

A. Para emisoras FM:

Cuando se encuentre en una ciudad o país diferente, debe realizar la función ETM nuevamente en lugar de usar la función ATS, ya que esto no eliminará ninguna de las emisoras ya almacenadas en la memoria.

B. Para emisoras MW:

Recomendamos repetir la función ETM nuevamente durante la noche, ya que generalmente hay muchas emisoras que comienzan a transmitir por la noche.

C. Para emisoras SW:

Es recomendable realizar la función ETM tanto por la mañana, por la tarde como por la noche, porque la señal de transmisión de SW es muy inestable y, por lo general, hay más emisoras que comienzan a transmitir a última hora de la tarde.

Notas:

- Mientras utiliza ETM para buscar emisoras, algunas pueden perderse si hay interferencia en los alrededores. En este caso, simplemente puede introducir la frecuencia deseada y luego presionar el botón ETM para almacenarla manualmente en la memoria ETM.

SINTONIZAR EMISORAS

MÉTODO 2: SINTONIZACIÓN MANUAL

A. Búsqueda de frecuencia:

Presione el botón **VF** para entrar al modo de frecuencia y luego gire el dial **SINTONIZADOR** para seleccionar la emisora deseada.

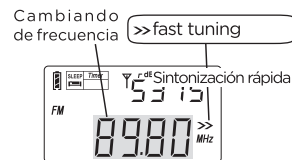
velocidad	> Sintonización lenta	
banda	paso de cambio	
FM	0.01 MHz	0.1 MHz
MW	1kHz	9/10kHz
LW	1kHz	9kHz
SW	1kHz	5kHz

B. Búsqueda en la memoria:

Presione el botón **VM** para entrar en el modo de memoria y luego gire el dial **SINTONIZADOR** para seleccionar las emisoras almacenadas.

MÉTODO 3: BÚSQUEDA AUTOMÁTICA DE EMISORAS

1. Encienda la radio y presione el botón **VF** para entrar en el modo de frecuencia.
2. Mantenga presionado el botón **VF** hasta que el modo de velocidad de **SINTONIZACIÓN RÁPIDA** ">>" comience a escanear de una emisora a otra, permaneciendo en cada emisora durante aproximadamente 5 segundos.
3. Para detener la función de búsqueda automática, simplemente presione el botón **VF** de nuevo.



MÉTODO 4: BÚSQUEDA DIRECTA MEDIANTE TECLADO

Para buscar una frecuencia, encienda la radio y presione el botón **VF** para entrar al modo de frecuencia, presione las teclas numéricas **0-9** para introducir la frecuencia de la emisora directamente.

Para buscar esas emisoras almacenadas, presione el botón **VM** para entrar al modo de memoria, luego presione las teclas numéricas **0-9** para ingresar directamente el número de memoria preestablecido.

Notas:

- Mientras la función de *Búsqueda automática de emisoras* está en uso, puede presionar el botón M en cualquier momento para almacenar la emisora en la memoria; la unidad continuará buscando automáticamente la siguiente emisora disponible después.
- Ignore el punto decimal para la banda FM cuando introduzca los números de frecuencia. *Por ejemplo para acceder a FM 89.3 MHz, introduzca 8 9 3.*
- Si la frecuencia introducida no está dentro del área de cobertura, la pantalla mostrará el símbolo "Err" (error).

EMISORAS ALMACENADAS

Hay un total de 550 memorias preestablecidas dentro de la unidad.
100 memorias preestablecidas para cada banda FM, MW y LW, y 250 para SW.

MÉTODO 1: ATS (AUTO TUNING STORAGE)

1. Extienda completamente la antena telescópica y luego presione el botón **FM** para seleccionar la banda FM.
2. Mantenga presionado el botón **FM** hasta que la palabra **"PRESET"** comience a parpadear en la pantalla y la frecuencia comience a avanzar; La radio comenzará a escanear y almacenar todas las emisoras disponibles en las memorias.

Cuando la frecuencia deja de avanzar, significa que la operación ATS ya se ha completado.

Luego gire el **SINTONIZADOR** para seleccionar las emisoras almacenadas recientemente.



MW/LW ATS:

Presione el botón **AM** para seleccionar la banda MW / LW, luego siga el paso 2 de **FM ATS**.

SW ATS:

Extienda completamente la antena telescópica y presione los botones SW (▲) o (▼) para seleccionar la banda SW.

Modos para sintonizar SW ATS

A. Usando todas las bandas del medidor:

Mantenga presionado el botón (▼) para ATS las emisoras dentro de todas las bandas de medidores.

B. Usando la banda actual del medidor:

Mantenga presionado el botón (▲) para ATS las emisoras dentro de la banda actual del medidor.

Notas:

- Durante el proceso ATS en FM, MW / LW o SW (modo A), las emisoras de radio presintonizadas serán reemplazadas automáticamente por las nuevas emisoras buscadas.
- Con ATS en SW (modo B), esas memorias existentes no serán reemplazadas; todas las emisoras de radio encontradas recientemente se almacenarán en las direcciones de memoria en blanco.
- Si hay demasiada interferencia en su entorno o se están almacenando muchas emisoras repetidas o en blanco durante el modo ATS instale una antena telescópica (FM y SW) o gire la radio para una mejor recepción (MW y LW).

EMISORAS ALMACENADAS

MÉTODO 2: ALMACENAR EMISORAS MANUALMENTE

1. Seleccione la banda y sintonice la emisora deseada.
2. Presione el botón **M** cuando la palabra **"PRESET"** esté parpadeando.
3. Presione el botón **M** nuevamente para almacenar la emisora en la memoria. Tenga en cuenta que también puede esperar 3 segundos para almacenar automáticamente la emisora en la memoria.

MÉTODO 3: ALMACENAR EMISORAS DE FORMA SEMI-AUTOMÁTICA

Mientras la función de *Búsqueda automática de emisoras* está en uso, puede presionar el botón **M** para almacenar la emisora en la memoria, para evitar almacenar emisoras no deseadas e interferencias.

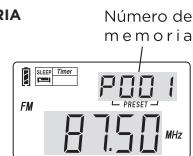
1. Presione el botón **VF** para entrar al modo de frecuencia.
2. Mantenga presionado el botón **VF** hasta que ">>" avance en la pantalla para buscar automáticamente tras una emisora a otra.
3. Mientras sintoniza la emisora deseada, presione el botón **M** cuando **"PRESET"** esté parpadeando para almacenar directamente la emisora en la siguiente memoria disponible.

La radio seguirá buscando hasta que presione nuevamente el botón **VF**.

ESCUCHAR EMISORAS ALMACENADAS

MÉTODO 1: SINTONIZACIÓN MANUAL DE MEMORIA

Pulse el botón **VM** para acceder al modo memoria, la palabra **"PRESET"** aparecerá en la pantalla. Luego gire el dial **SINTONIZADOR** para desplazarse entre las emisoras almacenadas una por una.



Frecuencia de la emisora

MÉTODO 2: BÚSQUEDA AUTOMÁTICA EN LA MEMORIA

1. Presione el botón **VM** seguido de "página de memoria" que aparece en la esquina superior derecha para entrar al modo de memoria.
2. Mantenga presionado el botón **VM** hasta que **"PRESET"** parpadee para escanear automáticamente de una memoria a otra, permaneciendo en cada emisora durante aproximadamente 5 segundos.

Para detener la memoria de búsqueda automática, simplemente presione el botón **VM**.



Búsqueda automática de emisoras almacenadas

ESCUCHAR EMISORAS ALMACENADAS

MÉTODO 3: BÚSQUEDA DE PRESINTONÍAS DIRECTAMENTE CON EL TECLADO

1. Pulse el botón **VM** para acceder al modo de memoria.
2. Presione las teclas numéricas **0-9** para introducir la dirección de memoria directamente, y luego presione el botón **(←)** para confirmar.

La función de escaneo automático almacenará todas las emisoras disponibles en la memoria ETM.

Notas:

- Si en la pantalla se muestra "----" después de introducir el número, significa que la dirección de memoria introducida no existe.

BORRAR MEMORIA

Presione el botón **VM** y la "Dirección en la memoria" parpadeará en la esquina superior derecha de la pantalla. Entonces utilice uno de los siguientes métodos para eliminar las emisoras no deseadas:

MÉTODO 1: BORRAR UNA MEMORIA MANUALMENTE

Gire el dial **SINTONIZADOR** para seleccionar la memoria que desea eliminar, presione y mantenga presionado el botón **[DELETE]** hasta que aparezcan parpadeando la palabra "**DEL**" y la "dirección en la memoria"; entonces presione el botón **[DELETE]** para borrar la emisora no deseada de la memoria.



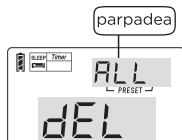
MÉTODO 2: BORRAR UNA MEMORIA DE FORMA SEMI-AUTOMÁTICA

Presione y mantenga presionado el botón **VM** hasta que la palabra "**PRESET**" parpadee para buscar automáticamente las emisoras almacenadas, presione el botón **[DELETE]** en cualquier momento para eliminar directamente la memoria no deseada; La radio seguirá buscando hasta que presione nuevamente el botón **VM**.



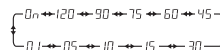
MÉTODO 3: BORRAR TODAS LAS MEMORIAS DE BANDA MANUALMENTE

Presione y mantenga presionado el botón **[DELETE]** por 3 segundos hasta que la palabra "**ALL**" parpadee en la esquina superior derecha de la pantalla, luego presione el botón **[DELETE]** para borrar toda la memoria dentro de la banda seleccionada.



FUNCIÓN SLEEP

1. Mantenga presionado el botón de **ENCENDIDO** hasta que "**SLEEP**" y "**ON**", o "**1-120**" aparezcan en la pantalla.
2. Gire el dial **SINTONIZADOR** para seleccionar el temporizador de reposo de **1 a 120** minutos o seleccione permanentemente "**ON**", luego espere hasta que la radio se encienda automáticamente para confirmar la configuración.



Temporizador
del modo Sleep

AJUSTAR EL RELOJ

1. Mantenga presionado el botón **HORA** hasta que la hora parpadee, luego gire el dial **SINTONIZADOR** para ajustar la hora.
 2. Presione el botón **HORA** luego gire el dial **SINTONIZADOR** para ajustar los minutos mientras los minutos parpadean.
- La función de escaneo automático almacenará todas las emisoras disponibles en la memoria ETM.
3. Presione el botón **HORA** para confirmar la configuración.



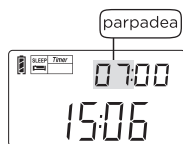
Notas:

- Si no se vuelve a presionar el botón **HORA** en 3 segundos, la radio confirmará automáticamente la configuración.
- También puede introducir directamente el número para configurar el reloj después de presionar y mantener presionado el botón **HORA** esto permite al usuario configurar la hora presionando las teclas numéricas, luego escuchará un pitido prolongado que confirma que la hora se ha configurado.
Por ejemplo, para configurar el reloj a las 6:35, simplemente pulse 0 6 3 5.

Se recomienda configurar la alarma con el pitido si no está familiarizado con la frecuencia de radio local y la hora de emisión.

CONFIGURAR LA ALARMA ZUMBADOR

- Mantenga presionado el botón (Δ) hasta que la hora parpadee en la esquina superior derecha, luego gire el dial **SINTONIZADOR** para configurar la hora.
- Pulse y mantenga presionado el botón (Δ), luego gire el dial **SINTONIZADOR** para ajustar los minutos mientras parpadean.
- Presione el botón (Δ) nuevamente para confirmar la configuración.



Nota:

- Si no se vuelve a presionar el botón (Δ) en 3 segundos, la radio confirmará automáticamente la configuración de la alarma.

CONFIGURAR LA ALARMA POR RADIO O MP3

Alarma por radio:

- Encienda la radio, luego sintonice la emisora deseada para la alarma por radio y ajuste el nivel de volumen de la alarma.
- Presione el botón **M**, la palabra "**PRESET**" empezará a parpadear.
- Presione inmediatamente el botón (Δ) y el símbolo "Δ" aparecerá en la pantalla para confirmar la emisora de alarma preestablecida.

Alarma por MP3:

- Deslice el interruptor de modo **MP3/RADIO** de la parte posterior de la unidad a la posición MP3.
- Pulse y mantenga presionado la tecla (Δ) hasta que la hora parpadee en la esquina superior derecha, luego gire el dial **SINTONIZADOR** para configurar la hora.
- Presione el botón (Δ), luego gire el dial **SINTONIZADOR** para ajustar los minutos mientras parpadean.
- Presione el botón (Δ) nuevamente, en la pantalla aparecerá "30", entonces gire el dial **SINTONIZADOR** para seleccionar **1-90** minutos para configurar el temporizador de apagado automático de alarma.
- Presione nuevamente el botón (Δ) para confirmar la configuración.

Notas:

- Si no se vuelve a presionar el botón (Δ) en 3 segundos, la unidad confirmará automáticamente la configuración de la alarma.
- La radio se encenderá automáticamente reproduciendo la emisora presintonizada cuando llegue la hora de la alarma. También se apagará automáticamente cuando llegue al temporizador de apagado de alarma preestablecido.

ENCENDER O APAGAR LA ALARMA

Puede presionar el botón (Δ) o (Δ) varias veces para activar y desactivar tanto la alarma zumbador como la alarma por radio.

Si aparece "Δ" en la pantalla, significa que la alarma zumbador está activada.

Si aparece "Δ" en la pantalla, significa que la alarma por radio está activada.

Si "Δ" / "Δ" no aparece en la pantalla, significa que tanto la alarma zumbador como por radio están apagadas.

DETENER LA ALARMA

Alarma por zumbador:

Presione el botón de **ENCENDIDO** para detener la alarma.

Alarma por radio:

Presione el botón de **ENCENDIDO** para continuar escuchando la radio, presione dos veces para apagar la alarma de la emisora.

Nota:

- Si la alarma preestablecida se activa cuando está escuchando la radio, cambiará automáticamente a la emisora de radio preestablecida.

FUNCIÓN SNOOZE

Cuando se activa la alarma preestablecida, puede presionar el botón **LIGHT/SNOOZE** para apagar temporalmente la alarma, la unidad comenzará a sonar nuevamente 5 minutos más tarde.

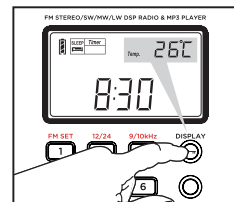
MODO DE PANTALLA

Con la radio apagada:

Pulse repetidamente la tecla **DISPLAY** para ver la temperatura o la visualización de la hora de la alarma.

Con la radio encendida:

Pulse repetidamente la tecla **DISPLAY** para cambiar el visualizador de la parte superior derecha de la pantalla, para ver la hora local, la hora de la alarma, la temperatura o la intensidad de la señal.



CONFIGURACIÓN DEL SISTEMA

FUNCIÓN DE ILUMINACIÓN INTELIGENTE

La radio cuenta con la Función de iluminación inteligente que hace que la pantalla se ilumine durante 3 segundos al pulsar cualquier tecla, o girar cualquier dial.

Utilice los siguientes métodos para encender o apagar la luz de fondo de la pantalla:

A. Iluminación temporal:

Pulse el botón **LIGHT/SNOOZE** para iluminar la pantalla LCD durante 3 segundos. Al pulsar el botón sonará un pitido breve "Bip".

B. Iluminación permanente:

Presione y mantenga presionado el botón **LIGHT/SNOOZE** hasta que se escuche un pitido prolongado "Bip Bip" para la iluminación permanente.

Presiónelo nuevamente con un doble pitido para apagar la luz de fondo.

ENCENDER / APAGAR LA ILUMINACIÓN INTELIGENTE

Mantenga presionada la tecla (A) hasta que aparezca la palabra "OFF" en la pantalla para desactivar la función de iluminación; presione y mantenga presionada la tecla (A) nuevamente hasta que aparezca "ON" para activarla de nuevo.

Notas:

- Cuando la radio esté alimentada por pilas, intente evitar configurar la luz de fondo en modo de iluminación permanente, así reducirá el consumo de energía.
- Cuando la radio se apaga, la función de iluminación permanente también se apagará automáticamente.
- Después de apagar la función de iluminación inteligente, la tecla **LIGHT/SNOOZE** sigue funcionando para encender o apagar la luz de fondo.

AJUSTE DEL RANGO DE FRECUENCIAS FM

En el modo de radio apagada, mantenga presionado el botón [FM SET] hasta que aparezca en la pantalla "87.5-108MHz", "64-108MHz", "76-108MHz", o "87-108MHz". Mantenga presionado rápidamente el botón [FM SET] para seleccionar un rango de frecuencia adecuado para su FM local.

CONFIGURACIÓN DEL PASO DE SINTONIZACIÓN DE MW (AM)

Con la radio apagada, mantenga presionado el botón [9/10kHz] hasta que aparezca en pantalla "9kHz" o "10kHz", para seleccionar el paso de sintonización de AM deseado.

ENCENDER O APAGAR EL MODO LW

Con la radio apagada, mantenga presionado el botón [AM] hasta que aparezca "LW ON" o "LW OFF" en la pantalla para encender o apagar el modo LW respectivamente.

TEMPERATURA

Cuando el paso de sintonización de AM es de 10 kHz, la temperatura en la pantalla cambiará automáticamente a Fahrenheit "°F". Cuando el paso de sintonización de AM es de 9 kHz, la temperatura en la pantalla cambiará automáticamente a Celsius "°C".

CONFIGURACIÓN DEL SISTEMA

SILENCIAR/ACTIVAR EL TONO DE LAS TECLAS

Con la radio apagada, presione y mantenga presionado el botón [BEEP ON/OFF] hasta que aparezca "ON" u "OFF" en la pantalla para activar o desactivar el tono de las teclas respectivamente.

FUNCIÓN DE CARGA

ENCENDER/APAGAR LA FUNCIÓN DE CARGA

Con la radio apagada, presione y mantenga presionada la tecla (A) hasta que aparezca "CHA ON" y "NI-MH BATTERY" en la pantalla para activar el visualizador de consumo de las pilas recargables y el sistema de carga incorporado.

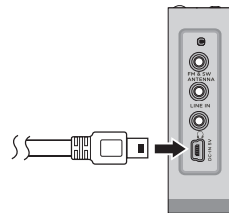
Presione y mantenga presionada la tecla (A) hasta que aparezca "CHA OFF" y desaparezca "NI-MH BATTERY", para activar el visualizador de consumo de las pilas normales y a su vez apagar la función de carga.

FUNCIÓN DE CARGA INTELIGENTE

Con la radio apagada, instale 3 pilas recargables AA (LR06) y luego presione y mantenga presionada la tecla (A) hasta que aparezca "CHA ON" y "NI-MH BATTERY" para activar la función de carga incorporada.

Use el adaptador externo de 5V con enchufe USB para conectarse con la radio.

El símbolo "B" parpadeará de abajo hacia arriba durante la carga de energía. Se detiene cuando las pilas están completamente cargadas.



Conecte con un adaptador de corriente USB el cable mini USB de 5V.

Notas:

- La configuración predeterminada de esta radio es utilizar pilas normales para la fuente de alimentación. En caso de usar pilas recargables, debe cambiar el sistema de radio al modo de pilas recargables para mostrar la capacidad de energía correcta.
- Agote completamente la energía de las pilas recargables antes de volver a cargarlas. Esto extenderá la vida útil de las pilas las mantendrá en buenas condiciones.
- Las pilas deben utilizarse en grupos de tres, y su uso debe estar limitado a la radio. Asimismo, no mezcle pilas con distinta capacidad de energía.
- Nunca intente cargar una pila no recargable dentro de la radio, esto dañaría su unidad y podría ser peligroso.

FM ESTÉREO Y ANCHO DE BANDA

FM ST. (FM ESTÉREO)

Mientras escucha emisoras de FM estéreo, presione el botón **[ST.]**, en la pantalla aparecerá el indicador "◀▶" para activar el modo de escucha **ESTÉREO**.

Si la señal de transmisión de FM recibida es demasiado débil, se recomienda desactivar la función estéreo presionando nuevamente el botón **[ST.]**.

Nota:

- La función estéreo no se podrá activar si la emisora FM no está transmitiendo en estéreo.

AM BW (ANCHO DE BANDA)

Presione repetidamente los botones **[AM]** o **[BW]** para seleccionar el ancho de banda entre 6, 4, 3, 2, 1 kHz.

Banda ancha:

Tiene mejor fidelidad de audio cuando recibe señales fuertes o emisoras locales.

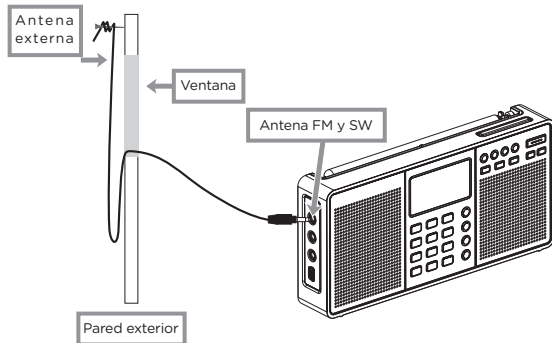
Banda estrecha:

Es adecuada para recibir emisoras débiles y distantes ya que la banda estrecha puede limitar la interferencia de la señal fuerte adyacente y reducir el ruido de fondo.

RECEPCIÓN FM/SW

TRUCOS PARA MEJORAR LA RECEPCIÓN FM / SW

Conecte la antena de cable externa a la toma de **ANTENA FM Y SW** de esta radio, y luego cuelgue su extremo fuera de la ventana para una mejor recepción de FM Y SW.



Nota:

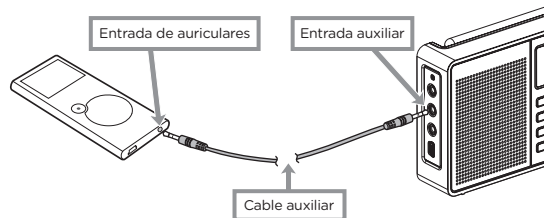
- Al instalar un sistema de antena exterior, se debe tener extremo cuidado de no tocar tales líneas o circuitos eléctricos, ya que el contacto con ellos puede ser fatal.

ENTRADA AUXILIAR

Modo de entrada auxiliar

Esta unidad se puede usar como un altavoz activo para computadoras portátiles, MP3 y otros reproductores de audio pequeños siguiendo los pasos indicados a continuación.

- Conecte el cable de audio a la toma **LINE IN**; la pantalla mostrará el símbolo ">>" que confirma que el enchufe se ha conectado con la radio.
- Presione el botón de **ENCENDIDO** con el símbolo ">>" parpadeando para reproducir; luego gire el dial de **VOLUMEN** para ajustar el volumen.
- Presione el botón de **ENCENDIDO** nuevamente para apagar el altavoz de la radio.



USO DE LAS PILAS

- Las pilas deben insertarse correctamente de acuerdo con las marcas de polaridad para evitar dañar a la radio.
- Si las pilas no se han cambiado en un período prolongado, el reloj de la radio dejará de funcionar. Sin embargo, las frecuencias almacenadas previamente aún se mantienen. El reloj volverá a funcionar después de reinstalar las pilas nuevas.
- Cuando la carga de las pilas es baja, el símbolo "[]" de la pantalla parpadeará para aconsejarle que reemplace las pilas agotadas por otras nuevas. La radio se apagará automáticamente cuando la energía no sea suficiente.
- Mezclar pilas usadas y nuevas puede dañar la radio y también mostrar la capacidad de alimentación de forma incorrecta.
- Retire las pilas del compartimiento de las pilas, si la radio no se va a utilizar por un período prolongado. Esto evitará posibles fugas o rupturas de las pilas que podrían dañar la radio.

GUÍA DE SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

En caso de fallo, compruebe los puntos indicados a continuación antes de llevar a reparar la radio.

No abra la radio, podría existir riesgo de electrocución y anularía la garantía.

SÍNTOMA	CAUSA	SOLUCIÓN
General		
No se puede encender la radio.	Las pilas están agotadas.	Reemplace las pilas viejas por otras nuevas.
	Las pilas están mal instaladas.	Vuelva a instalar las pilas de acuerdo con las marcas de polaridad.
	El botón de ENCENDIDO está bloqueado.	Pulse el botón 0-9 para desbloquear el teclado.
La radio funciona mal.	Esto podría ser causa de una interferencia, haciendo que los microchips no funcionen correctamente.	Retire e instale las pilas nuevamente. Si la radio aún no funciona, comuníquese con su punto de venta para recibir asistencia técnica.
La radio se apaga automáticamente mientras escucha.	Las pilas están casi agotadas.	Reemplace las pilas viejas por otras nuevas.
	El temporizador de <i>Sleep</i> (reposo) está activado.	Vuelva a encender la radio.
No hay sonido cuando se conecta un dispositivo MP3 externo.	El botón de ENCENDIDO no ha sido pulsado.	Pulse el botón de ENCENDIDO hasta que el ">>" parpadee en el monitor.
Escuchando la radio		
La radio no puede almacenar algunas emisoras ATS.	Señal de frecuencia débil.	Intente buscar la emisora manualmente.
Algunas emisoras se almacenan con ruido usando ATS.	Algo está generando interferencias cerca.	Reubique la antena o mueva la unidad a otra ubicación.
Solo se pueden recibir emisoras de FM limitadas en Japón.	La frecuencia de FM para Japón es 76-90MHz.	Apague la radio y mantenga presionado el botón [FM SET] para seleccionar el rango de frecuencia FM.
Mala recepción en EE.UU.	EE. UU. Utiliza el paso de sintonización de 10 kHz para AM.	Apague la radio y mantenga presionado nuevamente el botón [9 / 10kHz] para seleccionar 10kHz.
Cuando se activa la alarma (<i>alarma por radio</i>), solo hay ruido en la frecuencia seleccionada.	Tal vez no configuró la emisora de alarma de radio adecuada.	Resintonice su emisora de alarma correctamente.
	No hay transmisión en esa frecuencia de radio.	Asegúrese de que haya una emisión de radio en su ubicación.
	Está en otra área donde no hay una emisora de radio para su presintonía.	O configure la alarma normal.

ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

MODELO:	RMD-99 ST
Tensión nominal:	4.5V
Consumo de energía:	945mW
Potencia de salida de audio (L+R):	245mW x2 (10% distorsión)
Alimentación:	3 pilas de 1.5V (AA/LR06)
	USB 5V DC, 250mA

SECCIÓN DE RADIO

Rango de frecuencia	Sensibilidad	Selectividad
FM 87-108MHz	(S/N=30dB) < 3µV	> 60dB (±150kHz)
EU, USA: 87.5-108 MHz		
JAPAN: 76-108 MHz		
RUSSIA: 64-108MHz		
MW 522-1620 kHz	(S/N=26dB) < 1mV/m	> 60dB (BW=3kHz, ±9kHz)
USA: 520-1710 kHz		
LW 153-513 kHz	(S/N=26dB) < 10mV/m	> 60dB (BW=3kHz, ±9kHz)
SW 2300-21950 kHz	(S/N=26dB) < 20µV	> 60dB (BW=3kHz, ±5kHz)

Interferencia FM estéreo:	< 35 dB
Número de presintonías:	550 (100FM+100MW+100LW+250SW)

SECCIÓN USB

Tarjeta SD/TF:	MMC/SD/SDHC
Capacidad máxima soportada:	32GB

AMPLIFICADOR

Potencia de salida:	490mW
Sensibilidad de entrada:	310mV
Respuesta de frecuencia:	300Hz---4kHz
Audio S/N:	FM: 50dB
	MW: 51dB
	SW: 51dB

ACCESORIOS

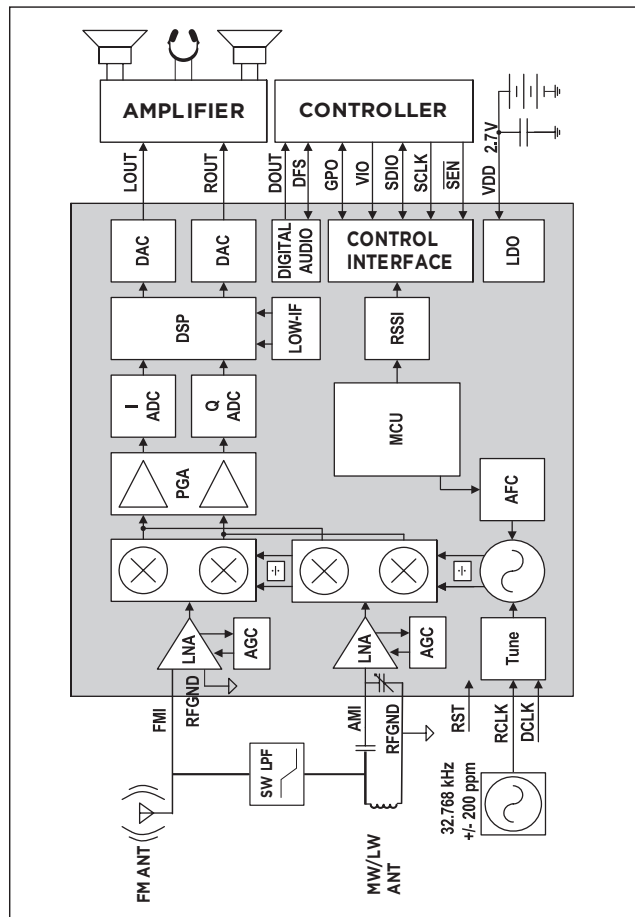
- Auriculares *Aiwa-Q Design* x1
- Funda de transporte x1
- Correa de sujeción x1
- Cable USB x1
- Pilas AA *Aiwa Xtra+ Alkaline Power* x3
- Manual de usuario x1

DIMENSIÓN Y PESO

Dimensiones de los altavoces:	x2 (Ø 57mm, 250mW/8 Ohm)
Dimensiones de la radio:	W 187* D 30* H 90*mm
Peso neto:	360g (pilas no incluidas)

DIAGRAMA DE BLOQUES FUNCIONAL

RMD-99 ST. utiliza microchips DSP si4734 (de Silicon Labs, EE.UU.) para digitalizar la base de señal de transmisión analógica AM/FM en la tecnología de software moderna y los principios de radio. Puede mejorar la sensibilidad, la selectividad, la relación señal / ruido y la interferencia de la radio.



NOTAS

Lisez ces consignes de sécurité avant d'utiliser votre appareil et stockez-les pour référence future possible.

1. Si le cordon est endommagé, faites-le réparer par le fabricant, son service ou une personne de qualification similaire pour éviter tout risque.
2. L'alimentation doit être remplacée par une nouvelle en cas de dysfonctionnement, car cette alimentation n'est pas réparable.
3. La prise de courant doit être installée à proximité de l'équipement et doit être facilement accessible.
4. Le produit n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (y compris des enfants) ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites. Les personnes qui n'ont pas lu le manuel, à moins d'avoir reçu des explications de la part d'une personne responsable de leur sécurité et de leur supervision, ne doivent pas utiliser cet appareil.
5. Les enfants doivent être surveillés pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec le produit.
6. Une fois connecté, le cordon doit toujours être facilement accessible.
7. L'appareil ne doit pas être exposé à des gouttes d'eau ni à des éclaboussures ni à des éclaboussures d'eau et aucun objet rempli de liquide, tel qu'un vase à fleurs, ne doit être placé sur le produit.
8. La ventilation normale du produit ne doit pas être prévue pour l'usage auquel elle est destinée.
9. Laissez toujours une distance minimale de 10cm autour de l'appareil pour garantir ventilation suffisante.
10. Les sources de flammes nues, telles que les bougies, ne doivent pas être placées sur le dessus de l'appareil.
11. L'appareil est conçu pour être utilisé uniquement dans un climat tempéré.
12. **ATTENTION:** Danger d'explosion si la batterie est remplacée de manière incorrecte ou non remplacé par le même type ou équivalent.
13. La batterie ne doit pas être exposée à une chaleur excessive telle que le soleil, le feu ou similaire.
14. Les différents types de piles, les piles neuves et usagées ne doivent pas être mélangés.
15. La batterie doit être installée en respectant la polarité.
16. Si la batterie est usée, vous devez la retirer du produit.
17. La batterie doit être éliminée en toute sécurité. Toujours utiliser les bacs de collecte fourni (consultez votre revendeur) pour protéger l'environnement.

PRÉCAUTIONS DE SÉCURITÉ

Merci d'avoir acheté notre **RMD-99 ST**: Radio multi-bandes stéréo DSP / SW / MW / LW avec lecteur MP3.

Ce produit a été fabriqué en utilisant des composants de qualité et en respectant des normes de fabrication. Il est une garantie de qualité et de performance. Nos ingénieurs ont inclus dans ce produit de nombreuses fonctionnalités utiles et pratiques. Veuillez lire ce manuel d'instructions entièrement afin de profiter au maximum de chaque fonction.

Ce produit a été testé par nos inspecteurs et trouvé en parfait état de fonctionnement avant de quitter notre usine. Si, après la lecture de ce manuel, vous rencontrez des problèmes avec le fonctionnement de ce produit, veuillez-vous référer aux instructions de dépannage à la fin de ce manuel.

Modelo: **RMD-99 ST**

AFIN D'ÉVITER LES RISQUES D'INCENDIE ET D'ÉLECTROCUTION, NE PAS EXPOSER CET APPAREIL À LA PLUIE NI À L'HUMIDITÉ.



ÉCLAIR AVEC POINTE DE FLÈCHE

Ce symbole indique qu'une tension dangereuse représente un risque d'électrocution est présente dans cet appareil.

POINT D'EXCLAMATION

Ce symbole indique que les documents fournis avec cet appareil contiennent des instructions importantes relatives au fonctionnement et à l'entretien.

ATTENTION!



La directive européenne 2002/96 / CE sur les déchets électriques et électroniques (DEEE), exige que les vieux appareils électriques ménagers ne soient pas éliminés dans le flux de déchets municipaux.



Les vieux appareils doivent être ramassés séparément afin d'optimiser la récupération et le recyclage des matériaux qu'ils contiennent et de réduire les effets sur la santé humaine et l'environnement.

Le symbole «poubelle à roulettes» barré sur le ce produit vous rappelle que vous êtes tenu de collecter séparément les appareils mis au rebut. prévus.

Notes:

- Les images apparaissant dans ce manuel sont fournies à titre indicatif.
- En raison de la révision et des améliorations constantes de nos produits, la conception et les spécifications sont sujettes à modification sans préavis.

1. LIRE INSTRUCTIONS:

Toutes les instructions de sécurité et d'exploitation doivent être lues avant que le produit soit exploité.

2. CONSERVEZ LES INSTRUCTIONS:

Les instructions de sécurité et d'exploitation doivent être conservées pour référence future.

3. AVERTISSEMENTS DE HEED:

Tous les avertissements sur le produit et dans les instructions d'exploitation doivent être respectés.

4. SUIVEZ LES INSTRUCTIONS:

Toutes les instructions de fonctionnement et d'utilisation doivent être suivies.

5. NETTOYAGE:

- Éteignez l'unité si elle est allumée avant le nettoyage.
- Débranchez l'unité de la prise murale avant le nettoyage.
- N'utilisez pas de nettoyeurs liquides ou d'aérosols.
- Utilisez un chiffon humide pour le nettoyage.

6. EAU ET HUMIDITÉ:

Ne pas utiliser ce produit près de l'eau.

Par exemple:

Près d'une baignoire, d'un bol de lavage, d'un évier de cuisine ou d'une baignoire à linge; dans un sous-sol humide; ou près d'une piscine; et autres.

7. ACCESSOIRES:

Ne placez pas ce produit sur un chariot instable, un support, un trépied, une parenthèse ou une table instable. Le produit peut tomber, causant des blessures graves à un enfant ou à un adulte et des dommages graves au produit.

Utilisez uniquement avec un chariot, un support, un trépied, un support ou une table recommandé par le fabricant, ou vendu avec le produit, tout montage du produit doit suivre les instructions du fabricant, et doit utiliser un accessoire de montage recommandé par le fabricant. Une combinaison de produit et de chariot doit être déplacée avec soin - arrêts rapides, force excessive et surfaces inégales peuvent causer le produit et la combinaison de chariot pour renversers.

8. VENTILATION:

Les fentes et les ouvertures dans l'armoire sont fournies pour la ventilation et pour assurer le fonctionnement fiable du produit et pour le protéger contre la surchauffe, et ces ouvertures ne doivent pas être bloquées ou couvertes. Les ouvertures ne doivent jamais être bloquées en plaçant le produit sur un lit, un canapé, un tapis ou une autre surface similaire. Ce produit ne doit pas être placé dans une installation intégrée, comme une bibliothèque ou un rack, à moins qu'une ventilation adéquate ne soit fournie ou que les instructions du fabricant n'aient été respectées.

9. SOURCES D'ALIMENTATION:

Ce produit ne doit être utilisé qu'à partir du type de source d'alimentation indiqué sur l'étiquette de marquage. Si vous n'êtes pas sûr du type d'alimentation électrique de votre maison, consultez votre marchand de produits ou une compagnie d'électricité locale. Pour les produits destinés à fonctionner à partir de la batterie, ou d'autres sources, se référer aux instructions de fonctionnement.

10. PROTECTION DU CORDON:

Les cordons d'alimentation doivent être acheminés de façon à ce qu'ils ne soient pas susceptibles d'être foulés ou pincés par des articles placés sur eux ou contre eux, en accordant une attention particulière aux cordons de la prise d'alimentation et de la prise de prise jack. Pendant le mouvement, s'il vous plaît prendre soin du cordon d'alimentation.

Par exemple:

Attachez le cordon d'alimentation avec une cravate de câble.

11. PÉRIODE DE NON UTILISATION:

Le cordon d'alimentation du produit doit être débranché de la prise lorsqu'il est laissé inutilisé pendant de longues périodes de temps. Si le haut-parleur doit être laissé inutilisé pendant une longue période, s'il vous plaît laisser la batterie entièrement chargée, sinon il causera des dommages à la batterie.

12. Foudre:

Pour une protection supplémentaire pour ce produit lors d'un orage, ou quand il est laissé sans surveillance et inutilisé pendant de longues périodes de temps, débranchez-le de la sortie du mur et débranchez l'antenne ou le système de câble. Cela permettra d'éviter les dommages au produit en raison de l'éclaircissement et des surtensions de la ligne électrique.

13. LIGNES ÉLECTRIQUES:

Un système d'antenne extérieur ne devrait pas être situé à proximité de lignes électriques aériennes ou d'autres circuits électriques de lumière ou d'alimentation, ou lorsqu'il peut tomber dans de telles lignes électriques ou d'autres circuits électriques ou électriques, ou lorsqu'il peut tomber dans une telle puissance, es ou des circuits.

Lors de l'installation d'un système d'antenne extérieur, il faut faire très attention à ne pas toucher à de telles lignes ou circuits électriques, car le contact avec eux peut être fatal.

14. SURCHARGE:

Ne surchargez pas les prises murales, les rallonges ou les réceptacles de commodité intégrale, car cela peut entraîner un risque d'incendie ou de choc électrique.

15. ENTRÉE DE LIQUIDE ET D'OBJET:

Ne jamais pousser des objets d'aucune sorte dans ce produit par des ouvertures car ils peuvent toucher des points de tension dangereux ou des pièces courtes qui pourraient entraîner un incendie ou un choc électrique.

Ne renversez jamais de liquide d'aucune sorte sur le produit.

16. ENTRETIEN:

Ne tentez pas de service ce produit vous-même que l'ouverture ou la suppression des couvercles peut vous exposer à une tension dangereuse ou d'autres dangers. Se référer à tous les services au personnel de service qualifié.

17. DOMMAGES NÉCESSITANT UNE RÉPARATION:

Débranchez ce produit de la prise murale et dirigez-vous vers le personnel de service qualifié dans les conditions suivantes.

- a) Lorsque le cordon d'alimentation, la batterie ou la prise est endommagé.
- b) Si le produit a été exposé à la pluie ou à l'eau.
- c) Si du liquide a été renversé ou si des objets sont tombés dans le produit.
- d) Si le produit ne fonctionne pas normalement en suivant les instructions d'exploitation, ajustez uniquement les contrôles qui sont couverts par les instructions d'exploitation, car une amélioration de l'ajustement d'autres contrôles peut entraîner des dommages et nécessitera souvent des travaux d'un technicien qualifié pour rétablir le produit à son fonctionnement normal.
- e) Lorsque le produit présente un changement distinct de performance, il indique un besoin de service.

18. PIÈCES DE RECHANGE:

Lorsque des pièces de rechange sont nécessaires, assurez-vous que le technicien de service a utilisé des pièces de rechange spécifiées par le fabricant ou ont les mêmes caractéristiques que la pièce d'origine, les substitutions non autorisées peuvent entraîner un incendie électrique choc et d'autres dangers.

19. CHALEUR:

Le produit doit être situé à l'écart de sources telles que les radiateurs, les registres de chaleur, les poêles ou d'autres produits qui produisent de la chaleur.

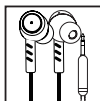
PREPARATION AVANT UTILISATION

Retirez soigneusement tous les composants du carton et retirez tous les matériaux d'emballage des composants. Assurez-vous que rien n'est accidentellement jeté avec les matériaux d'emballage.

Si possible, enregistrez le carton et les matériaux d'emballage pour le cas peu probable que le produit doit jamais être retourné pour le service. L'utilisation du carton d'origine et des matériaux d'emballage est le seul moyen approprié de protéger l'unité contre les dommages d'expédition.



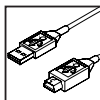
Radio multi-bandes x1



Casque
Aiwa-Q Design x1



Batteries AA *Aiwa Xtra+ Alkaline Power* x3
NON RECHARGEABLE



Câble USB x1



Dragonne x1
Pochette de transport x1



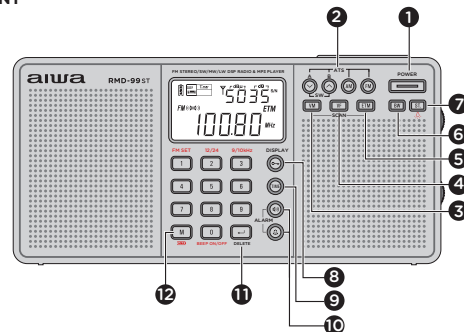
Mode d'emploi x1
Fiche de garantie x1

CARACTÉRISTIQUES DE LA RADIO

- Radio multi-bandes stéréo PLL et DSP / MW / LW / SW
- 550 stations souvenirs.
(100 présélections pour chaque bande FM / LM / MW et 250 presets pour SW).
- Diffusion de bandes mondiales.
- Fonction de lecture MP3 via une carte SD.
- Affichage LCD complet avec rétroéclairage.
- Fonction du double réveil (buzzer ou radiodiffusion).
- Chargez les piles rechargeables via USB (5V).
- Mode de tuning facile ETM (*Easy Tuning Mode*).
- Stockage de tuning automatique ATS (*Auto-Tuning storage*).
- Fonction de tomodynamisme automatique avec pré-écoute de la fréquence et de la mémoire (VF/VM).
- Réglage de précision élevé.
- Clavier pour l'entrée directe.
- Contrôle numérique du volume (avec 30 niveaux réglables).
- Minuterie de sommeil.

DESCRIPTION DE LA RADIO

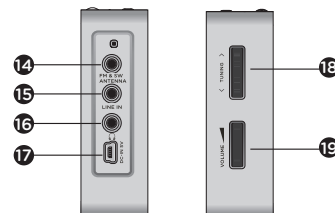
VUE AVANT



VUE SUPÉRIEURE



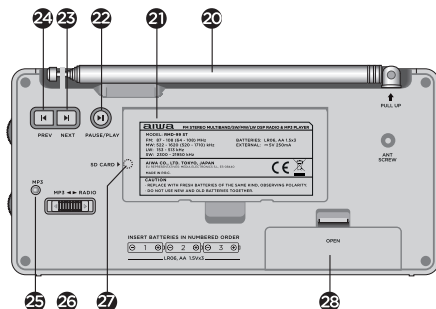
VUE LATÉRALE



DESCRIPTION DES COMMANDES

- 1 **POWER** (Bouton marche et arrêt)
- 2 Sélecteur de bande et ATS
- 3 Affichage prédéfini (VM) et Scan
- 4 Affichage de fréquence (VM) et Scan
- 5 Mode de réglage ETM
- 6 Bouton BW (AM/BW)
- 7 Bouton ST. (pour le mode FM stéréo)
- 8 **DISPLAY** / (Mode d'écran et verrouillage)
- 9 **TIME** (Bouton de temps)
- 10 Bouton d'alarme
 - : Alarme radio
 - : Alarme sonore
- 11 **[↔]/DELETE** (Bouton de confirmation et de suppression)
- 12 **M/[]** (Bouton de mémoire et fonction de chargement)
- 13 **LIGHT / SNOOZE** (Illumination et minuterie)
- 14 Entrée pour antenne auxiliaire FM et SW
- 15 Entrée auxiliaire 3,5mm
- 16 Prise casque
- 17 Port 5V pour USB
- 18 Syntoniseur
- 19 Cadran du volume

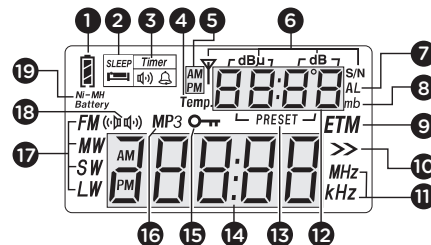
VUE ARRIÈRE



- 20 Antenne télescopique FM et SW
- 21 Support arrière
- 22 **[▶]** Pause / Lecture
- 23 **[▶▶]** Suivant
- 24 **[◀◀]** Précédent
- 25 Indicateur LED MP3
- 26 Interrupteur de mode MP3 / Radio
- 27 Port d'entrée pour cartes SD (sous le support arrière)
- 28 Compartiment des piles

DESCRIPTION DE L'ÉCRAN

VUE D'ÉCRAN LCD



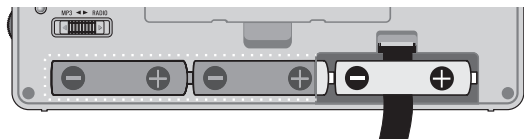
- 1 Indicateur de consommation ou indicateur de charge.
- 2 Indicateur de mode minuterie.
- 3 Indicateur d'alarme activé.
"🔊" Alarme radio
"🔔" Réveil
- 4 Température (Temp.)
- 5 Indicateur pour le format horaire 12 heures (AM, PM).
- 6 Indicateur de signal:
dBu: Unité de puissance du signal.
dB: Unité de rapport signal sur bruit (S/N)
- 7 Indicateur de l'heure de l'alarme.
- 8 Indicateur de compteur de bande SW.
- 9 Indicateur de mode ETM.
- 10 Vitesse de réglage:
">" Réglage lent
">>" Réglage rapide
- 11 kHz: Unité de fréquence pour MW, LW, et SW.
MHz: Unité de fréquence FM.
- 12 Affichage numérique (4 chiffres)
Radio éteinte: heure locale, heure de l'alarme et température.
- 13 Radio allumée: heure locale, puissance du signal/SNR, heure de l'alarme, température, adresse de la mémoire de la bande.
- 14 Affichage numérique.
Radio éteinte: heure locale.
Radio allumée: Affichage de la bande et de la fréquence.
- 15 Indicateur de verrouillage du clavier.
- 16 Indicateur de lecteur mp3
- 17 Indicateur d'état FM stéréo.
- 18 Indicateur de bande.
- 19 Indicateur de batterie rechargeable.

INSTALLATION DE LA BATTERIE

Les piles doivent être insérées correctement pour éviter d'endommager la radio. Retirez toujours les piles lorsque la radio ne sera pas utilisée pendant une longue période de temps, car cela entraînera des fuites sur les batteries et, par la suite, des dommages à votre appareil.

INSTALLATION DE LA BATTERIE

Faites glisser le couvercle et installez **3 PILES AA TYPE** dans l'ordre numéroté, en veillant à correspondre aux marques de polarité à l'intérieur du compartiment.



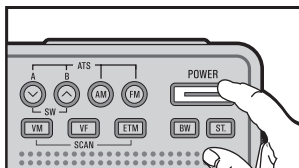
Note:

- Assurez-vous que les piles ont été installées au-dessus du ruban à l'intérieur du compartiment. Lorsque les piles doivent être remplacées, tirez le ruban pour retirer facilement les piles du compartiment.

OPÉRATION DE BASE

ALLUMER LA RADIO

Appuyez sur les boutons **MARCHE ET ARRÊT** pour allumer l'appareil (l'écran sera bleu vif, et le mot "**ON**" apparaîtra); appuyez à nouveau pour éteindre (mode veille) de la radio (l'affichage sera bleu vif, et le mot "**OFF**" apparaîtra).

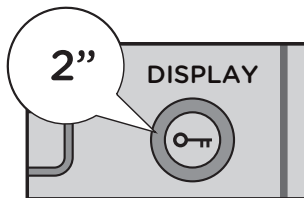


FONCTION DE VERROUILLAGE DES TOUCHES

Appuyez et maintenez le bouton **DISPLAY /** pendant deux secondes pour définir la fonction de verrouillage des clés.

Une fois que la fonction de verrouillage de clé est activée, le clavier de la radio sera verrouillé.

Pour désactiver la fonction de verrouillage des clés, appuyez et maintenez pendant deux secondes le bouton **DISPLAY /**.



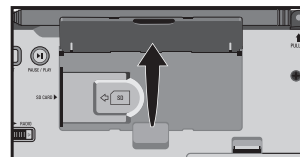
Note:

- Si vous n'êtes pas en mesure d'allumer la radio, vérifiez que les piles ont été installées correctement, que la capacité de la batterie est suffisante et que la fonction de verrouillage n'a pas été activée.

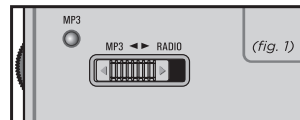
FONCTION MP3

INSTALLATION DE LA CARTE SD

- Ouvrez le **SUPPORT ARRIÈRE** et insérez la carte SD dans le **PORT DE LA CARTE SD** conformément à l'adresse indiquée. (fig. 1)



- Faites glisser le commutateur de mode **MP3/RADIO** pour sélectionner le mode de fonction. (fig. 2)



- Appuyez sur le bouton **MARCHE ET ARRÊT** et attendez que ">>" apparaisse en clignotant à l'écran. (fig. 1)

- Appuyez sur le bouton **II** pour lancer la lecture de musique et appuyez à nouveau pour mettre en pause.
- Appuyez sur le bouton **II** ou **II** pour passer à la piste suivante ou précédente.

(fig. 2)

- Tournez le **CADRAN DU VOLUME** pour régler le volume de lecture.

UTILISER L'ANTENNE

DES ASTUCES POUR AMÉLIORER LA RÉCEPTION

A. Pour diffusion FM/SW:

En cas de diffusion FM/SW, étendez complètement l'antenne télescopique et ajustez sa longueur et sa direction pour obtenir une meilleure réception.

B. Pour diffusion MW/LW:

Il y a une antenne magnétique à l'intérieur de la radio. Lorsque vous recevez des émissions MW et LW, faites pivoter la radio ou modifiez son emplacement pour obtenir une réception optimale.

Note:

- Le fond de l'antenne peut être tourné et étiré.

ACCORDER DES STATIONS

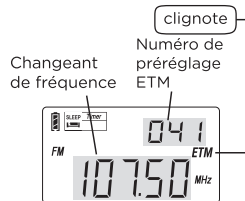
Appuyez sur le bouton **MARCHE ET ARRÊT** pour allumer votre radio, puis sélectionnez votre bande désirée en appuyant sur le bouton **FM, MW/LW, SW** (▲) ou (▼). Maintenant, vous pouvez vous transformer en vos stations préférées avec l'une des méthodes de tuning suivantes:

MÉTHODE 1: ETM (EASY TUNING MODE)

ETM combine habilement un circuit de réception de haute qualité et de haute précision pour les stations de radio de tuning facile.

En utilisant ETM pour régler et stocker toutes les stations disponibles dans une mémoire temporaire sans affecter ATS ni souvenirs réguliers, s'il vous plaît suivre les étapes ci-dessous:

1. Appuyez sur le bouton **ETM** pour entrer sur le mode *Easy Tuning Mode*. L'affichage affichera le mot "**ETM**".
2. Sélectionnez la bande souhaitée en appuyant sur le bouton **FM/AM/SW**, puis maintenez le bouton **ETM** enfoncé jusqu'à ce que l'analyse automatique commence. La fonction d'analyse automatique stockera toutes les stations disponibles dans la mémoire ETM.
3. Lorsque l'analyse automatique a arrêté la recherche, tournez le **ACCORDEUR** pour sélectionner les stations récemment stockées.



CONSEILS POUR AMÉLIORER LA RÉCEPTION

A. Pour les stations FM:

Lorsque vous êtes dans une ville ou un pays différent, vous devez effectuer à nouveau la fonction ETM au lieu d'utiliser la fonction ATS, car cela ne supprimera aucune des stations déjà stockées dans la mémoire.

B. Pour les stations MW:

Nous recommandons fortement d'effectuer à nouveau la fonction ETM pendant la nuit, car de nombreuses stations commencent à émettre la nuit.

C. Pour les stations SW:

Il est recommandé d'effectuer la fonction ETM le matin, l'après-midi et la nuit, parce que le signal de transmission de SW est très instable et qu'il y a habituellement plus de stations qui commencent à émettre en fin d'après-midi.

Note:

- Pendant l'exploitation d'ETM pour rechercher des stations, quelques stations peuvent être manquées en cas d'interférence dans les environs. Dans ce cas, vous pouvez simplement saisir la fréquence, puis appuyer sur le bouton ETM pour le stocker manuellement dans la mémoire ETM.

ACCORDER DES STATIONS

MÉTHODE 2: SYNTONISATION MANUELLE

A. Recherche de fréquence:

Appuyez sur le bouton **VF** pour passer en mode fréquence, puis faites pivoter le **ACCORDEUR** pour sélectionner votre station désirée.

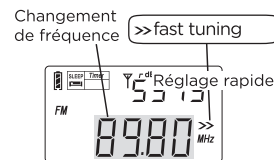
La vitesse	Réglage lent	>>
Bande	changement	
FM	0.01 MHz	0.1 MHz
MW	1kHz	9/10kHz
LW	1kHz	9kHz
SW	1kHz	5kHz

B. Recherche de mémoire:

Appuyez sur le bouton **VM** pour passer en mode mémoire, "**VM**" apparaîtra à l'écran. Faites ensuite pivoter le **ACCORDEUR** pour sélectionner les stations stockées.

MÉTHODE 3: RECHERCHE DE STATION AUTOMATIQUE

1. Allumez la radio et appuyez sur le bouton **VF** pour passer en mode fréquence.
2. Appuyez et maintenez le bouton **VF** jusqu'à ce que le mode vitesse **ACCORD RAPIDE** ">>" commence à scanner d'une station à l'autre, en restant sur chaque station pendant environ 5 secondes.
3. Pour arrêter la fonction de navigation automatique, appuyez simplement sur le bouton **VF** à nouveau.



MÉTHODE 4: RECHERCHE DIRECTE PAR CLAVIER

Pour rechercher une fréquence, allumez la radio et appuyez sur le bouton **VF** pour passer en mode fréquence, appuyez sur les touches numériques **0-9** pour entrer directement dans la fréquence de la station.

Pour rechercher ces stations stockées, appuyez sur le bouton **VM** pour passer en mode mémoire, puis appuyez sur les touches numériques **0-9** pour entrer le numéro de mémoire pré-réglé directement.

Note:

- Pendant l'utilisation de la fonction *Station de navigation automatique*, vous pouvez appuyer sur le bouton **M** à tout moment pour stocker la station actuelle dans la mémoire; l'unité continuera à naviguer automatique sur la prochaine station disponible par la suite.
- Ignorer le point décimal pour la bande FM lors de la saisie des numéros de fréquence. Par exemple, FM 89.3 MHz, il suffit d'entrer 8 9 3.
- Si la fréquence saisie n'est pas dans la zone de couverture, l'affichage affichera le symbole "Err" (erreur).

STATIONS STOCKÉES

Il y a un total de 550 souvenirs préréglés au sein de l'unité.
100 souvenirs préréglés pour chaque bande FM, MW et LW, et 250 pour SW.

MÉTHODE 1: ATS (AUTO TUNING STORAGE)

1. Étendre complètement l'antenne télescopique, puis appuyez sur le bouton **FM** pour sélectionner la bande FM.
2. Appuyez et maintenez le bouton **FM**, jusqu'à ce que le mot "**PRESET**" apparaisse à l'écran à l'écran et que la fréquence commence à avancer; maintenant la radio va commencer à numériser et stocker toutes les stations de radio disponibles dans la mémoire.
Lorsque la fréquence s'arrête, cela signifie que l'opération ATS est déjà terminée. Ensuite, vous pouvez faire pivoter le **ACCORDEUR** pour rechercher ces stations stockées.



MW/LW ATS:

Appuyez sur le bouton **AM** pour sélectionner la bande MW/LW, puis suivez l'étape 2 de FM ATS.

SW ATS:

Étendre complètement l'antenne télescopique et appuyez sur les boutons SW (▲) ou (▼) pour sélectionner la bande SW.

Modes pour SW ATS

A. Utilisation de toutes les bandes de compteur:

Appuyez et maintenez le bouton (▼) à ATS les stations dans toutes les bandes de compteur.

B. Utilisation de la bande de compteur actuelle:

Appuyez et maintenez le bouton (▲) à ATS les stations dans la bande actuelle de compteur.

Notes:

- Pendant le processus ATS en FM, MW/ LW ou SW (mode A), les stations de radio préstockées seront remplacées automatiquement par les nouvelles stations recherchées.
- Avec ATS en SW (mode B), ces souvenirs existants ne seront pas remplacés; toutes les stations de radio nouvellement trouvées seront stockées dans les adresses mémoire vierge.
- S'il y a trop d'interférences dans votre environnement ou si de nombreuses stations miroir/blank sont stockées pendant l'ATS, vous devriez contracter l'antenne télescopique (FM et SW) ou faire pivoter la radio pour une meilleure réception (MW et LW).

STATIONS STOCKÉES

MÉTHODE 2: LES STATIONS DE STOCKAGE MANUELLEMENT

1. Sélectionnez la bande et l'accord à votre station désirée.
2. Appuyez sur le bouton **M** avec le mot "**PRESET**" clignotant.
3. Appuyez à nouveau sur le bouton **M** pour stocker la station dans la mémoire. Notez que vous pouvez également attendre 3 secondes pour stocker la station dans la mémoire.

MÉTHODE 3: STOCKER LES STATIONS SEMI-AUTOMATIQUES

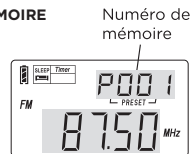
Lors de l'exploitation de la fonction Station de navigation automatique, vous pouvez simplement appuyer sur le bouton **M** pour stocker la station dans la mémoire pour éviter de stocker des stations indésirables et des signaux d'interférence.

1. Appuyez sur le bouton **VF** pour passer en mode fréquence.
2. Appuyez et maintenez le bouton **VF** jusqu'à ce que ">>" l'avance sur l'écran pour naviguer automatique d'une station à l'autre.
3. Lors de l'adage à la station désirée, appuyez sur le bouton **M** suivi de "**PRESET**" clignotant pour stocker directement la station dans la mémoire disponible suivante. L'appareil continuera à naviguer jusqu'à ce que vous la désactivez en appuyant à nouveau sur le bouton **VF**.

ÉCOUTER LES STATIONS STOCKÉES

MÉTHODE 1: SYNTONISATION MANUELLE DE MÉMOIRE

Appuyez sur le bouton **VM** pour entrer dans le mode mémoire, le mot "**PRESET**" apparaîtra à l'écran. Faites ensuite pivoter le **ACCORDEUR** pour faire défiler les stations stockées une par une.



Fréquence de laclignote

MÉTHODE 2: RECHERCHE AUTOMATIQUE DANS LA MÉMOIRE

1. Appuyez sur le bouton **VM** suivi d'une "page mémoire" qui apparaît dans le coin supérieur droit pour entrer dans le mode mémoire.
2. Appuyez et maintenez le bouton **VM** jusqu'à ce que "**PRESET**" clignote pour numériser automatiquement d'une mémoire à l'autre, en restant sur chaque station pendant environ 5 secondes.

Pour arrêter la mémoire de recherche automatique, appuyez simplement sur le bouton **VM**.



Recherche automatique de stations stockées

ÉCOUTER LES STATIONS STOCKÉES

MÉTHODE 3 : CLÉ DIRECTE DANS L'ADRESSE MÉMOIRE

- Appuyez sur le bouton **VM** pour entrer dans le mode mémoire.
- Appuyez sur les touches numériques **0-9** pour entrer l'adresse mémoire directement, puis appuyez sur le bouton (←) pour confirmer.

La fonction d'analyse automatique stockera toutes les stations disponibles dans la mémoire ETM.

Note:

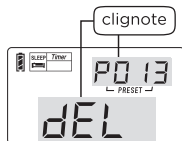
- Si l'affichage s'affiche "----" symbole après entrée dans le nombre, cela signifie que l'adresse mémoire saisie n'existe pas.

EFFACER LA MÉMOIRE

Appuyez sur le bouton **VM**, et l'"Adresse mémoire" clignotera dans le coin supérieur droit de l'écran. Ensuite, utilisez l'une des méthodes suivantes pour supprimer les stations indésirables:

MÉTHODE 1: SUPPRIMER MANUELLEMENT UNE MÉMOIRE

Tournez le **ACCORDEUR** pour sélectionner la mémoire que vous souhaitez supprimer, appuyez et maintenez le bouton [DELETE] jusqu'à ce que le mot "**DEL**" et "adresse mémoire" clignotent; puis appuyez sur le bouton [DELETE] pour effacer la station indésirable de la mémoire.



Supprimer la station

MÉTHODE 2: SUPPRIMER UNE MÉMOIRE SEMI-AUTOMATIQUE

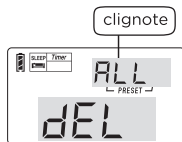
Appuyez et maintenez le bouton **VM** jusqu'à ce que "**PRESET**" clignote pour rechercher automatiquement les stations stockées, appuyez sur le bouton [DELETE] à tout moment pour supprimer directement la mémoire indésirable; La radio continuera à chercher jusqu'à ce que vous appuyez sur n'importe quel autre bouton pour arrêter cette fonction.



Effacer la mémoire

MÉTHODE 3: EFFACER MANUELLEMENT LES MÉMOIRES TOUTES LES BANDES

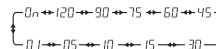
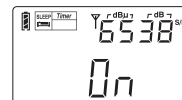
Appuyez et maintenez le bouton [DELETE] jusqu'à ce que le mot "**ALL**" clignote dans le coin supérieur droit de l'écran, puis appuyez sur le bouton [DELETE] pour effacer toute la mémoire dans la bande sélectionnée.



Supprimer tous les souvenirs

FONCTION SLEEP

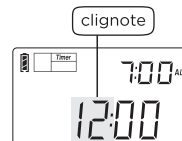
- Appuyez et maintenez le bouton **MARCHE ET ARRÊT** jusqu'à ce que l'affichage "**SLEEP**" et "**ON**", ou "**1-120**" sur l'écran.
- Faites pivoter le **ACCORDEUR** immédiatement pour sélectionner la minuterie de sommeil de **1 à 120** minutes ou sélectionnez en permanence "**ON**", puis attendez que la radio s'allume automatiquement pour confirmer le réglage.



Réglages de la minuterie du mode veille

RÉGLAGE DE L'HORLOGE

- Appuyez et maintenez le bouton **TEMPS** jusqu'à ce que les heures clignotent, puis faites pivoter le **ACCORDEUR** pour ajuster l'heure.
- Appuyez sur le bouton **TEMPS**, puis faites pivoter le **ACCORDEUR** pour ajuster les minutes pendant que les minutes clignotent. La fonction d'analyse automatique stockera toutes les stations disponibles dans la mémoire ETM.
- Appuyez sur le bouton **TEMPS** pour confirmer le réglage.



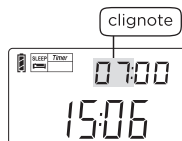
Notes:

- Si le bouton **TEMPS** n'a pas été appuyé à nouveau dans les 3 secondes, l'unité confirmera automatiquement le réglage.
- Vous pouvez également directement le numéro pour définir l'horloge après avoir appuyé et tenu le bouton **TEMPS**, ce qui permet à l'utilisateur de définir l'heure en appuyant sur les touches numériques, puis vous entendrez un bip sonore prolongé suggérant que le temps a été fixé.
Par exemple, pour définir l'horloge à 6:35, il suffit d'entrer 0 6 3 5.

Il est recommandé de régler l'alarme par buzzer si vous n'êtes pas familier avec la fréquence radio locale et le temps d'antenne.

RÉGLAGE DE L'ALARME PAR RONFLEUR

- Appuyez et maintenez le bouton (⏏) jusqu'à ce que l'heure clignote dans le coin supérieur droit, puis tournez le **ACCORDEUR** pour définir les heures.
- Appuyez et maintenez le bouton (⏏), puis faites pivoter le **ACCORDEUR** pour régler les minutes pendant qu'elles clignent.
- Appuyez à nouveau sur le bouton (⏏) pour confirmer le réglage.



Note:

- Si le bouton (⏏) n'a pas été appuyé à nouveau dans les 3 secondes, l'unité confirmera automatiquement le réglage de l'alarme.

CONFIGURER L'ALARME PAR RADIO OU MP3

Alarme par station de radio:

- Allumez la radio, puis sintonisez votre station préférée pour l'alarme par radio et ajustez votre niveau de volume d'alarme désiré.
- Appuyez sur le bouton **M** avec "**PRESET**" clignotant.
- Appuyez immédiatement sur le bouton (⏏) et le symbole "⏏" apparaîtra sur l'écran pour confirmer le poste d'alarme pré-réglé.

Alarme MP3:

- Faites glisser le sélecteur de mode **MP3/RADIO** situé à l'arrière de l'appareil en position MP3.
- Appuyez sur la touche (⏏) et maintenez-la enfoncée jusqu'à ce que l'heure clignote dans le coin supérieur droit, puis tournez la molette **ACCORDEUR** pour régler l'heure.
- Appuyez sur la touche (⏏), puis tournez la molette **ACCORDEUR** pour régler les minutes tout en clignotant.
- Appuyez à nouveau sur le bouton (⏏) "**30**" apparaît à l'écran, puis tournez la molette **ACCORDEUR** pour sélectionner **1-90** minutes pour régler le minuteur d'extinction automatique de l'alarme.
- Presione nuevamente el botón (⏏) para confirmar la configuración.

Notes:

- Si vous n'appuyez pas à nouveau sur le bouton (⏏) dans les 3 secondes, l'appareil confirmera automatiquement les réglages de l'alarme.
- La radio s'allume automatiquement en jouant la station préfixée lorsqu'elle atteint l'heure d'alarme. Il s'éteint auto aussi quand il atteint l'alarme pré-réglé hors minuterie.

ALLUMER OU ÉTEINDRE L'ALARME

Vous pouvez appuyer sur le bouton (⏏) ou (⏏) plusieurs fois pour activer et désactiver l'alarme par bips sonores ou radio.

Si "⏏" s'affiche sur l'écran, cela signifie que l'alarme par buzzer est activée.

Si "⏏" montre sur l'écran, cela signifie que l'alarme par radio est activée.

Si "⏏" / "⏏" ne s'affiche pas sur l'écran, cela signifie que l'alarme par buzzer ou radio est éteinte.

ÉTEIGNEZ L'ALARME

Alarme pour ronfleur:

Appuyez sur le bouton **MARCHE ET ARRÊT** pour éteindre l'alarme.

Alarme pour radio:

Appuyez sur le bouton **MARCHE ET ARRÊT** pour continuer à écouter la radio, appuyez deux fois pour éteindre l'alarme de la station.

Note:

- Si l'alarme pré-réglé est activée lorsque vous écoutez la radio, elle passera au toit à la station de radio préfixée.

FONCTION SNOOZE

Lorsque l'alarme pré-réglé est activée, vous pouvez appuyer sur le bouton **LIGHT/SNOOZE** pour éteindre temporairement l'alarme, l'alarme retentira à nouveau 5 minutes plus tard.

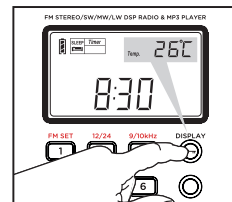
MODE D'AFFICHAGE

Avec radio OFF:

Appuyez à plusieurs reprises sur le bouton **DISPLAY** pour afficher la température ou l'heure d'alarme.

Avec la radio ON:

Appuyez à plusieurs reprises sur le bouton **DISPLAY** pour afficher l'heure locale, l'heure d'alarme, la température ou la force du signal apparaissant sur le coin supérieur droit de l'écran.



PARAMÈTRES DU SYSTÈME

FONCTION DE LUMIÈRE INTELLIGENTE

Cette radio a une fonction d'éclairage intelligent avec laquelle le rétroéclairage serait allumé pendant 3 secondes lors de l'utilisation des touches ou des boutons.

Vous pouvez utiliser les méthodes suivantes pour allumer ou éteindre le rétroéclairage:

A. Éclairage temporaire:

Appuyez sur le bouton **LIGHT/SNOOZE** avec un son "Bip" pour éclairer l'écran LCD pendant 3 secondes.

B. Illumination permanente:

Appuyez et maintenez le bouton **LIGHT/SNOOZE** jusqu'à ce qu'un double bip sonore prolongé soit entendu pour un éclairage permanent.

Appuyez à nouveau avec un double bip pour éteindre le rétroéclairage.

ALLUMER / ÉTEINDRE ÉCLAIRAGE INTELLIGENT

Appuyez sur la touche (A) et maintenez-la enfoncée jusqu'à ce que le mot "OFF" apparaisse à l'écran pour désactiver la fonction d'éclairage; maintenez la touche (A) enfoncée jusqu'à ce que "ON" apparaisse pour l'activer à nouveau.

Notes:

- Lorsque l'unité est alimentée par les piles, essayez d'éviter de placer le rétroéclairage à l'éclairage permanent pour réduire la consommation d'énergie.
- Lorsque l'unité est éteinte, la fonction d'éclairage permanent s'éteint automatiquement.
- Après avoir désactivé la fonction d'éclairage intelligent, la touche **LIGHT/SNOOZE** continue d'activer ou de désactiver le rétroéclairage.

RÉGLAGE DE LA PLAGE DE FRÉQUENCES FM

En mode radio off, appuyez et maintenez le bouton **[FM SET]** jusqu'à ce que "87.5-108MHz", "64-108MHz", "76-108MHz", ou "87-108MHz" apparaisse sur l'écran. Continuez rapidement à appuyer sur le bouton **[FM SET]** pour sélectionner une plage de fréquences appropriée pour votre FM local.

CONFIGURATION DE L'ÉTAPE DE SYNTONISATION DU MW (AM)

Avec radio éteinte, appuyez et maintenez le bouton **[9/10kHz]** jusqu'à ce que le bouton "9kHz" ou "10kHz" apparaisse sur l'écran pour sélectionner l'étape de tuning AM souhaitée.

ACTIVER OU DÉSACTIVER LE MODE LW

La radio étant éteinte, maintenez la touche **[AM]** enfoncée jusqu'à ce que "LW ON" ou "LW OFF" apparaisse à l'écran pour activer ou désactiver le mode LW, respectivement.

TEMPÉRATURE

Lorsque l'étape de tuning AM est de 10 kHz, les affichages de température passeront auto à Fahrenheit "°F". Lorsque l'étape de tuning AM est de 9 kHz, les affichages de température passeront auto à Celsius "°C".

PARAMÈTRES DU SYSTÈME

MUET/UNMUTE LA TONALITÉ DE CLÉ

Avec la radio éteinte, appuyez et maintenez le bouton **[BEEP ON/OFF]** jusqu'à ce que "ON" ou "OFF" apparaisse dans l'écran pour activer ou désactiver la tonalité de la clé respectivement.

FONCTION DE CHARGEMENT

ACTIVEZ/ÉTEIGNEZ LA FONCTION DE CHARGE

Avec la radio éteinte, appuyez et maintenez la clé (B) jusqu'à ce que "CHA ON" et "NI-MH BATTERY" s'affichent sur l'écran pour activer l'affichage de consommation des batteries rechargeables et du système de charge intégré.

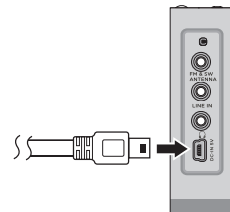
Appuyez et maintenez la clé (B) jusqu'à ce que "CHA OFF" s'affiche et que "NI-MH BATTERY" disparaisse pour activer l'affichage de consommation des batteries régulières et désactiver la fonction de charge intégrée.

FONCTION DE CHARGE INTELLIGENTE

Avec la radio éteinte, installez 3 x AA (LR06) batteries rechargeables, puis appuyez et maintenez la clé (B) jusqu'à ce que "CHA ON" et "NI-MH BATTERY" s'affichent sur l'écran pour activer la fonction de charge intégrée.

Utilisez l'adaptateur externe 5V avec prise USB pour se connecter à la radio.

Le symbole "B" avancera du bas vers le haut pendant la charge de puissance. Il s'arrête lorsque les piles sont complètement chargées.



Connectez le câble mini USB 5V avec un adaptateur secteur USB.

Notes:

- Le paramètre par défaut de cette radio est d'utiliser des piles régulières pour l'alimentation. En cas d'utilisation de batteries rechargeables, vous devez passer le système radio en mode batteries rechargeables afin de montrer la capacité d'alimentation correcte.
- Utilisez toute la puissance des piles rechargeables avant de recharger à nouveau. Cette méthode pourrait prolonger la durée de vie des batteries et les maintenir en bon état.
- Trois piles doivent être utilisées en groupe et ne doivent jamais être appliquées pour une autre utilisation. En outre, ne mélangez pas les batteries avec la capacité différente de puissance pour éviter d'endommager la radio.
- Ne jamais tenter de charger une batterie non rechargeable dans la radio, cela endommagera votre radio et pourrait être dangereux.

FM STÉRÉO ET BANDE PASSANTE

FM ST. (FM STÉRÉO)

Tout en écoutant les stations stéréo FM, appuyez sur le bouton **[ST.]** l'indicateur "◀▶" apparaîtra sur l'écran pour activer le mode d'écoute **STÉRÉO**.

Si le signal de transmission FM reçu est trop faible, il est recommandé de désactiver la fonction stéréo en appuyant à nouveau sur le bouton **[ST.]**.

Note:

- La fonction stéréo ne sera pas activée si la station FM n'est pas diffusée en stéréo.

AM BW (BANDE PASSANTE)

Répétez en appuyant sur les boutons **[AM]** ou **[BW]** pour sélectionner votre bande passante 6, 4, 3, 2, 1 kHz désirée.

Bande large:

Il a une meilleure fidélité audio lors de la réception de signaux forts ou des stations locales.

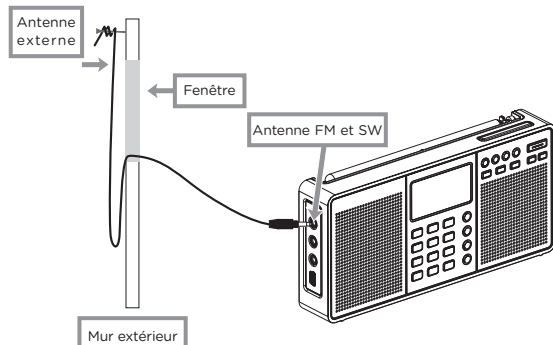
Bande étroite:

Il convient de recevoir des stations faibles et longues et éloignées, car la bande étroite est capable de limiter l'interférence du signal fort adjacent et de réduire le bruit de fond.

RÉCEPTION FM / SW

COMMENT À IMPROVE FM / SW RECEPTION

Branchez l'antenne externe de fil à la prise **ANTENA FM ET SW** de cette radio, puis accrochez son extrémité à l'extérieur de la fenêtre pour une meilleure réception de FM et SW.



Note:

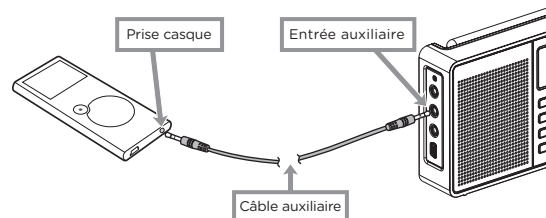
- Lors de l'installation d'un système d'antenne extérieur, il faut faire très attention à ne pas toucher à de telles lignes ou circuits électriques, car le contact avec eux peut être fatal.

ENTRÉE AUXILIAIRE

Mode d'entrée auxiliaire

Cet appareil peut être utilisé comme haut-parleur actif pour les ordinateurs portables, les lecteurs MP3 et autres petits lecteurs audio en suivant les étapes ci-dessous.

- Connectez le câble audio à la prise **LINE IN**; L'écran affichera le symbole ">>" confirmant que la fiche a été connectée à la radio.
- Appuyez sur le bouton **MARCHE ET ARRÊT** avec le symbole ">>" clignotant pour jouer; clignotant pour jouer **VOLUME** pour régler le volume.
- Appuyez à nouveau sur le bouton **MARCHE ET ARRÊT** pour éteindre le haut-parleur de la radio.



UTILISATION DE PILES

- Les piles doivent être insérées correctement en fonction des marques de polarité afin d'éviter d'endommager la radio.
- Si les piles n'ont pas été changées depuis longtemps, l'horloge de la radio cessera de fonctionner. Cependant, les fréquences pré-stockées sont toujours conservées. L'horloge fonctionnera à nouveau après la réinstallation de nouvelles batteries.
- Lorsque la puissance de la batterie est faible, le "[]" symbole on l'écran clignote vous conseille de remplacer les batteries épuisées pour les nouvelles. La radio s'éteint automatiquement lorsque la batterie ne suffit pas.
- Le mélange des piles usagées et de nouvelles batteries peut endommager la radio et afficher la capacité d'alimentation de manière incorrecte.
- Retirez les piles du compartiment de la batterie, si la radio ne va pas être utilisé pendant une longue période de temps. Cela permettra d'éviter la fuite de piles qui peuvent endommager la radio.

GUIDE DE DÉPANNAGE

En cas de panne, vérifiez les points indiqués ci-dessous avant de procéder à la réparation de la radio.

N'ouvrez pas la radio, il pourrait y avoir un risque d'électrocution et cela annulerait la garantie.

SYMPTÔME	CAUSE	SOLUTION
Générale		
Pas capable d'allumer la radio.	Batteries épuisées.	Remplacer les vieilles batteries par nouveaux.
	Batteries installées incorrectement.	Reinstaller les piles selon les marques de polarité.
	Le bouton MARCHE ET ARRÊT est verrouillé.	Appuyez sur le bouton ON/OFF pour déverrouiller.
Dysfonctionnement de la radio.	Cela peut être causé par interférence, et l'ordinateur microprocesseur ne fonctionne pas correctement.	Enlever et installer les piles encore une fois. Si la radio n'est toujours pas en mesure de travail, s'il vous plaît contacter votre concessionnaire le plus proche pour le client service.
L'auto radio s'éteint tout en écoutant.	Les batteries n'ont pas de puissance.	Remplacer toutes les batteries.
	La minuterie de Sleep (sommeil) est activée.	Allumez à nouveau la radio.
Il n'y a pas de son lorsqu'un périphérique MP3 externe est connecté.	Le bouton MARCHE ET ARRÊT n'a pas été appuyé.	Appuyez sur le bouton MARCHE ET ARRÊT jusqu'à ce que ">>" clignote sur l'écran.
Écouter la radio		
La radio ne peut pas stocker certains ATS stations.	Signal de fréquence faible.	Essayez de rechercher la station manuellement.
Certaines stations sont éteintes avec bruit à l'aide d'ATS.	Il y a des interférences à proximité.	Déplacer l'antenne ou se déplacer l'unité à un autre endroit.
Seulement FM limitée stations peuvent être reçues au Japon.	Fréquence FM est de 76 à 90MHz pour Japon.	Éteignez la radio et pressez et tenez le bouton [FM SET] pour sélectionner la plage de fréquence FM.
Mauvaise réception AM aux États-Unis.	États-Unis utilise 10kHz tuning étape pour AM.	Éteignez la radio et maintenez le bouton [9 / 10kHz] enfoncé pour sélectionner 10kHz.
Lorsque l'alarme est activée (alarme par radio), il y a un seul bruit avec le diffuseur.	Peut-être que vous n'avez pas mis la station d'alarme radio appropriée.	Préinitialisez votre station d'alarme correctement.
	Il n'y a pas de diffusion à cette station de radio.	Assurez-vous qu'il y a une radio de diffusion dans votre emplacement.
	Vous êtes dans un autre domaine où il n'y a pas de station de radio pour votre fréquence pré-réglée.	Où définir l'alarme par buzzer.

SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES

MODEL:	RMD-99 ST
Tension nominale:	4.5V
Consommation d'énergie:	945mW
Puissance de sortie audio (L-R):	245mW x2 (10% distortion)
Source d'énergie:	3 piles 1.5V (AA/LR06)
	USB 5V DC, 250mA

SECTION RADIO

Gamme de fréquence	Sensibilité	Sélectivité
FM 87-108MHz	(S/N=30dB) < 3µV	> 60dB (±150kHz)
EU, USA: 87.5-108 MHz		
JAPAN: 76-108 MHz		
RUSSIA: 64-108MHz		
MW 522-1620 kHz	(S/N=26dB) < 1mV/m	> 60dB (BW=3kHz, ±9kHz)
USA: 520-1710 kHz		
LW 153-513 kHz	(S/N=26dB) < 10mV/m	> 60dB (BW=3kHz, ±9kHz)
SW 2300-21950 kHz	(S/N=26dB) < 20µV	> 60dB (BW=3kHz, ±5kHz)

Interférence stéréo FM:	< 35 dB
Nombre de presets:	550 (100FM + 100MW + 100LW + 250SW)

SECTION USB

Carte SD/TF:	MMC/SD/SDHC
Capacité maximale supportée:	32GB

AMPLIFIER

Puissance de sortie:	490mW
Sensibilité à l'entrée:	310mV
Réponse fréquence:	300Hz---4kHz
Audio S/N:	FM: 50dB
	MW: 51dB
	SW: 51dB

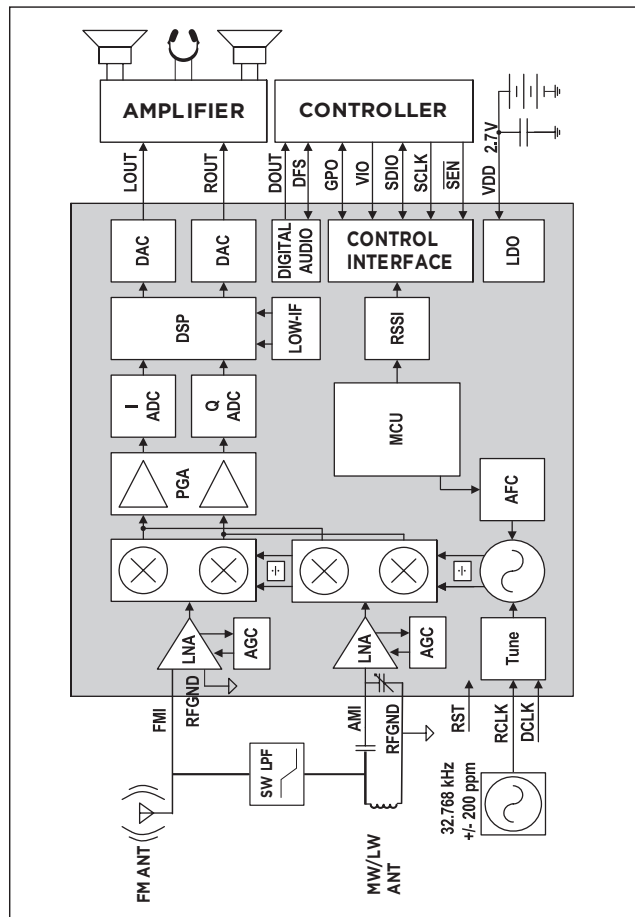
ACCESSOIRES

Casque stéréo <i>Aiwa-Q Design</i> x1
Sac de poche x1
Dragonne x1
Câble USB x1
Batteries AA <i>Aiwa Xtra+ Alkaline Power</i> x3
Manuel d'utilisateur x1

DIMENSIONS ET POIDS

Dimensions du haut-parleur:	x2 (Ø 57mm, 250mW/8 Ohm)
Dimensions de la radio:	W 187* D 30* H 90*mm
Poids net:	360g (piles non incluses)

RMD-99 ST. utilise des puces DSP si4734 (de Silicon Labs, USA) pour numériser la base de signaux de radiodiffusion AM/FM analogique sur la technologie logicielle moderne et les principes de la radio. Il peut améliorer considérablement la sensibilité, la sélectivité, le rapport S/N et l'interférence de la radio.



Lesen Sie diese Sicherheitshinweise, bevor Sie Ihr Gerät in Betrieb nehmen, und bewahren Sie sie für auf mögliche zukünftige Referenz.

1. Wenn das Kabel beschädigt ist, lassen Sie es vom Hersteller, seinem Service oder einer ähnlich qualifizierten Person reparieren, um Gefahren zu vermeiden.
2. Das Netzteil muss im Fehlerfall durch ein neues ersetzt werden, da dieses Netzteil nicht reparierbar ist.
3. Die Steckdose muss sich in der Nähe des Geräts befinden und leicht zugänglich sein.
4. Das Produkt darf nicht von Personen (einschließlich Kindern) mit eingeschränkter körperlicher, sensorischer oder geistiger Leistungsfähigkeit verwendet werden. Personen, die das Handbuch nicht gelesen haben, es sei denn, sie haben Erklärungen von einer für ihre Sicherheit und Aufsicht verantwortlichen Person erhalten, dürfen dieses Gerät nicht verwenden.
5. Kinder sollten überwacht werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit spielen Produkt.
6. Nach dem Anschließen sollte das Kabel immer leicht zugänglich sein.
7. Das Gerät darf keinem Tropfwasser oder Spritzwasser von Wasser oder Flüssigkeiten ausgesetzt werden und es dürfen keine mit Flüssigkeiten gefüllten Gegenstände wie Blumenvasen auf dem Produkt abgestellt werden.
8. Die normale Belüftung des Produkts darf bei bestimmungsgemäßen Gebrauch nicht in Gang kommen.
9. Lassen Sie immer einen Mindestabstand von 10cm um das Gerät herum, um sicherzustellen, dass dies geschieht ausreichende Belüftung.
10. Offene Flammen wie Kerzen sollten nicht auf dem Gerät platziert werden.
11. Das Gerät darf nur in gemäßigtem Klima verwendet werden.
12. **VORSICHT:** Explosionsgefahr, wenn die Batterie nicht korrekt ersetzt wird oder nicht ersetzt durch den gleichen Typ oder gleichwertig.
13. Der Akku darf nicht übermäßiger Hitze wie Sonnenschein, Feuer oder ähnlichem ausgesetzt werden.
14. Verschiedene Arten von Batterien, neue und gebrauchte Batterien sollten nicht gemischt werden.
15. Die Batterie muss entsprechend der Polarität installiert werden.
16. Wenn der Akku verschlissen ist, muss er aus dem Produkt entfernt werden.
17. Die Batterie muss sicher entsorgt werden. Verwenden Sie immer die Auffangbehälter vorhanden (wenden Sie sich an Ihren Händler), um die Umwelt zu schützen.

SICHERHEITSANWEISUNGEN

Vielen Dank für Kaufen vonb **RMD-99 ST.**: Multiband-Stereo-Radio / SW / MW / LW DSP mit MP3-Player.

Das ist Ihre Versicherung von Qualität, Leistung und Wert. Unsere Ingenieure haben viele brauchbare und praktische Eigenschaften in dieses Produkt eingeschlossen. Stellen Sie bitte sicher, diese Anleitung vollständig zu lesen, um sicherzustellen, dass Sie maximalen Nutzen von jeder Eigenschaft bekommen.

Dieses Produkt ist mit Komponenten höchster Qualität und Standard von Arbeitsausführung hergestellt. Es ist durch Inspektor geprüft und ist in vollendeter Arbeitsordnung, bevor es unsere Fabrik verlässt.

Model: **RMD-99 ST.**

UM GEFAHR VON BRAND ODER STROMSCHLAG ZU VERMEIDEN, SETZEN SIE DIESES GERÄT NICHT REGEN ODER FEUCHTIGKEIT AUS



BLITZ MIT PFEILSPITZE

Das Symbol weist auf die Gefahr von unisolierten Stellen im Inneren des Gerätes hin. Die Stromstärke kann einen elektrischen Schlag verursachen. Gehäuse nicht öffnen.

HINWEIS

Bitte beachten Sie unbedingt die Betriebs- und Wartungsanleitungen, die mit dem Produkt mitgeliefert werden.

WARNUNG!



Auf der Grundlage der Europäischen Norm 2002/96 / CE für Elektro- und Elektronikaltgeräte (WEEE) können alte Haushaltsgeräte nicht in die üblichen kommunalen Container geworfen werden.



Um die Rückgewinnung und das Recycling der Komponenten und Materialien, aus denen sie bestehen, zu optimieren, müssen sie selektiv gesammelt werden, wodurch die Auswirkungen auf die menschliche Gesundheit und die Umwelt verringert werden.

Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne ist auf allen Produkten markiert, um den Verbraucher an die Verpflichtung zu erinnern, diese für eine getrennte Sammlung zu trennen.

Anmerkungen:

- Die Bilder in diesem Handbuch dienen nur als Referenz.
- Aufgrund ständiger Überarbeitung und Verbesserung unserer Produkte können das Design und die Spezifikationen ohne weitere Ankündigung ändern.

SICHERHEITSVORKEHRUNGEN

1. LESEN SIE DIE ANWEISUNGEN:

Alle Sicherheits- und Betriebsanleitungen sollten vor dem Betrieb des Produkts gelesen werden.

2. ANWEISUNGEN AUFBEWAHREN:

The safety and operating instructions should be retained for future reference.

3. WARNHINWEISE:

Alle Warnhinweise auf dem Produkt und in der Betriebsanleitung sind einzuhalten.

4. FOLGEN SIE INSTRUKTIONEN:

Alle Bedienungs- und Gebrauchsanweisungen sollten befolgt werden.

5. REINIGUNG:

- Schalten Sie das Gerät aus, wenn es vor der Reinigung eingeschaltet ist.
- Ziehen Sie das Gerät vor der Reinigung vom Wandausschuss ab.
- Verwenden Sie keine flüssigen Reinigungsmittel oder Aerosolreiniger.
- Verwenden Sie ein feuchtes Tuch für die Reinigung.

6. WASSER UND FEUCHTIGKEIT:

Verwenden Sie dieses Produkt nicht in der Nähe von Wasser.

Zum Beispiel:

In der Nähe einer Badewanne, Waschküchens, Küchenspüle oder Wäschewanne; in einem nassen Keller; oder in der Nähe eines Swimmingpools; und dergleichen.

7. ZUBEHÖR:

Legen Sie dieses Produkt nicht auf einen instabilen Wagen, Ständer, Stativ, Halterung oder Tisch. Das Produkt kann fallen, was zu schweren Verletzungen eines Kindes oder Erwachsenen und schweren Schäden am Produkt führen kann.

Verwenden Sie nur mit einem Vom Hersteller empfohlenen Warenkorb, Ständer, Stativ, Halterung oder Tisch, der mit dem Produkt verkauft wird. Jede Montage des Produkts sollte den Anweisungen des Herstellers folgen und ein vom Hersteller empfohlenes Montagezubehör verwenden.

Eine Produkt- und Wagenkombination sollte mit Vorsicht bewegt werden - schnelle Stopps, übermäßige Kraft und unebene Oberflächen können dazu führen, dass die Produkt- und Wagenkombination umkippt.

8. BELÜFTUNG:

Schlitz- und Öffnungen im Schrank sind für die Belüftung vorgesehen und um einen zuverlässigen Betrieb des Produkts zu gewährleisten und es vor Überhitzung zu schützen, und diese Öffnungen dürfen nicht blockiert oder abgedeckt werden. Die Öffnungen sollten niemals blockiert werden, indem das Produkt auf ein Bett, Sofa, Teppich oder eine andere ähnliche Oberfläche platziert wird. Dieses Produkt sollte nicht in einer eingebauten Installation.

Zum Beispiel:

Einem Bücherregal oder Regal, platziert werden, es sei denn, es wird eine ordnungsgemäße Belüftung bereitgestellt oder die Anweisungen des Herstellers eingehalten.

9. ENERGIEQUELLEN:

Dieses Produkt sollte nur von der auf dem Kennzeichnungsetikett angegebenen Stromquelle betrieben werden. Wenn Sie sich nicht sicher sind, welche Art von Stromversorgung Ihr Haus hat, wenden Sie sich an Ihren Produkthändler oder ein lokales Energieunternehmen. Für Produkte, die für den Betrieb mit Batteriestrom oder anderen Quellen bestimmt sind, lesen Sie die Betriebsanleitung.

10. STROMKABELSCHUTZ:

Netzkabel sollten so verlegt werden, dass sie wahrscheinlich nicht von Gegenständen betreten oder eingeklemmt werden, die auf oder gegen sie gelegt werden, wobei besonderes Augenmerk auf Kabel an der Netzstecker- und Klinkenbuchse zu achten ist. Bitte achten Sie während der Bewegung auf das Netzkabel.

Zum Beispiel:

Binden Sie das Netzkabel mit Kabelbinder.

SICHERHEITSVORKEHRUNGEN

11. PERIODEN DER NICHTBENUTZUNG:

Das Netzkabel des Produkts sollte von der Steckdose abgezogen werden, wenn es längere Zeit unbenutzt bleibt.

Wenn der Lautsprecher für eine lange Zeit unbenutzt bleiben muss, lassen Sie den Akku bitte vollständig aufladen, sonst verursacht er Schäden an der Batterie.

12. BLITZ:

Für zusätzlichen Schutz für dieses Produkt während eines Blitzes, oder wenn es unbeaufsichtigt und unbenutzt für längere Zeit, ziehen Sie es von der Steckdose und trennen Sie die Antenne oder Kabelsystem.

Dadurch wird eine Beschädigung des Produkts durch Aufhellung und Spannungsüberspannungen verhindert.

13. STROMLEITUNGEN:

Ein externes Antennensystem sollte sich nicht in der Nähe von Freileitungen oder an deren elektrischen Licht- oder Stromkreisen befinden, oder wenn es in solche Stromleitungen oder andere elektrische Licht- oder Stromkreise fallen kann oder wo es in solche Stromleitungen fallen kann oder Schaltungen. Bei der Installation eines externen Antennensystems sollte äußerste Vorsicht walten, um zu verhindern, dass solche Stromleitungen oder Schaltkreise berührt werden, da der Kontakt mit ihnen tödlich sein kann.

14. ÜBERLASTUNG:

Überladen Sie keine Steckdosen, Verlängerungskabel oder integrierten Komfortbehälter, da dies zu Brand- oder Stromschlägen führen kann.

15. OBJEKT UND FLÜSSIGKEITSEINTRITT:

Schieben Sie niemals Objekte jeglicher Art durch Öffnungen in dieses Produkt, da sie gefährliche Spannungspunkte oder Kurzschlussstellen berühren können, die zu einem Brand oder Stromschlag führen könnten. Verschütten Sie niemals Flüssigkeit jeglicher Art auf das Produkt.

16. WARTUNG:

Versuchen Sie nicht, dieses Produkt selbst zu warten, da das Öffnen oder Entfernen von Abdeckungen Sie gefährlichen Spannungen oder anderen Gefahren aussetzen kann. Beziehen Sie sich auf alle Service-Service-Mitarbeiter.

17. SCHÄDEN, DIE SERVICE BENÖTIGEN:

Ziehen Sie dieses Produkt von der Steckdose ab und verweisen Sie die Wartung an qualifiziertes Servicepersonal unter den folgenden Bedingungen.

- Wenn das Netzkabel, die Batterie oder der Stecker beschädigt ist.
- Wenn das Produkt Regen oder Wasser ausgesetzt wurde.
- Wenn Flüssigkeit verschüttet wurde oder Gegenstände in das Produkt gefallen sind.
- Wenn das Produkt nicht normal funktioniert, indem es die Betriebsanleitung befolgt, passen Sie nur die Kontrollen an, die unter die Betriebsanleitung fallen, da eine verbesserte Einstellung anderer Kontrollen zu Schäden führen kann und häufig umfangreiche Arbeiten durch einen qualifizierten Techniker, um das Produkt wieder in den normalen Betrieb zu bringen.
- Wenn das Produkt eine deutliche Leistungsänderung aufweist, deutet dies auf einen Servicebedarf hin.

18. ERSATZTEILE:

Wenn Ersatzteile erforderlich sind, stellen Sie sicher, dass der Servicetechniker vom Hersteller angegebene Ersatzteile verwendet hat oder die gleichen Eigenschaften wie das Originalteil aufweist. Schock und andere Gefahren.

19. HITZE:

Das Produkt sollte sich von Quellen wie Heizkörpern, Wärmeregistern, Öfen oder anderen Wärmeprodukten fernhalten.

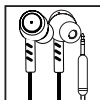
VORBEREITUNG FÜR DEN GEBRAUCH

Entfernen Sie sorgfältig alle Komponenten aus dem Karton und entfernen Sie alle Verpackungsmaterialien aus den Komponenten. Stellen Sie sicher, dass mit den Verpackungsmaterialien versehentlich nichts entsorgt wird.

Speichern Sie nach Möglichkeit den Karton und die Verpackungsmaterialien für den unwahrscheinlichen Fall, dass das Produkt jemals zur Verfügung geliefert werden muss. Die Verwendung des Originalkartons und der Verpackungsmaterialien ist die einzige richtige Möglichkeit, das Gerät vor Versandschäden zu schützen.



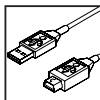
**Multiband
Funkempfänger x1**



In-ear Aiwa-Q Design x1



**AA-Batterien Aiwa Xtra+
Alkaline Power x3**
**NICHT
WIEDERAUFLADBAR**



USB-Kabel x1



**Armband x1
Tragetasche x1**



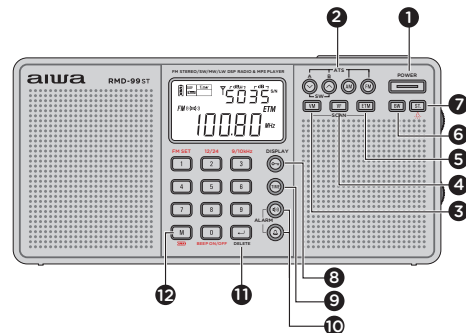
**Bedienungsanleitung x1
Garantieblatt x1**

FEATURES DES RADIOS

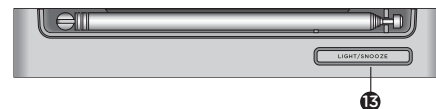
- PLL DSP - FM Stereo / MW / LW / SW
- 550 Stationsspeicher.
(100 Presets für jedes Band FM / LM / MW und 250 Presets für SW).
- Weltband-Übertragung.
- MP3-Abspielfunktion über SD-Karte.
- Komplettes LCD-Display mit Hintergrundbeleuchtung.
- Dual-Wecker-Funktion (Buzzer oder Radio-Rundfunk).
- Aufladbare Akkus über USB (5V).
- Einfacher Tuning-Modus (ETM).
- Auto tuning storage (ATS).
- Automatische Scan-Tuning-Funktion mit Vorüberwachung für Frequenz und Speicher (VF / VM).
- Hohe Precision-Tuning.
- Tastenpolster für den direkten Einstieg.
- Digitale Lautstärkeregelung (mit 30 einstellbaren Pegeln).
- Sleep timer.

BESCHREIBUNG DES RADIOS

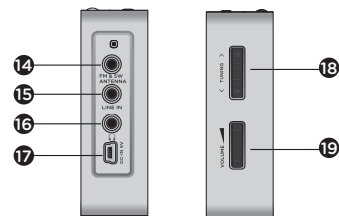
FRONTANSICHT



DRAUFSICHT



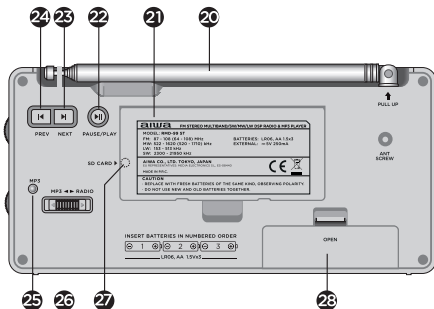
SEITENANSICHT



BESCHREIBUNG DER KONTROLLEN

- | | |
|---|---|
| 1 POWER (Ein- und Ausschalter) | 11 [↔] / DELETE (Bestätigen und Löschen) |
| 2 Bandwahl und ATS | 12 M/[SPEAK] (Speichertaste und Ladefunktion) |
| 3 Speicher anzeigen (VM) und Scan-Taste | 13 LIGHT / SNOOZE (Beleuchten und Timer) |
| 4 Frequenz anzeigen (VF) und Scan-Taste | 14 Eingang für UKW- und SW-Zusatzantenne |
| 5 ETM-Tuning-Modus | 15 3,5mm-Line-In-Buchse |
| 6 BW (AM/BW-Taste) | 16 Kopfhöreranschluss |
| 7 ST. (FM-Stereo-Taste) | 17 5V Anschluss für USB |
| 8 DISPLAY / [ON] (Batterieinstallation) | 18 Stimmknopf |
| 9 TIME (Zeitschaltfläche) | 19 Lautstärkeregler |
| 10 ALARM-Tasten | |
| (📻): Alarm über Funk | |
| (🔔): Alarm durch Summer | |

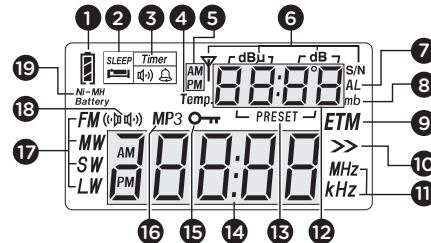
RÜCKANSICHT



- 20 UKW- und SW-Teleskopantenne
 21 Hintere Unterstützung
 22 [PAUSE] Pause / Play-Taste
 23 [NEXT] Nächste
 24 [PREV] Vorherig
 25 MP3-LED-Anzeige
 26 MP3 / Radio-Modusschalter
 27 SD-Kartensteckplatz (unter dem hinteren Stand)
 28 Batteriefach

BESCHREIBUNG DER ANZEIGE

LCD-ANSICHT



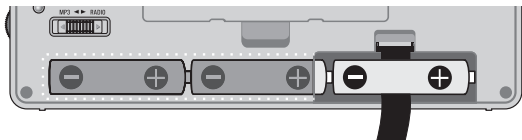
- | | |
|---|---|
| 1 Verbrauchsanzeige oder Lastanzeige. | 12 kHz: Frequenzeinheit für MW, LW und SW. MHz: UKW-Frequenzeinheit. |
| 2 Timer-Modus-Anzeige. | 13 Digitalanzeige (4 Ziffern)
Radio aus: Ortszeit, Uhrzeit und Temperatur des Alarms.
Radio ein: Ortszeit, Signalstärke / RSB, Alarmzeit, Temperatur, Speicheradresse des Bandes. |
| 3 Alarmanzeige aktiviert.
"📻" Radiowecker
"🔔" Wecker | 14 Digitalanzeige.
Radio aus: Ortszeit.
Radio On: Band- und Frequenzanzeige. |
| 4 Temperatur (Temp.) | 15 Tastatursperreanzeige. |
| 5 Anzeige für das 12-Stunden-Format (AM, PM). | 16 UKW-Stereo-Statusanzeige. |
| 6 Signalanzeige:
dBU: Signal Netzteil.
dB: Einheit für das Signal-Rausch-Verhältnis (S/N) | 17 MP3-Player-Anzeige. |
| 7 Anzeige der Weckzeit. | 18 Bandanzeige. |
| 8 SW-Meterzähleranzeige. | 19 Akkuanzeige. |
| 9 Voreingestellte Nummernanzeige. | |
| 10 ETM-Modusanzeige. | |
| 11 Einstellgeschwindigkeit:
">" Langsame Anpassung
">>" Schnelle Anpassung | |

BATTERIEINSTALLATION

Batterien müssen richtig eingesetzt werden, um Schäden am Radio zu vermeiden. Entfernen Sie die Batterien immer, wenn das Radio für einen längeren Zeitraum nicht verwendet wird, da dies zu Leckagen an den Batterien und anschließend zu Schäden an Ihrem Gerät führen wird.

BATTERIEINSTALLATION

Schieben Sie die Abdeckung heraus und installieren Sie **3 AA TYPE**-Batterien in der nummerierten Reihenfolge, um sicherzustellen, dass die Polaritätsmarkierungen im Fach übereinstimmen.



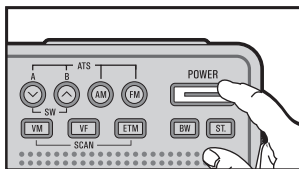
Hinweis: _____

- Stellen Sie sicher, dass die Batterien über dem Band im Fach installiert wurden. Wenn die Batterien ausgetauscht werden müssen, ziehen Sie das Band, um die Batterien leicht aus dem Fach zu entfernen.

BASISBEDIENUNG

RADIO EINSCHALTEN

Drücken Sie die **Einschalten / Ausschalten**-Taste, um das Gerät einzuschalten (das Display wird hellblau, und das Wort EIN wird angezeigt); Drücken Sie es erneut, um das Radio auszuschalten (standby-modus) the radio (das Display wird hellblau, und das Wort "OFF" wird angezeigt).

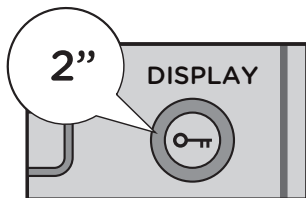


KEY LOCK-FUNKTION

Drücken und halten Sie die **DISPLAY / O-Taste** zwei Sekunden lang, um die Tastensperrfunktion einzustellen.

Sobald die Tastensperre-Funktion aktiviert ist, wird die Tastatur des Radios gesperrt.

Um die Tastensperre-Funktion zu deaktivieren, halten Sie die the **DISPLAY / O-Taste** zwei Sekunden lang gedrückt.



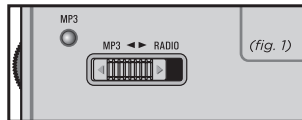
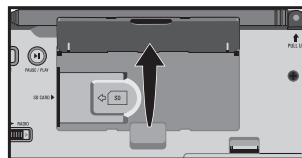
Hinweis: _____

- Wenn Sie das Radio nicht einschalten können, überprüfen Sie bitte, ob die Batterien richtig installiert wurden, die Batteriekapazität ausreichend ist und die Sperrfunktion nicht eingeschaltet wurde.

MP3-FUNKTION

SD-KARTENINSTALLATION

1. Öffnen Sie den **RÜCKSEITIGEN SUPPORT** und legen Sie die SD-Karte entsprechend der markierten Adresse in den **SD-KARTENPORT** ein. (fig. 1)
2. Schieben Sie den **MP3/RADIO**-Modusschalter, um den Funktionsmodus auszuwählen. (fig. 2)
3. Drücken Sie die **EIN/AUS**-Taste und warten Sie, bis ">>" auf dem Bildschirm blinkt.
4. Drücken Sie die **▶||** Taste, um die Musikwiedergabe zu starten, und drücken Sie erneut, um die Wiedergabe anzuhalten.
5. Drücken Sie die Taste **◀** oder **▶** um zum nächsten oder vorherigen Titel zu wechseln (fig. 2)
6. Drehen Sie den **LAUTSTÄRKEREGLER**, um die Wiedergabelautstärke einzustellen.



MIT DER ANTENNE

TIPPS ZUR VERBESSERUNG DES EMPFANGS

A. Für UKW / SW-Sendung:

Im Falle des Empfangs FM / SW-Rundfunk, vollständig erweitern Sie die Teleskopantenne und stellen Sie ihre Länge und Richtung, um einen besseren Empfang zu erhalten.

B. Für MW / LW-Sendungen:

Im Radio befindet sich eine magnetische Antenne. Wenn Sie MW- und LW-Sendungen empfangen, drehen Sie das Radio oder ändern Sie seinen Standort, um einen optimalen Empfang zu erzielen.

Hinweis: _____

- Der Boden der Antenne kann gedreht und gedehnt werden.

Drücken Sie die **Einschalten / Ausschalten**-Taste, um Ihr Radio einzuschalten, und wählen Sie dann Ihr gewünschtes Band aus, indem Sie die Taste **FM, MW/LW, SW** (▲) oder (▼) drücken. Jetzt können Sie mit einer der folgenden Tuning-Methoden zu Ihren Lieblingssendern übergehen:

METHODE 1: ETM (EASY TUNING MODE)

ETM kombiniert gekonnt eine Empfangsschaltung aus hochwertigem und hochpräzisem Zifferblatt für einfache Tuning-Radiosender.

Verwenden Sie ETM, um alle verfügbaren Stationen automatisch zu optimieren und in einem temporären Speicher zu speichern, ohne ATS oder normale Speicher zu bewirken, folgen Sie bitte den folgenden Schritten:

1. Drücken Sie die **ETM**-Taste, um in den *Easy Tuning Mode* zu wechseln.
Auf dem Display wird das Wort ETM angezeigt.
2. Wählen Sie das gewünschte Band durch Drücken der **FM/AM/SW**-Taste und halten Sie die **ETM**-Taste gedrückt, bis der automatische Scan gestartet wird.
Die Auto-Scan-Funktion speichert alle Available-Stationen im ETM-Speicher.
3. Wenn der automatische Scan die Suche beendet hat, drehen Sie den **TUNER**, um die kürzlich gespeicherten Stationen auszuwählen.



TIPPS ZUR VERBESSERUNG DES EMPFANGS

A. Für FM-Sender:

Wenn Sie sich in einer anderen Stadt oder einem anderen Land befinden, sollten Sie die ETM-Funktion erneut ausführen, anstatt die ATS-Funktion zu verwenden, da dadurch keine der bereits im Speicher gespeicherten Stationen gelöscht werden.

B. Für MW-Stationen:

Wir empfehlen dringend, die ETM-Funktion nachts wieder auszuführen, da viele Sender nachts mit der Ausstrahlung beginnen.

C. Für SW-Stationen:

Es empfiehlt sich, die ETM-Funktion sowohl morgens, nachmittags als auch nachts auszuführen, da das Sendesignal von SW sehr instabil ist und es in der Regel mehr Sender gibt, die am späten Nachmittag mit der Ausstrahlung beginnen.

Hinweis:

- Beim Betrieb von ETM zur Suche nach Stationen können einige Stationen fehlen, wenn es zu Störungen in der Umgebung kommt. In diesem Fall können Sie einfach die Frequenz einstecken und dann die ETM-Taste drücken, um sie manuell im ETM-Speicher zu speichern.

METHODE 2: MANUELLE ABSTIMMUNG

A. Frequenzsuche:

Drücken Sie die **VF**-Taste, um in den Frequenzmodus zu wechseln, und drehen Sie dann den **TUNER**-Regler, um Ihre gewünschte Station auszuwählen.

Schritt	>Langsamer Sendersuchlauf	>> st tuning mode
band	Tuning-Schritt	tuning step
FM	0.01 MHz	0.1 MHz
MW	1kHz	9/10kHz
LW	1kHz	9kHz
SW	1kHz	5kHz

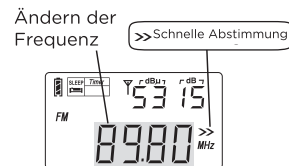
B. Speichersuche:

Drücken Sie die **VM**, um in den Speichermodus zu wechseln, "**VM**" ^{Schnelle Abstimmung} _{Wdh Tuning-Schritt} Bildschirm angezeigt.

Drehen Sie dann den **TUNER**-Regler, um diese gespeicherten Stationen auszuwählen.

METHODE 3: AUTO BROWSE STATIONEN

1. Schalten Sie das Radio ein und drücken Sie die **VF**-Taste, um in den Frequenzmodus zu wechseln.
2. Halten Sie die **VF**-Taste gedrückt, bis der **SCHNELLE ABSTIMMUNG** Geschwindigkeitsmodus ">>" beginnt, von einer Station zur anderen zu scannen und auf jeder Station für etwa 5 Sekunden zu bleiben.
3. Um die automatische Suchfunktion zu stoppen, drücken Sie einfach die **VF**-Taste erneut.



METHODE 4: DIREKTE TASTATUR-EINGABE

Um nach einer Frequenz zu suchen, schalten Sie das Radio ein und drücken Sie die **VF**, um in den Frequenzmodus zu wechseln, drücken Sie die numerischen Tasten **0-9**, um die Stationsfrequenz direkt einzugeben.

Um nach diesen gespeicherten Stationen zu suchen, drücken Sie die **VM**-Taste, um in den Speichermodus zu wechseln, und drücken Sie dann die numerischen Tasten **0-9**, um die voreingestellte Speichernummer direkt einzugeben.

Anmerkungen:

- Während sie die Funktion Auto-browse Station bedienen, können Sie jederzeit die M-Taste drücken, um die aktuelle Station im Speicher zu speichern, das Gerät wird danach die nächste verfügbare Station automatisch durchsuchen.
- Ignorieren Sie das Dezimalkomma für FM-Band bei der Eingabe der Frequenznummern. Zum Beispiel FM 89.3 MHz, geben Sie einfach 8 9 3 ein.
- Wenn sich die eingegebene Frequenz nicht innerhalb des Abdeckbereichs befindet, zeigt das Display das Symbol "Err" (Fehler) an.

VERWENDUNG DER GESPEICHERTEN STATIONEN

Es gibt insgesamt 550 voreingestellte Speicher innerhalb des Geräts. 100 voreingestellte Speicher für jedes FM-, MW- und LW-Band und 250 für SW.

METHODE 1: ATS (AUTO TUNING STORAGE)

1. Erweitern Sie die Teleskopantenne vollständig und drücken Sie dann die **FM**-Taste, um das FM-Band auszuwählen.
2. Halten Sie die **FM**-Button, gedrückt, bis das Wort **"PRESET"** auf dem Bildschirm blinkt und die Frequenz vorrückt; jetzt beginnt das Radio zu scannen und alle verfügbaren Radiosender im Speicher zu speichern.

Wenn die Frequenz stoppt, bedeutet dies, dass der ATS-Vorgang bereits abgeschlossen ist. Dann können Sie den **TUNER**-Regler drehen, um nach den gespeicherten Stationen zu suchen.



MW/LW ATS:

Drücken Sie die **AM**-Taste, um das MW/LW-Band auszuwählen, und folgen Sie dann Schritt 2 von **FM ATS**.

SW ATS:

Erweitern Sie die Teleskopantenne vollständig und drücken Sie die Tasten **SW (▲)** oder **(▼)**, um SW-Band auszuwählen.

Modi für SW ATS Tuning

A. Verwenden aller Zählerbänder:

Drücken und halten Sie die Taste **(▼)** gedrückt, um die Stationen innerhalb aller Zählerbänder zu ATS.

B. Verwenden des aktuellen Zählerbands:

Drücken und halten Sie die Taste **(▲)** gedrückt, um die Stationen innerhalb des aktuellen Zählerbandes zu ATS.

Anmerkungen:

- Während des ATS-Prozesses in FM, MW / LW oder SW (Modus A) werden vorgespeicherte Radiosender automatisch durch die neuen durchsuchten Sender ersetzt.
- Mit ATS in SW (Modus B) werden die vorhandenen Speicher nicht ersetzt; Alle neu gefundenen Radiosender werden in den leeren Speicheradressen gespeichert.
- Wenn es zu viele Störungen in Ihrer Umgebung gibt oder viele Spiegel-/Leerstationen während ATS gespeichert werden, sollten Sie die Teleskopantenne (FM und SW) zusammenziehen oder das Radio für einen besseren Empfang (MW und LW) drehen.

VERWENDUNG DER GESPEICHERTEN STATIONEN

METHODE 2: STATIONEN MANUELL SPEICHERN

1. Wählen Sie Band und stimmen Sie auf Die gewünschte Station ein.
2. Drücken Sie die **M**-Taste mit dem Wort **"PRESET"** blinkt.
3. Drücken Sie erneut die **M**-Taste, um die Station im Speicher zu speichern. Beachten Sie, dass Sie auch 3 Sekunden warten können, um die Station automatisch im Speicher zu speichern.

METHODE 3: HALBAUTOMATISCHE LAGERSTATIONEN

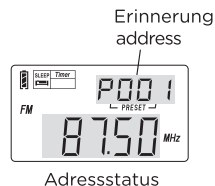
Während Sie die Auto Browse Station-Funktion bedienen, können Sie einfach auf die **M**-Taste drücken, um die Station im Speicher zu speichern, um unerwünschte Stationen und störende Signale zu vermeiden.

1. Drücken Sie die **VF**, um in den Frequenzmodus zu wechseln.
2. Halten Sie die **VF**-Taste gedrückt, bis ">" auf dem Bildschirm vorrückt, um automatisch von einer Station zur anderen zu navigieren.
3. Drücken Sie beim Einstellen auf Die gewünschte Station die **M**-Taste, gefolgt von **"PRESET"**, um die Station direkt im nächsten verfügbaren Speicher zu speichern. Das Gerät wird weiter surfen, bis Sie es deaktivieren, indem Sie erneut auf die **VF**-Taste drücken.

HÖREN AUF GESPEICHERTE STATIONEN

METHODE 1: MANUELLE SPEICHEROPTIMIERUNG

Drücken Sie die **VM**-Taste um in den Speichermodus zu gelangen, das Wort **"PRESET"** wird auf dem Bildschirm angezeigt. Drehen Sie dann den **TUNER**-Regler, um nacheinander durch die gespeicherten Stationen zu scrollen.



METHODE 2: AUTOMATISCHES DURCHSUCHEN

1. Drücken Sie die **VM**-Taste gefolgt von **"Speicherseite"** die in der oberen rechten Ecke angezeigt wird, um in den Speichermodus zu gelangen.
2. Halten Sie die **VM**-Taste gedrückt, bis **"PRESET"** blinkt, um automatisch von einem Speicher zum anderen zu scannen und auf jeder Station für ca. 5 Sekunden zu verbleiben.

Um den automatischen Suchspeicher zu stoppen, drücken Sie einfach die **VM**-Taste.



HÖREN AUF GESPEICHERTE STATIONEN

METHODE 3: DIREKTE TASTE IN DER SPEICHERADRESSE

- Drücken Sie die **VM**-Taste, um in den Speichermodus zu wechseln.
- Drücken Sie die numerischen Tasten **0-9**, um die Speicheradresse direkt einzugeben, und drücken Sie dann die Taste (**↵**), um dies zu bestätigen.
Die Auto-Scan-Funktion speichert alle verfügbaren Stationen im ETM-Speicher.

Hinweis:

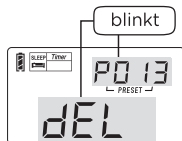
- Wenn die Anzeige nach Eingabe der Nummer das Symbol " - - - " anzeigt, bedeutet dies, dass die eingegebene Speicheradresse nicht vorhanden ist.

SPEICHER LÖSCHEN

Drücken Sie die **VM**-Taste, und die "Speicheradresse" blinkt in der oberen rechten Ecke des Bildschirms. Verwenden Sie dann eine der folgenden Methoden, um unerwünschte Stationen zu entfernen:

METHODE 1: MANUELLES LÖSCHEN EINES EINZELNEN SPEICHERS

Drehen Sie den **TUNER**-Regler, um den Speicher auszuwählen, den Sie löschen möchten, halten Sie die **[DELETE]**-Taste gedrückt, bis das Wort "**del**" und "Speicheradresse" blinken; drücken Sie dann die **[DELETE]**-Taste, um die unerwünschte Station aus dem Speicher zu löschen.



Löschen Sie eine einzelne Station

METHODE 2: SEMI-AUTO SPEICHER LÖSCHEN

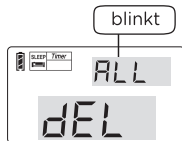
Halten Sie die **VM**-Taste gedrückt, bis "**PRESET**" blinkt, um automatisch nach gespeicherten Stationen zu suchen, drücken Sie jederzeit die **[DELETE]**-Taste, um unerwünschten Speicher direkt zu löschen. Das Radio wird weiter suchen, bis Sie eine andere Taste drücken, um diese Funktion zu stoppen.



Speicher löschen

METHODE 3: MANUELL LÖSCHEN DES GESAMTEN SPEICHER INNERHALB DES BANDES

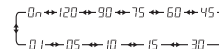
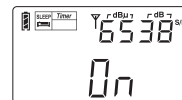
Halten Sie die **[DELETE]**-Taste gedrückt, bis das Wort "**ALL**" in der oberen rechten Ecke des Bildschirms blinkt, und drücken Sie dann die **[DELETE]**-Taste um den gesamten Speicher innerhalb des ausgewählten Bands zu löschen.



Löschen Sie alle Erinnerungen

SCHLAFFUNKTION

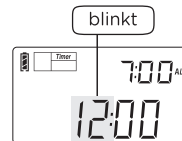
- Halten Sie die **Einschalten / Ausschalten**-Taste gedrückt, bis "**SLEEP**" und "**ON**" oder "**1-120**" auf dem Display angezeigt werden.
- Drehen Sie den **TUNER**-Regler sofort, um den Sleep-Timer von **1** bis **120** Minuten auszuwählen, oder wählen Sie dauerhaft "**ON**", und warten Sie dann, bis sich das Radio automatisch einschaltet, um die Einstellung zu bestätigen.



Schlafzeitbereich

UHR EINSTELLEN

- Drücken und halten Sie die **TIME**-Taste, bis Stunden blinken, und drehen Sie dann den **TUNER**-Taste, um die Stunde einzustellen.
- Drücken Sie die Taste **TIME**, und drehen Sie dann den **TUNER**-Taste, um die Minuten einzustellen, während die Minuten blinken.
Die Auto-Scan-Funktion speichert alle verfügbaren Stationen im ETM-Speicher.
- Drücken Sie die Taste **TIME**, um die Einstellung zu bestätigen.



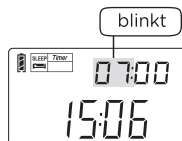
Anmerkungen:

- Wenn die **TIME**-Taste nicht innerhalb von 3 Sekunden erneut gedrückt wurde, bestätigt das Gerät automatisch die Einstellung.
- Sie können auch direkt die Nummer einstecken, um die Uhr nach dem Drücken und Halten der **TIME**-Taste einzustellen, dies ermöglicht es dem Benutzer, die Zeit durch Drücken der numerischen Tasten einzustellen, dann hören Sie einen längeren Piepton, der darauf hindeutet, dass die Zeit eingestellt wurde.
Um die Uhr beispielsweise auf 6:35 einzustellen, geben Sie einfach 0 6 3 5 ein.

Es wird empfohlen, den Alarm per Summer einzustellen, wenn Sie nicht mit der lokalen Radiofrequenz und Sendezeit vertraut sind.

EINSTELLUNG DES ALARMS DURCH BUZZER

- Halten Sie die (Δ) aste gedrückt, bis die Stunde in der oberen rechten Ecke blinkt, und drehen Sie dann den **TUNER**-Regler, um die Stunden einzustellen.
- Halten Sie die (Δ) Taste gedrückt, und drehen Sie dann den **TUNER**-Regler, um die Minuten einzustellen, während sie blinken.
- Drücken Sie erneut die (Δ) taste, um die Einstellung zu bestätigen.



Hinweis:

- Wenn die (Δ) Taste nicht innerhalb von 3 Sekunden erneut gedrückt wurde, bestätigt das Gerät automatisch die Alarmeinstellung.

EINSTELLEN DES ALARMS ÜBER RADIO

Alarm per Radiosender:

- Schalten Sie das Radio ein, dann stimmen Sie in Ihre Lieblingsstation für Alarm per Funk und stellen Sie Ihre gewünschte Alarmlautstärke.
- Drücken Sie die Taste **M** mit "**PRESET**" blinkt.
- Drücken Sie sofort die (☎) Taste und das Symbol "☎" erscheint auf dem Display, um die voreingestellte Alarmstation zu bestätigen.

Alarm über MP3:

- Schieben Sie den **MP3 / RADIO-SCHALTER** auf der Rückseite des Geräts in die MP3-Position.
- Halten Sie die Taste (☎) gedrückt, bis die Stunden in der oberen rechten Ecke blinken, und drehen Sie dann den **STIMMKNOPF** um die Stunden einzustellen.
- Drücken Sie die Taste (☎) und drehen Sie dann den **STIMMKNOPF**, um die Minuten einzustellen, während sie blinken.
- Drücken Sie die Taste (☎) erneut und beachten Sie, dass auf dem Display "30" angezeigt wird. Drehen Sie dann den **STIMMKNOPF** um 1-90 Minuten zum Einstellen des automatischen Alarm-Aus-Timers auszuwählen.
- Drücken Sie die Taste (☎) erneut, um die Einstellung zu bestätigen.

Hinweis:

- Das Radio schaltet sich automatisch die voreingestellte Station ab, wenn es die Alarmzeit erreicht. Es wird auch automatisch ausschalten, wenn es den voreingestellten Alarm aus Timer erreicht.
- Wenn die Taste (☎) nicht innerhalb von 3 Sekunden erneut gedrückt wurde, bestätigt das Gerät die Alarmeinstellung automatisch.

EIN- ODER AUSSCHALTEN DES ALARMS

Sie können die (Δ) oder (☎) Tasten wiederholt drücken, um den Alarm durch Buzzer /Radio zu aktivieren/deaktivieren.

Wenn "Δ" auf dem Display angezeigt wird, bedeutet dies, dass der Alarm durch Buzzer eingeschaltet ist.

Wenn "☎" auf dem Display angezeigt wird, bedeutet dies, dass der Alarm per Funk eingeschaltet ist.

Wenn "Δ" / "☎" nicht auf dem Display angezeigt wird, bedeutet dies, dass der Alarm durch Summer / Radio ausgeschaltet ist.

SCHALTEN SIE DEN ALARM AUS

Buzzer-Alarm:

Drücken Sie die **Einschalten / Ausschalten**-Taste, um den Alarm auszuschalten.

Funkalarm:

Drücken Sie die **Einschalten / Ausschalten**-Taste, um das Radio weiter zu hören, drücken Sie zweimal, um den Stationsalarm auszuschalten.

Hinweis:

- Wenn der voreingestellte Alarm aktiviert ist, wenn Sie das Radio hören, schaltet er automatisch zum voreingestellten Radiosender um.

SNOOZE FUNKTION

Wenn der voreingestellte Alarm aktiviert ist, können Sie die Taste **LIGHT/SNOOZE** drücken, um den Alarm vorübergehend auszuschalten, der Alarm ertönt 5 Minuten später erneut.

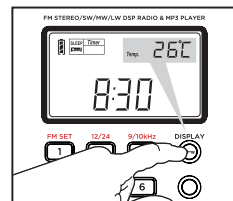
ANZEIGEMODUS

Mit Radio AUS:

Drücken Sie wiederholt die **DISPLAY**-Taste, um Temperatur oder Alarmzeit anzuzeigen.

Mit Radio ON:

Drücken Sie wiederholt die **DISPLAY**-Taste, um Die Ortszeit, Alarmzeit, Temperatur oder Signalstärke in der oberen rechten Ecke des Displays anzuzeigen.



INTELLIGENTE LICHTFUNKTION

Dieses Radio hat eine intelligente Beleuchtungsfunktion, mit der die Hintergrundbeleuchtung für 3 Sekunden eingeschaltet wäre, wenn sie irgendwelche Tasten oder Knöpfe bedient.

Sie können die Hintergrundbeleuchtung mit den folgenden Methoden ein- und ausschalten:

A. Temporäre Beleuchtung:

Drücken Sie die Taste **LIGHT/SNOOZE** mit einem "Beep"-Sound, um die LCD-Anzeige für 3 Sekunden zu beleuchten.

B. Permanente Beleuchtung:

Halten Sie die **LIGHT/SNOOZE**-Taste gedrückt, bis ein verlängerter Doppelsignal "Beep"-Ton für eine permanente Beleuchtung gehört wird.

Drücken Sie es erneut mit einem doppelten Piepton, um die Hintergrundbeleuchtung auszuschalten.

EIN- / AUSSCHALTEN DES INTELLIGENTEN LICHTS

Halten Sie die Taste (A) gedrückt, bis "OFF" im Display angezeigt wird, um die Funktion zu deaktivieren Beleuchtungsfunktion; Halten Sie die Taste (A) erneut gedrückt, bis "ON" angezeigt wird, um sie zu aktivieren.

Anmerkungen:

- Wenn das Gerät von den Batterien angetrieben wird, versuchen Sie bitte, die Hintergrundbeleuchtung nicht auf eine permanente Beleuchtung einzustellen, um den Stromverbrauch zu reduzieren.
- Wenn das Gerät ausgeschaltet ist, wird auch die permanente Beleuchtungsfunktion automatisch ausgeschaltet.
- Nach dem Ausschalten der intelligenten Beleuchtungsfunktion kann die **LIGHT/SNOOZE** Taste weiterhin zum Ein- oder Ausschalten der Hintergrundbeleuchtung verwendet werden.

EINSTELLEN DES FM-FREQUENZBEREICHES

Halten Sie im Radio-Off-Modus die **[FM SET]**-Taste gedrückt, bis "**87.5-108MHz**", "**64-108MHz**", "**76-108MHz**", oder "**87-108MHz**" auf dem Display angezeigt wird. Drücken Sie schnell auf die **[FM SET]**-Taste, um einen geeigneten Frequenzbereich für Ihren lokalen FM auszuwählen.

EINSTELLEN VON MW(AM)-TUNING-SCHRITT

Wenn Das Radio ausgeschaltet ist, halten Sie die Taste **[9/10kHz]**, bis "**9kHz**" oder "**10kHz**" auf dem Display erscheint, um Ihren gewünschten AM-Tuningschritt auszuwählen.

EIN-/AUSSCHALTEN DER LW

Halten Sie bei ausgeschaltetem Radio die Taste **[MW/LW]** gedrückt, bis "**LW ON**" oder "**LW OFF**" im Display angezeigt wird, um den LW ein- bzw. auszuschalten.

TEMPERATUR

Wenn der AM-Abstimmungsschritt 10 kHz beträgt, wechselt die Temperaturanzeige automatisch auf Fahrenheit "**F**". Wenn der AM-Abstimmungsschritt 9 kHz, beträgt, werden die Temperaturanzeigen automatisch auf Celsius "**C**" umgeschaltet.

MUTE/UNMUTE DER KEY TONE

Wenn das Radio ausgeschaltet ist, halten Sie die Taste **[BEEP ON/OFF]** gedrückt, bis "**ON**" oder "**OFF**" im Display erscheint, um den Ton zu aktivieren bzw. zu deaktivieren.

LADEFUNKTION

EIN-/AUSSCHALTEN DER LADEFUNKTION

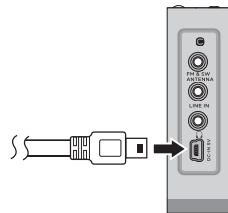
Wenn das Radio ausgeschaltet ist, drücken und halten Sie die (B) Taste, bis "**CHA ON**" und "**NI-MH BATTERY**" auf dem Display angezeigt werden, um die Verbrauchsanzeige von wiederaufladbaren Batterien und das eingebaute Ladesystem zu aktivieren.

Halten Sie die (B) Taste so lange, bis "**CHA OFF**" angezeigt wird und "**NI-MH BATTERY**" verschwindet, um die Verbrauchsanzeige normaler Batterien zu aktivieren und die eingebaute Ladefunktion auszuschalten.

INTELLIGENTE LADEFUNKTION

Wenn das Radio ausgeschaltet ist, installieren 3 x AA (LR06) wiederaufladbare Batterien, und halten Sie dann die (B) Taste, bis "**CHA ON**" und "**NI-MH BATTERY**" angezeigt werden, um die integrierte Ladefunktion zu aktivieren.

Verwenden Sie den externen 5V-Adapter mit USB-Stecker, um sich mit dem Radio zu verbinden. Das Symbol (C) wird während des Ladevorgangs von unten nach oben vorrücken. Es stoppt, wenn die Batterien vollständig geladen sind.



Verbinden Sie den externen 5V-Adapter mit dem USB-Stecker.

Anmerkungen:

- Die Standardeinstellung dieses Radios ist die Verwendung regelmäßiger Batterien für die Stromversorgung. Bei Verwendung wiederaufladbarer Batterien sollten Sie das Funksystem in den Akku-Modus schalten, um die richtige Leistung zu zeigen.
- Verwenden Sie die gesamte Leistung der wiederaufladbaren Batterien, bevor Sie wieder aufladen. Diese Methode könnte die Lebensdauer der Batterien verlängern und sie in gutem Zustand halten.
- Drei Batterien sollten als Gruppe verwendet werden und niemals für eine andere Verwendung verwendet werden. Mischen Sie auch keine Batterien mit unterschiedlicher Leistung, um eine Beschädigung des Radios zu vermeiden.
- Versuchen Sie nie, einen nicht wiederaufladbaren Akku im Radio aufzuladen, dies wird Ihr Radio beschädigen und könnte gefährlich sein.

FM STEREO & BANDBREITE

FM ST. (FM STEREO)

Beim Hören von FM-Stereostationen, drücken Sie die [ST.] -Taste, die "(σ)" Anzeige erscheint auf dem Bildschirm, um den *STEREO*-Hörmodus zu aktivieren.

Wenn das empfangene FM-Übertragungssignal zu schwach ist, wird empfohlen, die Stereofunktion durch erneutes Drücken der [ST.] -Taste zu deaktivieren.

Hinweis:

- Die Stereofunktion wird nicht aktiviert, wenn der FM-Sender keine Stereoübertragung ist.

AM BW (BANDBREITE)

Wiederholen Sie das Drücken die tasten [AM] oder [BW], um die gewünschte 6, 4, 3, 2, 1 kHz Bandbreite auszuwählen.

Breitband:

Es hat eine bessere Audiotreue, wenn starke Signale oder lokale Stationen empfangen werden.

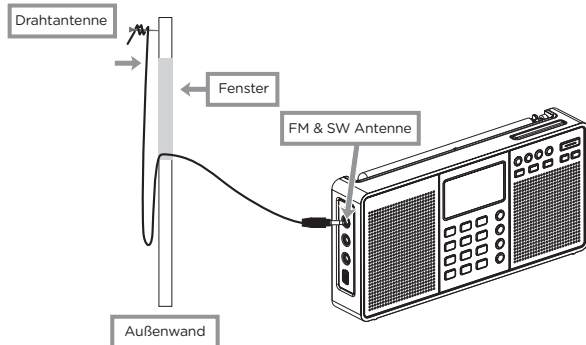
Schmales Band:

Es ist geeignet, schwache und weit entfernte Stationen zu empfangen, da schmales Band in der Lage ist, die Interferenzen durch benachbarte starke Signale zu begrenzen und Hintergrundgeräusche zu reduzieren.

FM/SW RECEPTION

HOW TO IMPROVE FM / SW RECEPTION

Plug in the external wire antenna to the **FM & SW ANTENNA** jack of this radio, and then hang its end outside the window for better reception of FM and SW.



Hinweis:

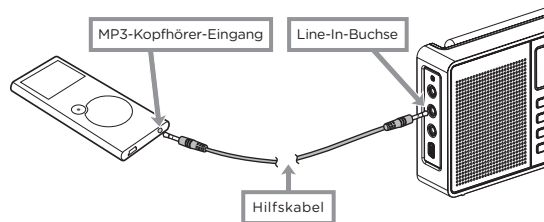
- Bei der Installation eines externen Antennensystems sollte äußerste Vorsicht geboten sein, um zu verhindern, dass solche Stromleitungen oder Schaltkreise berührt werden, da der Kontakt mit ihnen tödlich sein kann.

LINE-IN-MODUS

Hilfseingangsfunktionsmodus

Dieses Gerät kann wie folgt als Aktivlautsprecher für Laptops, MP3-Player und andere kleine Audioplayer verwendet werden.

- Schließen Sie das Audiokabel an die **LINE IN** Buchse an. Auf dem Display erscheint das Symbol ">>", das bestätigt, dass der Stecker mit dem Radio verbunden ist.
- Drücken Sie die **EIN/AUS** taste mit blinkenden Symbolen ">>" blinken, um zu spielen. Drehen Sie dann die **LAUTSTÄRKE**-Taste, um die Lautstärke einzustellen.
- Drücken Sie die **EIN/AUS** taste erneut, um den Lautsprecher des Radios auszuschalten.



VERWENDUNG VON BATTERIEN

- Batterien müssen entsprechend den Polaritätsmarkierungen korrekt eingesetzt werden, um Schäden am Radio zu vermeiden.
- Wenn die Batterien nicht über einen langen Zeitraum geändert wurden, wird die Uhr des Radios nicht mehr funktionieren. Die vorgespeicherten Frequenzen bleiben jedoch erhalten. Die Uhr funktioniert wieder, nachdem neue Batterien neu installiert wurden.
- Wenn die Batterieleistung niedrig ist, blinkt das "[]" Symbol on das Display und rät Ihnen, die erschöpften Batterien gegen neue zu ersetzen. Das Radio schaltet sich automatisch aus, wenn die Batterieleistung nicht ausreicht.
- Das Mischen von gebrauchten und neuen Batterien kann zu Schäden am Radio führen und auch die Leistungskapazität falsch anzeigen.
- Entfernen Sie die Batterien aus dem Batteriefach, wenn das Radio für einen längeren Zeitraum nicht verwendet wird. Dadurch wird das Auslaufen von Batterien verhindert, die das Radio beschädigen können.

ANLEITUNG ZUR FEHLERBEHEBUNG

Wenn ein Fehler auftritt, überprüfen Sie zuerst die unten aufgeführten Punkte, bevor Sie den Lautsprecher zur Reparatur bringen.

Öffnen Sie das Radio nicht, da die Gefahr eines Stromschlags besteht.

SYMPTOM	SACHE	KORREKTUR
Allgemein		
Nicht einschalten das Radio.	Erschöpfte Batterien.	Ersetzen Sie die alten Batterien durch neue.
	Batterien falsch installiert.	Installieren Sie die Batterien erneut entsprechend den Polaritätszeichen.
	POWER -Taste ist gesperrt.	Drücken Sie die OFF Taste zu entsperren.
Funkstörung.	Dies kann durch Interferenz und der Computer Mikrochip funktioniert nicht richtig.	Entfernen und installieren Sie die Batterien wieder. Wenn das Radio immer noch nicht in der Lage ist, Arbeit, wenden Sie sich bitte an Ihre nächster Händler für Den Kunden Service.
Radio Auto schaltet sich aus beim zuhören.	Batterien haben keinen Strom.	Ersetzen Sie alle Batterien.
	Der Sleep-Timer ist aktiviert.	Schalten Sie das Radio erneut ein.
Kein Ton beim Anschließen an einen externen MP3-Player.	Die EIN/AUS -Taste wurde nicht gedrückt.	Drücken Sie die EIN/AUS -Taste bis das "»" im Display blinkt.
Hören des Radios		
Das Radio kann nicht Speichern sie einige ATS Stationen.	Schwaches Frequenzsignal.	Versuchen Sie, die Station zu durchsuchen manuell.
Einige Stationen sind mit gespeichert werden Rauschen mit ATS.	Es gibt Störungen in der Nähe.	Verschieben Sie die Antenne oder bewegen Sie sich das Gerät an einen anderen Ort.
Nur begrenzte FM Stationen können in Japan eingegangen.	FM-Frequenz ist 76 x 90 MHz für Japan.	Schalten Sie das Radio aus und Presse und halten Sie die Schaltfläche [FM SET] , um ähnen Sie FM-Frequenzbereich.
Schlechter AM-Empfang in den USA.	USA verwendet 10kHz Tuning-Schritt für AM.	Schalten Sie das Radio aus, repeat drücken und halten Sie die Taste [9/10kHz] , um 10kHz auszuwählen.
Wenn der Alarm aktiviert (Alarm über Funk) gibt es nur Lärm mit dem senden.	Vielleicht haben Sie die richtigen Funkalarmstation.	Stellen Sie Ihre Alarmstation vor richtig.
	Es gibt keine Ausstrahlung bei Radiosender.	Stellen Sie sicher, dass ein Radio an Ihrem Standort ausgestrahlt werden.
	Sie befinden sich in einem anderen Bereich, in dem es gibt keinen Radiosender für Ihre voreingestellte Frequenz.	Oder stellen Sie den Alarm durch Summer.

TECHNISCHE SPEZIFIKATION

MODELL:	RMD-99 ST
Nennspannung:	4.5V
Stromverbrauch:	945mW
Audioausgangsleistung (L+R):	245mW x2 (10% verzerrung)
Stromquelle:	1,5 V-Batterien (AA / LR06), x3
	DC USB 5V, 250mA

RADIO BEREICH

UKW-Frequenzbereiche	Empfindlichkeit	Selektivität
FM 87-108MHz	(S/N=30dB) < 3µV	> 60dB (±150kHz)
EU, USA: 87.5-108 MHz		
JAPAN: 76-108 MHz		
RUSSIA: 64-108MHz		
MW 522-1620 kHz	(S/N=26dB) < 1mV/m	> 60dB (BW=3kHz, ±9kHz)
USA: 520-1710 kHz		
LW 153-513 kHz	(S/N=26dB) < 10mV/m	> 60dB (BW=3kHz, ±9kHz)
SW 2300-21950 kHz	(S/N=26dB) < 20µV	> 60dB (BW=3kHz, ±5kHz)

FM Stereo crosstalk:	< 35 dB
Anzahl der voreingestellten Radiosender:	550 (100FM + 100MW + 100LW + 250SW)

USB BEREICH

SD / TF-Karte:	MMC/SD/SDHC
Maximaler Speicherplatz erlaubt:	32GB

VERSTÄRKER

Ausgangsleistung:	490mW
Eingangsempfindlichkeit:	310mV
Frequenzgang:	300Hz---4kHz
Audio S/N:	FM: 50dB
	MW: 51dB
	SW: 51dB

ZUBEHÖR

In-ear <i>Aiwa-Q Design</i> x1	
Beuteltasche x1	
Armband x1	
USB-Kabel x1	
AA-Batterien <i>Aiwa Xtra+ Alkaline Power</i> x3	
Bedienungsanleitung x1	

ABMESSUNGEN UND ANFÜLLEN

Abmessungen des Lautsprechers:	x2 (Ø 57mm, 250mW/8 Ohm)
Abmessungen des Radios:	W 187* D 30* H 90*mm
Nettogewicht:	360g (batterien nicht enthalten)

The diagram illustrates the internal architecture of the TDA19850 receiver IC. It features two main antenna inputs: an FM ANT (Ferroelectric Memory Antenna) and an MW/LW ANT (Medium Wave/Long Wave Antenna). The FM path includes an LNA (Low Noise Amplifier) and AGC (Automatic Gain Control) block, followed by a PGA (Programmable Gain Amplifier) and two parallel ADCs (I and Q). The MW/LW path includes an LNA and AGC block, followed by a variable capacitor and a variable inductor. Both paths feed into a DSP (Digital Signal Processor) block, which is connected to a DAC (Digital-to-Analog Converter) and a DIGITAL AUDIO block. The DIGITAL AUDIO block is connected to an AMPLIFIER block, which outputs LOUT and ROUT signals. The IC also includes a CONTROL INTERFACE block with pins for DOUT, DFS, GPO, VIO, SDIO, SCLK, SEN, and VDD 2.7V. A MCU (Microcontroller Unit) is connected to the CONTROL INTERFACE and an AFC (Automatic Frequency Control) block. The AFC block is connected to a Tune block, which is connected to a 32.768 kHz +/- 200 ppm crystal. The crystal is connected to RCLK and DCLK pins. The IC also includes an RSSI (Received Signal Strength Indicator) block, an LDO (Low Dropout Regulator), and a SW LPF (Switching Low Pass Filter) block.

ANMERKUNGEN

Leggere queste istruzioni di sicurezza prima di utilizzare il dispositivo e conservarle come riferimento in futuro.

1. Se il cavo del caricabatterie è danneggiato, deve essere riparato dal produttore, dal suo servizio o da una persona qualificata per evitare rischi.
2. L'alimentatore deve essere sostituito da un altro in caso di guasto, poiché non è riparabile.
3. La presa di corrente deve essere vicina all'apparecchio e facilmente accessibile.
4. Il dispositivo non è destinato ad essere utilizzato da persone (compresi i bambini) con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o persone con nessuna esperienza o conoscenza, a meno che non ricevono da una persona responsabile della loro sicurezza, supervisione o istruzioni sull'uso persona del dispositivo.
5. Si consiglia di guardare i bambini per assicurarsi che non giochino con il dispositivo.
6. Quando è collegato, il cavo dovrebbe essere sempre facilmente accessibile.
7. L'apparato non deve essere esposto a gocce o schizzi di acqua o liquidi, o oggetti pieni di liquido deve essere posto, come vasi, sul prodotto.
8. Non impedire la normale ventilazione del prodotto per l'uso previsto.
9. Lasciare sempre uno spazio minimo di 10 cm attorno all'unità per fornire una ventilazione adeguata.
10. Le fonti di fiamme aperte, come le candele, non devono essere posizionate sul dispositivo.
11. Il dispositivo è destinato all'uso solo in un clima temperato.
12. **ATTENZIONE:**
Rischio di esplosione se la batteria viene sostituita in modo errato o non sostituita con lo stesso tipo o equivalente.
13. La batteria non deve essere esposta a calore eccessivo, come luce solare, fuoco o simili.
14. Non utilizzare tipi diversi di batterie insieme o batterie nuove con quelle usate.
15. La batteria deve essere posizionata in base alla polarità.
16. Se la batteria è consumata, deve essere rimossa dal prodotto.
17. Le batterie devono essere smaltite in modo sicuro. Utilizzare i contenitori di raccolta inclusi (consultare il rivenditore) per proteggere l'ambiente.

PRECAUZIONI DI SICUREZZA

Grazie per aver acquistato il **RMD-99 ST**: Radio FM stereo / SW / MW / LW DSP con lettore MP3.

Questa è la tua garanzia di qualità, prestazioni e valore. I nostri ingegneri hanno incluso molte funzioni utili e convenienti in questo prodotto. Assicurati di leggere completamente questo manuale di istruzioni per assicurarti di ottenere il massimo beneficio da ciascuna funzionalità.

Questo prodotto è stato fabbricato utilizzando componenti della massima qualità e standard di lavorazione. È stato testato dagli ispettori e si è rivelato perfettamente funzionante prima di lasciare la nostra fabbrica.

Modello: **RMD-99 ST**.

PER EVITARE IL RISCHIO DI SCOSSE ELETTRICHE O INCENDI, NON ESPORRE QUESTO APPARECCHIO ALLA PIOGGIA O ALL'UMIDITÀ.



FULMINE CON PUNTA DI FRECCIA

In un triangolo equilatero, avvertire l'utente della presenza di tensione pericolosa non isolata all'interno del telaio del prodotto che può essere di dimensioni sufficienti a costituire un rischio di elettrocuzione per le persone.

PUNTO ESCLAMATIVO

In un triangolo equilatero indica che un componente specifico deve essere sostituito solo dal componente specificato nella documentazione per motivi di sicurezza.

ATTENZIONE!



In base alla norma europea 2002/96 / CE sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE), i vecchi elettrodomestici non possono essere gettati nei soliti contenitori municipali.



Per ottimizzare il recupero e il riciclaggio dei componenti e dei materiali che li costituiscono devono essere raccolti selettivamente, riducendo così l'impatto sulla salute umana e sull'ambiente.

Il simbolo del bidone della spazzatura barrato è contrassegnato su tutti i prodotti per ricordare al consumatore l'obbligo di separarli per la raccolta differenziata.

Note:

- Le immagini che appaiono in questo manuale sono solo di riferimento.
- A causa della continua revisione e miglioramento dei nostri prodotti, il design e le specifiche sono soggetti a modifiche senza preavviso.

1. LEGGI ISTRUZIONI:

Tutte le istruzioni di sicurezza e di funzionamento devono essere lette prima che il prodotto venga utilizzato.

2. ISTRUZIONI RETAIN:

Le istruzioni di sicurezza e di funzionamento devono essere mantenute per riferimento futuro.

3. AVVERTENZE OBBLIGATORIE:

Tutte le avvertenze sul prodotto e nelle istruzioni di funzionamento devono essere adere.

4. SEGUIRE LE ISTRUZIONI:

Tutte le istruzioni di funzionamento e di uso devono essere seguite.

5. PULIZIA:

- Spegner l'unità se è accesa prima della pulizia.
- Scollegare l'unità dalla presa a muro prima di pulire.
- Non utilizzare detergenti liquidi o aerosol.
- Utilizzare un panno umido per la pulizia.

6. ACQUA E UMIDITÀ:

Non utilizzare questo prodotto vicino all'acqua.

Ad esempio:

vicino a una vasca da bagno, ciotola di lavaggio, lavandino da cucina o vasca da bucato; in uno scantinato bagnato; o vicino a una piscina; e simili.

7. ACCESSORI:

Non posizionare questo prodotto su un carrello, un supporto, un treppiede, una staffa o un tavolo instabile. Il prodotto può cadere, causando gravi lesioni a un bambino o un adulto e gravi danni al prodotto. Utilizzare solo con un carrello, un supporto, un treppiede, una staffa o un tavolo consigliato dal produttore o venduto con il prodotto. Qualsiasi montaggio del prodotto deve seguire le istruzioni del produttore e utilizzare un accessorio di montaggio consigliato dal produttore. Una combinazione di prodotto e carrello deve essere spostata con cura: soste rapide, forza eccessiva

e superfici irregolari possono causare il ribaltamento della combinazione prodotto e carrello.

8. VENTILAZIONE:

Le fessure e le aperture nell'armadio sono previste per la ventilazione e per garantire un funzionamento affidabile del prodotto e per proteggerlo dal surriscaldamento, e queste aperture non devono essere bloccate o coperte. Le aperture non devono mai essere bloccate posizionando il prodotto su un letto, un divano, un tappeto o un'altra superficie simile.

Questo prodotto non deve essere inserito in un impianto integrato, come una libreria o un rack, a meno che non venga fornita una ventilazione adeguata o non siano state fornite le istruzioni del produttore.

9. ALIMENTATORI:

Questo prodotto deve essere azionato solo dal tipo di fonte di alimentazione indicato sull'etichetta di marcatura. Se non sei sicuro del tipo di alimentazione della tua casa, consulta il tuo rivenditore di prodotti o la società elettrica locale. Per i prodotti destinati a funzionare a batteria o ad altre fonti, fare riferimento alle istruzioni operative.

10. POWER CORD PROTEZIONE:

I cavi di alimentazione devono essere instradati in modo che non siano probabilmente calpestati o pizzicati da oggetti posizionati su o contro di essi, prestando particolare attenzione ai cavi alla presa di corrente e alla presa del jack. Durante il movimento, si prega di prendersi cura del cavo di alimentazione.

Ad esempio:

Legare il cavo di alimentazione con la cravatta del cavo.

11. PERIODI NON USO:

Il cavo di alimentazione del prodotto deve essere staccato dalla presa quando lasciato inutilizzato per lunghi periodi di tempo. Se l'altoparlante deve essere lasciato inutilizzato per un lungo periodo di tempo, si prega di lasciare che la batteria completamente carica, altrimenti causerà danni alla batteria.

12. FULMINI:

Per una maggiore protezione per questo prodotto durante una tempesta di fulmini, o quando viene lasciato incustodito e inutilizzato per lunghi periodi di tempo, scollegarlo dalla presa a muro e scollegare l'antenna o il sistema via cavo. Ciò impedirà danni al prodotto a causa di alleggerimento e sovratensioni della linea elettrica.

13. LINEE:

Un sistema di antenne esterne non deve essere posizionato in prossimità di linee elettriche aeree o altri circuiti elettrici o di alimentazione, o dove può cadere in tali linee elettriche o altri circuiti elettrici o di alimentazione, o dove può cadere in tale lin o circuiti.

Quando si installa un sistema di antenne esterne, è necessario prestare estrema attenzione per evitare di toccare tali linee elettriche o circuiti in quanto il contatto con essi potrebbe essere fatale.

14. SOVRACCARICO:

Non sovraccaricare prese a muro, cavi di estensione o recipienti di convenienza integrali in quanto ciò può comportare un rischio di incendio o scossa elettrica.

15. OGGETTI E LIQUIDI:

Non spingere mai oggetti di alcun tipo in questo prodotto attraverso aperture in quanto possono toccare punti di tensione pericolosi o parti corte che potrebbero provocare un incendio o una scossa elettrica. Non versare mai liquidi di alcun tipo sul prodotto.

16. ASSISTENZA:

Non tentare di servire questo prodotto da soli come l'apertura o la rimozione di coperture può esporre a tensioni pericolose o altri pericoli. Fare riferimento a tutte le servicing per il personale di servizio qualificato.

17. DANNI CHE RICHIEDONO LA RIPARAZIONE:

Scollegare il prodotto dalla presa a muro e indirizzare la manutenzione a personale di servizio qualificato alle seguenti condizioni.

- a) Quando il cavo di alimentazione, la batteria o la spina sono danneggiati.
- b) Se il prodotto è stato esposto a pioggia o acqua.
- c) Se il liquido è stato versato o gli oggetti sono caduti nel prodotto.
- d) Se il prodotto non funziona normalmente seguendo le istruzioni di funzionamento, regolare solo i controlli coperti dalle istruzioni di funzionamento, in quanto un miglioramento degli altri controlli può comportare danni e spesso richiede un ampio lavoro da parte di un tecnico qualificato per ripristinare il funzionamento normale del prodotto.
- e) Quando il prodotto presenta un netto cambiamento di prestazioni indica la necessità di assistenza.

18. PARTI RICAMBI SOSTITUISCIONI:

Quando sono richiesti i pezzi di ricambio, assicurarsi che il tecnico dell'assistenza abbia utilizzato parti di ricambio specificate dal produttore o abbia le stesse caratteristiche della parte originale, le sostituzioni non autorizzate possono shock e altri pericoli.

19. RISCALDAMENTO:

Il prodotto deve essere situato lontano da fonti quali radiatori, registri di calore, fornelli o altri prodotti che producono calore.

PREPARAZIONE PER L'USO

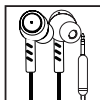
Rimuovere con attenzione tutti i componenti dal cartone e rimuovere tutti i materiali di imballaggio dai componenti.

Assicurarsi che nulla venga accidentalmente scartato con i materiali di imballaggio.

Se possibile, salvare il cartone e i materiali di imballaggio per l'improbabile evento che il prodotto debba mai essere restituito per il servizio. L'utilizzo del cartone originale e dei materiali di imballaggio è l'unico modo corretto per proteggere l'unità dai danni di spedizione.



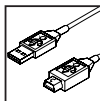
Radio multibanda x1



Cuffia
Aiwa-Q Design x1



Batterie AA *Aiwa Xtra+ Alkaline Power* x3
NON RICARICABILE



Cavo USB x1



Cinghia di serraggio x1
Custodia per il trasporto x1



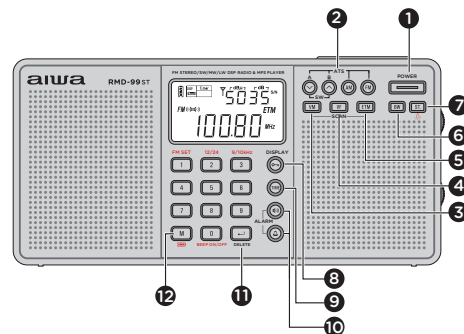
Manuale dell'utente x1
Foglio di garanzia x1

CARATTERISTICHE DELLA RADIO

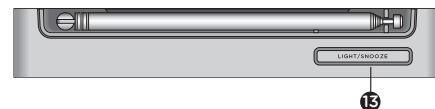
- Radio stereo PLL y DSP / MW / LW / SW
- 550 memorie della stazione.
(100 preset per ogni banda FM / LM / MW e 250 preset per SW).
- Trasmissione di bande mondiali.
- Funzione di riproduzione MP3 tramite scheda SD.
- Completare il display LCD con retroilluminazione.
- Doppia funzione sveglia (buzzer o radiotrasmissione).
- Caricare le batterie ricaricabili tramite USB (5V).
- Modalità di sintonizzazione semplice ETM (*Easy Tuning Mode*).
- Archiviazione automatica ATS (*Auto-Tuning storage*).
- Funzione di regolazione automatica della scansione con pre-ascolto di frequenza e memoria (VF/VM).
- Alta sintonizzazione precision.
- Tastierino per l'ingresso diretto.
- Controllo digitale del volume (con 30 livelli regolabili).
- Timer di sonno.

DESCRIZIONE DELLA RADIO

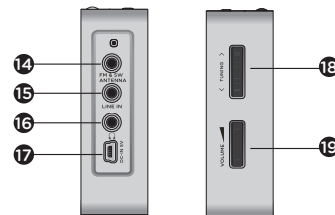
VISTA FRONTALE



VISTA SUPERIORE



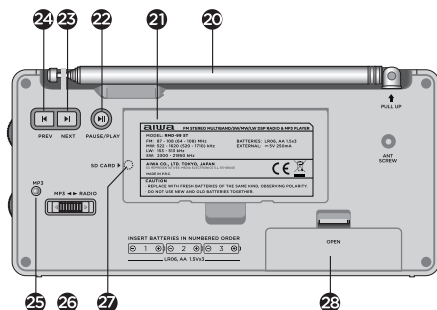
INQUADRATURA DI PROFILO



DESCRIZIONE DEI CONTROLLI

- 1 **POWER** (pulsante di accensione)
- 2 Selettore di banda e ATS
- 3 Visualizzazione di presintonie (VM) e Scan
- 4 Visualizzazione della frequenza (VF) e Scan
- 5 Modalità di sintonizzazione ETM
- 6 BW (Pulsante AM/BW)
- 7 **ST** (Pulsante de FM estéreo)
- 8 **DISPLAY** / **[C-M]** (Modalità schermo e blocco tasti)
- 9 **TIME** (Pulsante ore)
- 10 Pulsante di allarme
 - ⌚ : Allarme radio
 - ⌚ : Allarme cicalino
- 11 **[+/-] / DELETE** (Pulsante Conferma ed elimina)
- 12 **M/[x]** (Pulsante di memoria e funzione di caricamento)
- 13 **LIGHT / SNOOZE** (Illuminate e timer)
- 14 Ingresso per antenna ausiliaria FM e SW
- 15 Ingresso ausiliario da 3,5mm
- 16 Jack per cuffie
- 17 Porta 5V per USB
- 18 Tuner
- 19 Quadrante del volume

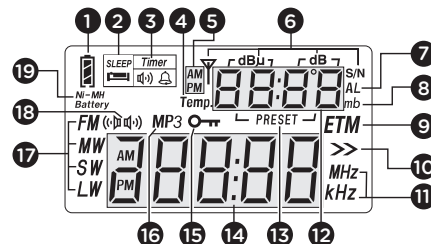
VISTA POSTERIORE



- 20 Antenna telescopica FM e SW
- 21 Supporto posteriore
- 22 **[||]** Pause / Riproduci
- 23 **[▶▶]** Prossimo
- 24 **[◀◀]** Precedente
- 25 LED indicatore MP3
- 26 Selettore modalità MP3 / Radio
- 27 Porta di ingresso per schede SD (sotto il supporto posteriore)
- 28 Vano batteria

DESCRIZIONE DELLO SCHERMO

VISUALIZZAZIONE SCHERMO LCD



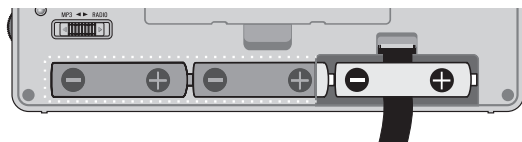
- 1 Indicatore di consumo o indicatore di carica.
- 2 Indicatore modalità *timer*.
- 3 Indicatore di allarme attivato.
"⌚" Allarme radio
"⌚" Allarme cicalino
- 4 Temperatura (Temp.)
- 5 Indicatore per il formato orario 12 ore (AM, PM).
- 6 Indicatore di segnale:
dBu: Unità di potenza del segnale.
dB: Rapporto segnale / rumore (S/N)
- 7 Indicatore dell'ora della sveglia.
- 8 Indicatore del misuratore di banda SW.
- 9 Indicatore modalità ETM.
- 10 Velocità di sintonia:
">" Sintonizzazione lenta
">>" Sintonizzazione veloce
- 11 kHz: Unità di frequenza per MW, LW e SW.
MHz: Unità di frequenza FM.
- 12 Display numerico digitale (4 cifre)
Radio spenta: Ora locale, ora della sveglia e temperatura.
Radio accesa: Ora locale, intensità del segnale / SNR, ora della sveglia, temperatura, indirizzo di memoria della banda.
- 13 Indirizzo di memoria preimpostato.
- 14 Display numerico digitale.
Radio spenta: Ora locale.
Radio accesa: visualizzazione banda e frequenza.
- 15 Indicatore blocco tastiera.
- 16 Istruzioni per il lettore MP3.
- 17 Indicatore di stato stereo FM.
- 18 Indicatore di banda.
- 19 Indicatore di batteria ricaricabile.

INSTALLAZIONE DELLA BATTERIA

Le batterie devono essere inserite correttamente per evitare danni alla radio. Rimuovere sempre le batterie quando la radio non verrà utilizzata per un lungo periodo di tempo, in quanto ciò causerà perdite alle batterie e successivamente danni al dispositivo.

INSTALLAZIONE DELLA BATTERIA

Far scorrere il coperchio e installare **3 BATTERIE TYPE AA** nell'ordine numerato, assicurandosi di abbinare le marcature polare all'interno del vano.



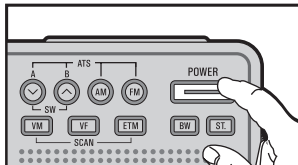
Nota:

- Assicurarsi che le batterie siano state installate sopra il nastro all'interno del vano. Quando le batterie devono essere sostituite, tirare il nastro per rimuovere facilmente le batterie dal vano.

FUNZIONAMENTO DI BASE

ACCENDI LA RADIO

Premere il pulsante **ACCENSIONE E SPEGNIMENTO** per accendere l'unità (il display sarà blu brillante e apparirà la parola "ON"); premere di nuovo per spegnere (modalità *standby*) la radio (il display si illumina di blu e apparirà la parola "OFF").

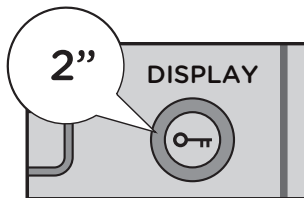


CHIAVE BLOCCA FUNCTION

Tenere premuto il tasto **DISPLAY /**  per due secondi per impostare la funzione di blocco del tasto.

Una volta attivata la funzione di blocco dei tasti, la tastiera della radio sarà bloccata.

Per disattivare la funzione di blocco del tasto, tenere premuto per due secondi il **DISPLAY /**  pulsante.



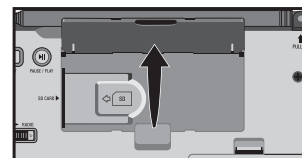
Nota:

- Se non riesci ad accendere la radio, controlla che le batterie siano state installate correttamente, che la capacità della batteria sia sufficiente e che la funzione di blocco non sia stata accesa.

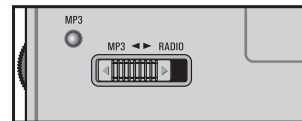
FUNZIONE MP3

INSTALLAZIONE SCHEDA SD

- Aprire il **SUPPORTO POSTERIORE** e inserire la scheda SD nella **PORTA SCHEDA SD** in base all'indirizzo indicato. (fig. 1)
- Fare scorrere l'interruttore della modalità **MP3/RADIO** per selezionare la modalità della funzione. (fig. 2)
- Premere il pulsante **ACCESO/SPENTO** e attendere fino a quando ">>" non lampeggia sullo schermo.
- Premere il pulsante  per avviare la riproduzione della musica e premere di nuovo per mettere in pausa.
- Premere il pulsante  o  per passare alla traccia successiva o precedente.
- Ruotare la manopola del **VOLUME** per regolare il volume di riproduzione.



(fig. 1)



(fig. 2)

USA L'ANTENNA

TRUCCHI PER MIGLIORARE LA RICEZIONE

A. Per la trasmissione FM/SW:

In caso di ricezione di trasmissioni FM/SW, estendere completamente l'antenna telescopica e regolarne la lunghezza e la direzione per ottenere una ricezione migliore.

B. Per la trasmissione MW/LW:

C'è un'antenna magnetica all'interno della radio. Quando si riceve la trasmissione MW e LW, ruotare la radio o modificarne la posizione per ottenere una ricezione ottimale.

Nota:

- La parte inferiore dell'antenna può essere ruotata e allungata.

SINTONIZZARSI SULLE STAZIONI

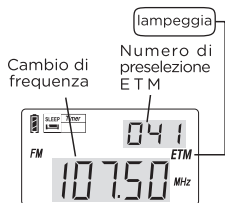
Premere il pulsante **ACCENSIONE E SPEGNIMENTO** per accendere la radio, quindi selezionare la banda desiderata premendo il pulsante **FM, MW/LW, SW** (▲) o (▼). Ora puoi trasformarti nelle tue stazioni preferite con uno dei seguenti metodi di accordatura:

METODO 1: ETM (EASY TUNING MODE)

ETM combina abilmente un circuito di ricezione di alta qualità e quadrante di alta precisione per le stazioni radio di sintonia facili.

Utilizzando ETM per sintonizzare automaticamente e memorizzare tutte le stazioni disponibili in una memoria temporanea senza effettuare ATS né memorie regolari, si prega di seguire i seguenti passi:

1. Premere il pulsante **ETM** per accedere alla modalità di sintonizzazione semplice. Il display mostrerà la parola **"ETM"**.
2. Sélectionnez la bande souhaitée en appuyant sur le bouton **FM/AM/SW** puis maintenez le bouton **ETM** enfoncé jusqu'à ce que le balayage automatique commence. La funzione di scansione automatica memorizzerà tutte le stazioni disponibili nella memoria ETM.
3. Quando la scansione automatica ha interrotto la ricerca, girare la manopola **TUNER** per selezionare le stazioni memorizzate di recente.



TRUCCHI PER MIGLIORARE LA RICEZIONE

A. Per le stazioni FM:

Quando ci si trova in una città o in un paese diverso, è necessario eseguire nuovamente la funzione ETM anziché utilizzare la funzione ATS, perché questa operazione non eliminerà nessuna delle stazioni già memorizzate all'interno della memoria.

B. Per le stazioni MW:

Si consiglia vivamente di eseguire nuovamente la funzione ETM durante la notte, poiché molte stazioni iniziano a trasmettere di notte.

C. Per le stazioni SW:

Si consiglia di eseguire la funzione ETM al mattino, pomeriggio e notte, perché il segnale di trasmissione di SW è molto instabile e di solito ci sono più stazioni che iniziano a trasmettere nel tardo pomeriggio.

Nota:

- Durante il funzionamento di ETM per la ricerca di stazioni, alcune stazioni potrebbero essere perse in caso di interferenze nell'ambiente circostante. In questo caso, si può semplicemente digitare la frequenza, quindi premere il pulsante ETM per memorizzarlo manualmente nella memoria ETM.

SINTONIZZARSI SULLE STAZIONI

METODO 2: SINTONIA MANUALE

A. Ricerca di frequenza:

Premere il pulsante **VF** per passare alla modalità di frequenza, quindi ruotare la manopola **TUNER** per selezionare la stazione desiderata.

velocità	> Sintonizzazione lenta	>>
banda	Passaggio di passaggio	
FM	0.01 MHz	0.1 MHz
MW	1kHz	9/10kHz
LW	1kHz	9kHz
SW	1kHz	5kHz

B. Ricerca nella memoria:

Premere il pulsante **VM** per passare alla modalità memoria, **"VM"** apparirà sullo schermo. Quindi ruotare la manopola **TUNER** per selezionare le stazioni memorizzate.

METODO 3: RICERCA AUTOMATICA PER EMITTENTI

1. Accendere la radio e premere il pulsante **VF** per passare alla modalità di frequenza.
2. Tenere premuto il pulsante **VF** fino a quando la modalità di velocità **SINTONIA VELOCE** ">>" avvia la scansione da una stazione all'altra, rimanendo su ogni stazione per circa 5 secondi.
3. Per interrompere la funzione di navigazione automatica, è sufficiente premere nuovamente il pulsante **VF**.



METODO 4: RICERCA DIRETTA PER TASTIERA

Per cercare una frequenza, accendere la radio e premere il pulsante **VF** per passare alla modalità di frequenza, premere i tasti numerici **0-9** per immettere direttamente la frequenza della stazione.

Per cercare tali stazioni archiviate, premere il pulsante **VM** per passare alla modalità memoria, quindi premere i tasti numerici **0-9** per immettere direttamente il numero di memoria preimpostato.

Note:

- Durante il funzionamento della funzione *Ricerca automatica per emittenti*, è possibile premere il tasto *M* in qualsiasi momento per memorizzare la stazione corrente in memoria; l'unità continuerà a navigare automaticamente la prossima stazione disponibile in seguito.
- Ignorare la virgola decimale per la banda FM durante l'immissione dei numeri di frequenza. Ad esempio, FM 89.3 MHz, basta inserire 8 9 3.
- Se la frequenza immessa non è all'interno dell'area di copertura, il display visualizzerebbe il simbolo "Err" (errore).

STAZIONI MEMORIZZATE

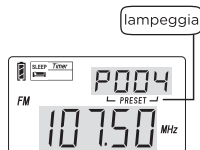
C'è un totale di 550 memorie preimpostate all'interno dell'unità.
100 memorie preimpostate per ogni banda FM, MW e LW e 250 per SW.

METODO 1: ATS (AUTO TUNING STORAGE)

1. Estendere completamente l'antenna telescopica e quindi premere il pulsante **FM** per selezionare Banda FM.
2. Tenere premuto il pulsante **FM**, fino a quando la parola "PRESET" appare lampeggiante sullo schermo sullo schermo e la frequenza inizia ad avanzare; ora la radio inizierà la scansione e la memorizzazione di tutte le stazioni radio disponibili nella memoria.

Quando la frequenza si arresta, significa che l'operazione ATS è già eseguita.

Quindi è possibile ruotare il **TUNER** per cercare le stazioni memorizzate.



MW/LW ATS:

Premere il pulsante **AM** per selezionare la banda MW/LW, quindi seguire il passaggio 2 di *FM ATS*.

SW ATS:

Estendere completamente l'antenna telescopica e premere i pulsanti SW (▲) o (▼) per selezionare la banda SW.

Modalità per la messa a punto SW ATS

A. Utilizzando tutte le bande del contatore:

Tenere premuto il pulsante (▼) per ATS le stazioni all'interno di tutte le bande del contatore.

B. Utilizzando la attuale banda del contatore:

Tenere premuto il pulsante (▲) per ATS le stazioni all'interno della banda del contatore attuale.

Note:

- Durante il processo ATS in FM, MW / LW o SW (modalità A), le stazioni radio pre-memorizzate verranno sostituite automaticamente dalle nuove stazioni ricercate.
- Con ATS in SW (modalità B), le memorie esistenti non verranno sostituite; tutte le nuove stazioni radio saranno memorizzate negli indirizzi di memoria vuoti.
- Se durante l'ATS sono incorso troppe interferenze o vengono memorizzate troppe stazioni a specchio/vuoto, è necessario contrarre l'antenna telescopica (FM e SW) o ruotare la radio per una migliore ricezione (MW e LW).

STAZIONI MEMORIZZATE

METODO 2: MEMORIZZARE MANUFACTURERS MANUALMENTE

1. Selezionare la banda e sintonizzare la stazione desiderata.
2. Premere il tasto **M** con la parola "PRESET" lampeggiante.
3. Premere nuovamente il tasto **M** per memorizzare la stazione in memoria. Si noti che è anche possibile attendere 3 secondi per memorizzare automaticamente la stazione in memoria.

METODO 3: STAZIONI DI MEMORIZZAZIONE SEMI-AUTOMATICA

Durante il funzionamento della funzione *Auto Browse Station*, è sufficiente premere il tasto **M** per memorizzare la stazione in memoria per evitare di memorizzare stazioni indesiderate e interferire i segnali.

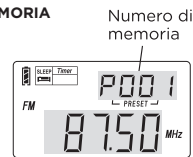
1. Premere il pulsante **VF** per passare alla modalità di frequenza.
2. Tenere premuto il pulsante **VF** fino a quando ">>" avanza sullo schermo per navigare automaticamente da una stazione all'altra.
3. Durante l'ottimizzazione sulla stazione desiderata, premere il tasto **M** seguito da "PRESET" lampeggiante per memorizzare direttamente la stazione nella successiva memoria disponibile.

L'unità continuerà a navigare fino a quando non la disattiverà premendo nuovamente il pulsante **VF**.

ASCOLTARE LE STAZIONI MEMORIZZATE

METODO 1: REGOLAZIONE MANUALE DELLA MEMORIA

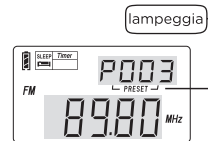
Premere il pulsante **VM** per entrare in modalità memoria, la parola "PRESET" apparirà sullo schermo. Quindi ruotare la manopola **TUNER** per scorrere le stazioni memorizzate una alla volta.



Frequenza della stazione

METODO 2: NAVIGAZIONE AUTOMATICA DELLA MEMORIA

1. Premere il pulsante **VM** seguito da "pagina di memoria" che appare nell'angolo in alto a destra per entrare in modalità memoria.
2. Tenere premuto il pulsante **VM** fino a quando "PRESET" lampeggia per eseguire automaticamente la scansione da una memoria all'altra, rimanendo su ogni stazione per circa 5 secondi.
Per arrestare la memoria di ricerca automatica, è sufficiente premere il pulsante **VM**.



Ricerca automatica delle stazioni memorizzate

ASCOLTARE LE STAZIONI MEMORIZZATE

METODO 3: CHIAVE DIRETTA NELL'INDIRIZZO DI MEMORIA

1. Premere il pulsante **VM** per entrare in modalità memoria.
2. Premere i tasti numerici **0-9** per immettere direttamente l'indirizzo di memoria, quindi premere il pulsante (**↵**) per confermare.

La funzione di scansione automatica memorizzerà tutte le stazioni disponibili nella memoria ETM.

Nota:

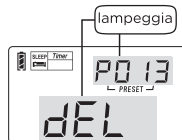
- Se il display mostra il simbolo "----" dopo aver inserito il numero, significa che l'indirizzo di memoria inserito non esiste.

CANCELLA MEMORIA

Premere il pulsante **VM** e l'"Indirizzo di memoria" lampeggerà nell'angolo in alto a destra dello schermo. Quindi utilizzare uno dei seguenti metodi per rimuovere le stazioni indesiderate:

METODO 1: ELIMINARE UNA MEMORIA SINGLE MANUALMENTE

Ruotare la manopola **TUNER** per selezionare la memoria che si desidera eliminare, premere e tenere premuto il pulsante [**DELETE**] fino a lampeggiare la parola "**del**" e "Indirizzo di memoria"; quindi premere il pulsante [**DELETE**] per cancellare la stazione indesiderata dalla memoria.



Elimina una stazione

METODO 2: CANCELLARE SEMI-AUTOMATICA LA MEMORIA

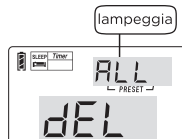
Tenere premuto il pulsante **VM** fino a lampeggiare "**PRESET**" per cercare automaticamente le stazioni memorizzate, premere il pulsante [**DELETE**] in qualsiasi momento per eliminare direttamente la memoria indesiderata; La radio continuerà la ricerca fino a quando non si preme qualsiasi altro pulsante per interrompere questa funzione.



Elimina un ricordo

METODO 3: ELIMINARE MANUALMENTE TUTTA LA MEMORIA ALL'INTERNO DELLA BANDA

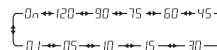
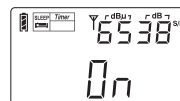
Tieni premuto il pulsante [**DELETE**] finché la parola "**ALL**" lampeggia nell'angolo in alto a destra dello schermo, quindi premi il pulsante [**DELETE**] per cancellare tutta la memoria all'interno della banda selezionata.



Elimina tutti i ricordi

FUNZIONE SLEEP

1. Premere e tenere premuto il tasto **ACCENSIONE E SPEGNIMENTO** fino a visualizzare hasta que "**SLEEP**" e "**ON**", o **1-120"** sul display.
2. Ruotare immediatamente la manopola **TUNER** per selezionare il timer di sospensione da **1 a 120** minuti o selezionare permanentemente "**ON**", quindi attendere che la radio si accenda automaticamente per confermare l'impostazione.



Timer modalità Sleep

IMPOSTAZIONE OROLOGIO

1. Premere e tenere premuto il pulsante **TIME** fino a quando le ore lampeggiano, quindi ruotare il **TUNER** per regolare l'ora.
2. Premere il pulsante **TIME**, quindi ruotare il **TUNER** per regolare i minuti mentre i minuti lampeggiano.
3. Premere il tasto **TIME** per confermare l'impostazione.

La funzione di scansione automatica memorizzerà tutte le stazioni disponibili nella memoria ETM.



Nota:

- Se il tasto **HORA** non è stato premuto di nuovo entro 3 secondi, l'unità confermerà automaticamente l'impostazione.
- È anche possibile digitare direttamente il numero per impostare l'orologio dopo aver premuto e tenendo premuto il tasto **HORA**, questo consente all'utente di impostare l'ora premendo i tasti numerici, quindi si sente un suono di un bip prolungato suggerendo che il tempo è stato impostato.
Ad esempio, per impostare l'orologio su 6:35, è sufficiente immettere 0 6 3 5.

Si consiglia di impostare l'allarme dal cicalino se non si ha familiarità con la frequenza radio locale e il tempo di aria.

IMPOSTAZIONE DELL'ALLARME DA PARTE DEL CICALINO

1. Tenere premuto il pulsante (Δ) fino a quando l'ora lampeggia nell'angolo in alto a destra, quindi girare il **TUNER** per impostare le ore.
2. Tenere premuto il tasto (Δ), quindi ruotare la manopola **TUNER** per regolare i minuti mentre lampeggiano.
3. Premere nuovamente il pulsante (Δ) per confermare l'impostazione.



Nota:

- Se il pulsante (Δ) non è stato premuto di nuovo entro 3 secondi, l'unità confermerà automaticamente l'impostazione dell'allarme.

CONFIGURA L'ALLARME VIA RADIO O MP3

Allarme radio:

1. Accendere la radio, quindi sintonizzarsi sulla stazione preferita per l'allarme via radio e regolare il livello di volume di allarme desiderato.
2. Premere il pulsante **M**, con lampeggiante **"PRESET"**.
3. Premere immediatamente il pulsante (Δ) e sul display il simbolo (Δ) per confermare la stazione di allarme preimpostata.

Allarme MP3:

1. Far scorrere l'interruttore della modalità **MP3/RADIO** sul retro dell'unità in posizione MP3.
2. Tenere premuto il tasto (Δ) fino a quando l'ora non lampeggia nell'angolo in alto a destra, quindi ruotare la manopola **TUNER** per impostare l'ora.
3. Premere di nuovo il tasto (Δ), sullo schermo apparirà **TUNER** per regolare i minuti mentre lampeggiano.
4. Premere di nuovo il tasto (Δ), sullo schermo apparirà **"30"**, quindi ruotare la ghiera **TUNER** per selezionare **1-90** minuti per impostare il timer di spegnimento automatico della sveglia.
5. Premere di nuovo il tasto (Δ) per confermare l'impostazione.

Notas:

- Se il pulsante (Δ) non viene premuto di nuovo entro 3 secondi, l'unità confermerà automaticamente le impostazioni di allarme.
- La radio si accende automaticamente la stazione preimpostata quando raggiunge il tempo di allarme. Si spegnerà automaticamente anche quando raggiunge il timer di allarme preimpostato off.

ATTIVAZIONE O DISATTIVAZIONE DELL'ALLARME

È possibile premere ripetutamente il tasto (Δ) o (Δ) per attivare/disattivare l'allarme rispettivamente tramite bip o allarme radio.

Se "Δ" mostra sul display, significa che l'allarme dal cicalino è acceso.

Se "Δ" mostra sul display, significa che l'allarme via radio è acceso.

Se "Δ" / "Δ" non viene visualizzato sul display, significa che l'allarme da bip o allarme radio è spento.

SPEGNERE L'ALLARME

Allarme cicalina:

Premere il pulsante **ACCENSIONE E SPEGNIMENTO** per disattivare l'allarme.

Allarme radio:

Premere il pulsante **ACCENSIONE E SPEGNIMENTO** per continuare ad ascoltare la radio, premere due volte per disattivare l'allarme della stazione.

Nota:

- Se l'allarme preimpostato viene attivato durante l'ascolto della radio, passerà automaticamente alla stazione radio preimpostata.

FUNZIONE SNOOZE

Quando l'allarme preimpostato è attivato, è possibile premere il pulsante **LIGHT/SNOOZE** per disattivare temporaneamente l'allarme, l'allarme suonerà di nuovo 5 minuti dopo.

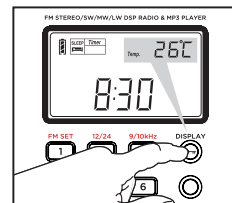
MODALITÀ DI VISUALIZZAZIONE

Con la radio spenta:

Premere ripetutamente il tasto **DISPLAY** per visualizzare la temperatura o il tempo di allarme.

Con la radio accesa:

Premere ripetutamente il tasto **DISPLAY** per visualizzare l'ora locale, l'ora di allarme, la temperatura o la potenza del segnale visualizzati nell'angolo in alto a destra del display.



IMPOSTAZIONI DI SISTEMA

FUNZIONE DI LUCE INTELLIGENTE

Questa radio ha una funzione di illuminazione intelligente con cui la retroilluminazione sarebbe accesa per 3 secondi quando si utilizza qualsiasi tasto o manopole.

È possibile utilizzare i seguenti metodi per attivare/disattivare la retroilluminazione:

A. Illuminazione temporanea:

Premere il pulsante **LIGHT/SNOOZE** con un suono "Bip" per illuminare l'LCD per 3 secondi.

B. Illuminación permanente:

Premere e tenere premuto il pulsante **LIGHT/SNOOZE** fino a quando un suono prolungato doppio bip "Bip Bip" sentito per l'illuminazione permanente.

Premere di nuovo con un doppio bip per spegnere la retroilluminazione.

ATTIVARE / DISATTIVARE L'ILLUMINAZIONE INTELLIGENTE

Tenere premuto il tasto  fino a quando sullo schermo appare la parola "OFF" per disattivare la funzione di illuminazione; tenere premuto di nuovo il tasto  fino a quando "ON" appare per riattivarlo.

Note:

- Quando l'unità è alimentata dalle batterie, si prega di cercare di evitare di impostare la retroilluminazione per l'illuminazione permanente per ridurre il consumo di energia.
- Quando l'unità è spenta, anche la funzione di illuminazione permanente viene disattivata automaticamente.
- Dopo aver disattivato la funzione di illuminazione intelligente, il tasto **LIGHT/SNOOZE** continua a funzionare per accendere o spegnere la retroilluminazione.

IMPOSTAZIONE DELL'INTERVALLO DI FREQUENZA FM

In modalità radio off, tenere premuto il pulsante **[FM SET]** fino a quando sul display viene visualizzato "87.5-108MHz", "64-108MHz", "76-108MHz", o "87-108MHz".

Continuare rapidamente a premere il pulsante **[FM SET]** per selezionare un intervallo di frequenza adatto per il tuo FM locale.

SETTING MW(AM) PUNTO DI TUNING

Con la radio spenta, tenere premuto il pulsante **[9/10kHz]** fino a quando sul display non viene visualizzato "9kHz" o "10kHz", per selezionare la fase di ottimizzazione AM desiderata.

ATTIVARE O DISATTIVARE LA MODALITÀ LW

Con la radio spenta, tenere premuto il tasto **[AM]** fino a quando "LW ON" o "LW OFF" appare sullo schermo per attivare o disattivare rispettivamente la modalità LW.

TEMPERATURA

Quando il passaggio di sintonizzazione AM è di 10 kHz, i display di temperatura passano automaticamente a Fahrenheit "°F". Quando il passaggio di sintonizzazione AM è di 9 kHz, i display di temperatura passeranno automaticamente a Celsius "°C".

IMPOSTAZIONI DI SISTEMA

MUTE/UNMUTE IL DENTE TONE

Con la radio disattivata, tenere premuto il pulsante **[BEEP ON/OFF]** fino a quando non appare "ON" o "OFF" sul display per attivare o disattivare il tono del tasto rispettivamente.

FUNZIONE DI RICARICA

ATTIVARE/DISATTIVARE LA FUNZIONE DI RICARICA

Con la radio spenta, tenere premuto il tasto  fino a quando "CHA ON" e "NI-MH BATTERY" non vengono visualizzati sul display per attivare la visualizzazione di consumo delle batterie ricaricabili e del sistema di ricarica integrato.

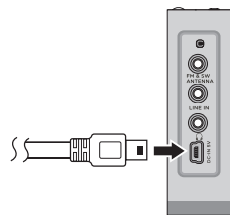
Tenere premuto il tasto  fino a quando non si presenta "CHA OFF" e "NI-MH BATTERY" scompare per attivare la visualizzazione del consumo di batterie regolari e disattivare la funzione di ricarica integrata.

FUNZIONE DI RICARICA INTELLIGENTE

Con la radio spenta, installare 3 x AA (LR06) batterie ricaricabili, quindi premere e tenere premuto il tasto  fino a quando "CHA ON" e "NI-MH BATTERY" displays per attivare la funzione di ricarica incorporata.

Utilizzare l'adattatore esterno 5V con la spina USB per connettersi alla radio.

Il simbolo  avanzerà dal basso verso l'alto durante la ricarica dell'alimentazione. Si ferma quando le batterie sono completamente cariche.



Collegare il cavo mini USB da 5 V con un adattatore di alimentazione USB.

Note:

- L'impostazione predefinita di questa radio prevede l'utilizzo di batterie normali per l'alimentazione. In caso di utilizzo di batterie ricaricabili, è necessario passare il sistema radio alla modalità batterie ricaricabili per mostrare la capacità di alimentazione corretta.
- Utilizzare tutta la potenza delle batterie ricaricabili prima di ricaricare di nuovo. Questo metodo potrebbe prolungare la durata delle batterie e mantenerle in buone condizioni.
- Tre batterie devono essere utilizzate come gruppo e non devono mai essere applicate per un altro utilizzo. Inoltre, non mescolare batterie con capacità di alimentazione diversa per evitare di danneggiare la radio.
- Non tentare mai di caricare una batteria non ricaricabile nella radio, questo danneggerà la radio e potrebbe essere pericoloso.

STEREO FM E LARGHEZZA DI BANDA

FM ST. (FM STEREO)

Durante l'ascolto di stazioni stereo FM, premere il pulsante [ST.], l'indicatore "Ⓢ" apparirà sullo schermo per attivare la modalità di ascolto **STEREO**.

Se il segnale di trasmissione FM ricevuto è troppo debole, si consiglia di disattivare la funzione stereo premendo nuovamente il pulsante [ST.].

Nota:

- La funzione stereo non verrà attivata se la stazione FM non sta trasmettendo stereo.

AM BW (LARGHEZZA DI BANDA)

Ripetere la pressione del pulsante [AM] o [BW] per selezionare la larghezza di banda desiderata di 6, 4, 3, 2, 1 kHz.

Banda larga:

Ha una migliore fedeltà audio quando si ricevono segnali forti o stazioni locali.

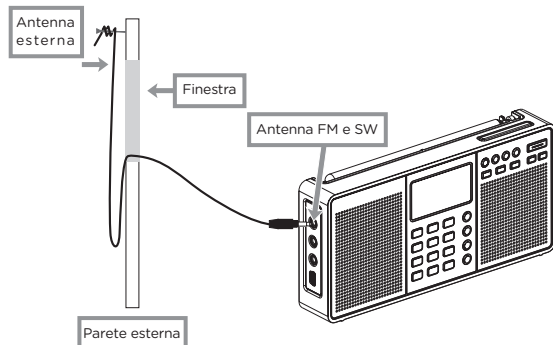
Banda stretta:

È adatto per ricevere stazioni distanti deboli e lunghe in quanto banda stretta è in grado di limitare l'interferenza dal segnale forte adiacente e ridurre il rumore di fondo.

RICEZIONE FM / SW

TRUCCHI PER MIGLIORARE LA RICEZIONE FM / SW

Collegare l'antenna a filo esterno al jack **ANTENA FM E SW** di questa radio, quindi appendere la sua estremità fuori dalla finestra per una migliore ricezione di FM e SW.



Nota:

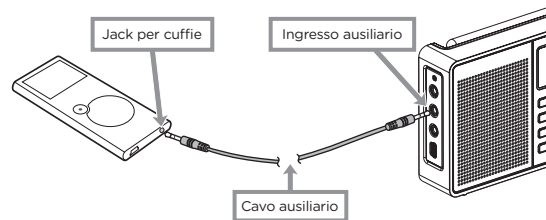
- Quando si installa un sistema di antenne esterne, è necessario prestare estrema attenzione per evitare di toccare tali linee elettriche o circuiti in quanto il contatto con essi potrebbe essere fatale.

INGRESSO AUSILIARIO

Modalità ingresso ausiliario

Questa unità può essere utilizzata come altoparlante attivo per laptop, MP3 e altri piccoli lettori audio seguendo i passaggi seguenti.

- Collegare il cavo audio alla presa **LINE IN**. Il display mostrerà il simbolo ">>" che conferma che la spina è stata collegata alla radio.
- Premere il tasto **ACCENSIONE E SPEGNIMENTO** con il simbolo ">>" lampeggiante per riprodurre; quindi ruotare la manopola **VOLUME** per regolare il volume.
- Premere di nuovo il tasto **ACCENSIONE E SPEGNIMENTO** per spegnere l'altoparlante della radio.



UTILIZZO DI BATTERIE

- Le batterie devono essere inserite correttamente in conformità con i segni di polarità per evitare danni alla radio.
- Se le batterie non sono state cambiate in un lungo periodo di tempo, l'orologio della radio smetterà di funzionare. Tuttavia, le frequenze pre-memorizzate sono ancora mantenute. L'orologio funzionerà di nuovo dopo la reinstallazione delle nuove batterie.
- Quando la carica della batteria è scarica, il simbolo "[]" on il display lampeggerà consigliando di sostituire le batterie esaurite con quelle nuove. La radio si spegne automaticamente quando l'alimentazione a batteria non è sufficiente.
- Miscelazione utilizzato e nuove batterie può causare danni alla radio e anche visualizzare la capacità di alimentazione in modo non corretto.
- Rimuovere le batterie dal vano batteria, se la radio non sta per essere utilizzato per un lungo periodo di tempo. Ciò impedirà la fuoriuscita di batterie che possono danneggiare la radio.

GUIDA ALLA RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

In caso di guasto, controllare i punti indicati di seguito prima di eseguire la riparazione radio.

Non aprire la radio, potrebbe esserci un rischio di folgorazione e si annullerebbe la garanzia.

SINTOMO	CAUSARE	CORREZIONE
Generale		
Non è in grado di accendersi la radio.	Batterie esaurite.	Sostituire le vecchie batterie con nuove.
	Batterie installate in modo non corretto.	Reinstallare le batterie secondo i segni di polarità.
	Il tasto ACCENDERE E SPEGNERE è bloccato.	Premere il tasto 0 per sbloccare.
Malfunzionamento dell'radio.	Ciò può essere causato da interferenze del computer microchip non funziona correttamente.	Rimuovere e installare le batterie di nuovo. Se la radio non è ancora in grado di lavoro, si prega di contattare il proprio rivenditore più vicino per il cliente servizio.
L'auto della radio si spegne durante l'ascolto.	Le batterie non hanno alimentazione.	Sostituire tutte le batterie.
	El temporizador de Sleep (repose) está activado.	Accendere di nuovo la radio.
Non viene emesso alcun suono quando è collegato un dispositivo MP3 esterno.	Il pulsante di ACCENSIONE non è stato premuto.	Premere il tasto di ACCENSIONE fino a quando "➤" lampeggia sul monitor.
Ascolto della radio		
La radio non può memorizzare alcuni ATS stazioni.	Segnale di frequenza debole.	Prova a cercare la stazione manualmente.
Alcune stazioni sono essere memorizzati con rumore utilizzando ATS.	C'è interferenza nelle vicinanze.	Spostare l'antenna o spostare l'unità in un'altra posizione.
FM limitato stazioni possono essere ricevuto in Giappone.	La frequenza FM è di 76-90MHz per Giappone.	Spegner la radio e stampa e tenere premuto il pulsante [FM SET] per selezionare intervallo di frequenza FM.
Scarsa ricezione AM negli Stati Uniti.	Stati Uniti utilizza la fase di ottimizzazione 10kHz per AM.	Spegni la radio, premere e tenere premuto il pulsante [9 / 10kHz] per selezionare 10 kHz.
Quando l'allarme è attivato (allarme radio), c'è solo rumore con il trasmissione.	Forse non hai impostato il corretta stazionedi allarme radio.	Preimpostare la stazione di allarme correttamente.
	Non c'è trasmissione a quella stazione radio.	Assicurarsi che ci sia una radio trasmesso nella propria posizione.
	Sei in un'altra area dove non c'è nessuna stazione radio per frequenza preimpostata.	O impostare l'allarme dal cicalino.

SPECIFICHE TECNICHE

MODELLO:

Tensione nominale:
Consumo di energia:
Potenza di uscita audio (L+R):
Fonte di alimentazione:

RMD-99 ST

4.5V

945mW

245mW x2 (10% distorsione)

3 batterie da 1.5V (AA/LR06)

USB 5V DC, 250mA

SEZIONE RADIO

Gamma di frequenza

Sensibilità

Selettività

FM	87-108MHz	(S/N=30dB) < 3µV	> 60dB (±150kHz)
EU, USA:	87.5-108 MHz		
JAPAN:	76-108 MHz		
RUSSIA:	64-108MHz		
MW	522-1620 kHz	(S/N=26dB) < 1mV/m	> 60dB (BW=3kHz, ±9kHz)
USA:	520-1710 kHz		
LW	153-513 kHz	(S/N=26dB) < 10mV/m	> 60dB (BW=3kHz, ±9kHz)
SW	2300-21950 kHz	(S/N=26dB) < 20µV	> 60dB (BW=3kHz, ±5kHz)

Interferenza FM stereo:

< 35 dB

Numero di stazioni radio preimpostate:

550 (100FM+100MW+100LW+250SW)

SEZIONE USB

Scheda SD / TF:

MMC/SD/SDHC

Capacità massima supportata:

32GB

AMPLIFICATORE

Potenza di uscita:

490mW

Ingresso sensibilità:

310mV

Frequenza Risposta:

300Hz---4kHz

Audio S/N:

FM: 50dB

MW: 51dB

SW: 51dB

ACCESORIOS

Auriculares Aiwa-Q Design x1

Custodia per il trasporto x1

Cinghia di serraggio x1

Cavo USB x1

Batterie AA Aiwa Xtra+ Alkaline Power x3

Manuale dell'utente x1

DIMENSIONI E PESO

Dimensioni dell'altoparlante:

x2 (Ø 57mm, 250mW/8 Ohm)

Dimensioni della radio:

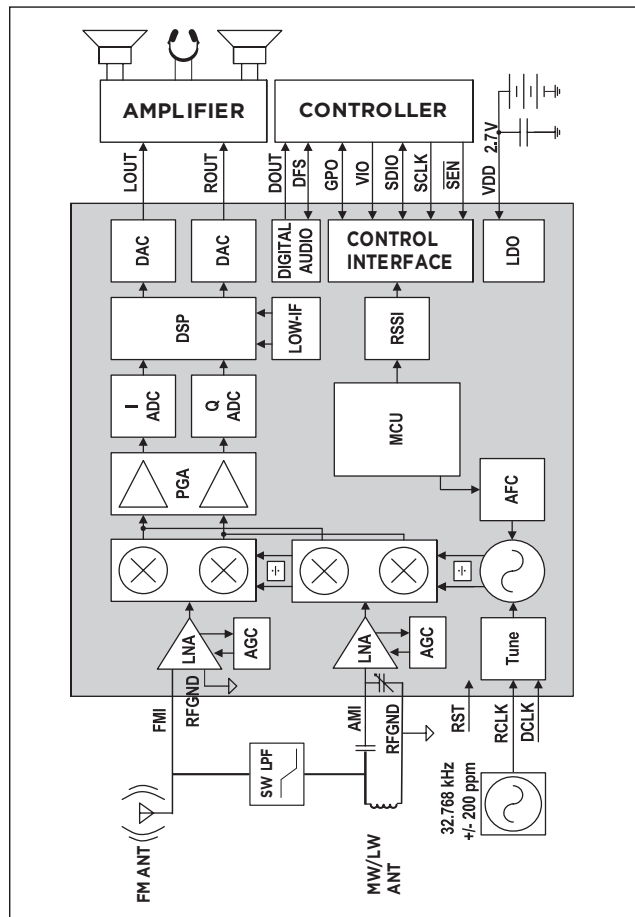
W 187* D 30* H 90*mm

Peso netto:

360g (batterie non incluse)

DIAGRAMMA FUNZIONALE A BLOCCHI

RMD-77 utilizza microchip DSP si4734 (da Silicon Labs, USA) per digitalizzare la base di segnale di trasmissione analogica AM/FM sulla moderna tecnologia software e sui principi radio. Può migliorare notevolmente la sensibilità, la selettività, il rapporto S/N e l'interferenza della radio.



NOTE

Leia estas instruções de segurança antes de usar o dispositivo e salve-as como referência no futuro.

1. Se o cabo do carregador estiver danificado, ele deve ser reparado pelo fabricante, seu serviço ou uma pessoa com qualificações semelhantes para evitar riscos.
2. A fonte de alimentação deve ser substituída por outra em caso de falha, uma vez que não é reparável.
3. A tomada deve estar perto do equipamento e ser de fácil acesso.
4. O dispositivo não foi concebido para ser utilizado por pessoas (incluindo crianças) com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou por pessoas sem experiência ou conhecimento, a menos que recebam, através de uma pessoa responsável pela sua segurança, vigilância ou instruções sobre a utilização do dispositivo.
5. Recomenda-se observar as crianças para garantir que elas não brinquem com o dispositivo.
6. Quando conectado, o cabo deve estar sempre acessível.
7. O aparelho não deve ser exposto a gotas ou salpicos de água ou líquidos, nem devem ser colocados objectos cheios de líquidos, tais como vasos, sobre o produto.
8. Não impeça a ventilação normal do produto para o uso pretendido.
9. Sempre deixe um espaço mínimo de 10 cm ao redor da unidade para fornecer ventilação adequada.
10. Fontes de chamas abertas, como velas, não devem ser colocadas no dispositivo.
11. O dispositivo destina-se a ser utilizado apenas num clima temperado.
12. **CUIDADO:**
Risco de explosão se a bateria for substituída incorretamente ou não for substituída pelo mesmo tipo ou equivalente.
13. A bateria não deve ser exposta a calor excessivo, como luz solar, fogo ou algo semelhante.
14. Não use tipos diferentes de pilhas juntas ou pilhas novas com as usadas.
15. A bateria deve ser colocada de acordo com a polaridade.
16. Se a bateria estiver gasta, ela deve ser removida do produto.
17. As baterias devem ser descartadas com segurança. Use os recipientes de coleta incluídos (consulte seu revendedor) para proteger o meio ambiente.

PRECAUÇÕES DE SEGURANÇA

Obrigado por adquirir o **RMD-99 ST**: Radio stereo multibanda / SW / MW / LW DSP com MP3 player.

É a sua garantia de qualidade, desempenho e valor. Nossos engenheiros incorporaram muitas funções úteis e práticas neste produto. Certifique-se de ler todo este manual de instruções para garantir que você obtenha o máximo de cada função.

Este produto foi fabricado com componentes da mais alta qualidade e com os melhores padrões de fabricação. Ele foi verificado por inspetores e está em perfeito funcionamento antes de sair da fábrica.

Modelo: **RMD-99 ST**.

PARA EVITAR RISCO DE CHOQUE ELÉTRICO OU INCÊNDIO, NÃO EXPONHA ESTE APARELHO A CHUVA OU HUMIDADE.



RELÂMPAGO COM PONTA DE FLECHA

Num triângulo equilátero, avisar o utilizador da presença de voltagem. Perigos não isolada dentro do chassis do produto, que pode ser de magnitude suficiente para constituir um risco de electrocução para as pessoas.

SINAL DE EXCLAMAÇÃO

Em um triângulo equilátero indica que um componente específico deve ser substituído apenas pelo componente especificado na documentação por motivos de segurança.

ATENÇÃO!



Com base na Norma Europeia 2002/96 / CE sobre Resíduos de Equipamentos Elétricos e Eletrônicos (WEEE), os eletrodomésticos antigos não podem ser jogados nos recipientes municipais usuais.



Devem ser coletados seletivamente para otimizar a recuperação e a reciclagem dos componentes e materiais que os constituem e reduzir o impacto sobre a saúde humana e o meio ambiente.

O símbolo do caixote do lixo riscado é marcado em todos os produtos para lembrar o consumidor da obrigação de separá-los para a coleta seletiva.

Notas:

- As imagens que aparecem neste manual são apenas para referência.
- Devido à revisão contínua e melhoria no design de nossos produtos e especificações estão sujeitas a alterações sem aviso prévio.

PRECAUÇÕES DE SEGURANÇA

1. INSTRUÇÕES DE LEITURA:

Todas as instruções de segurança e de funcionamento devem ser lidas antes de o produto ser operado.

2. GUARDE AS INSTRUÇÕES:

As instruções de segurança e de funcionamento devem ser mantidas para referência futura.

3. ATENÇÃO ADVERTÊNCIA:

Todos os avisos sobre o produto e as instruções de funcionamento devem ser respeitados.

4. SIGA AS INSTRUÇÕES:

Todas as instruções de funcionamento e utilização devem ser seguidas.

5. LIMPEZA:

- Desligue a unidade se estiver ligado antes de limpar.
- Desligue a unidade da tomada de parede antes de proceder à limpeza.
- Não utilize líquidos de limpeza ou aerossóis.
- Utilize um pano húmido para a limpeza.

6. ÁGUA E HUMIDADE:

Não utilize este produto perto da água. Por exemplo :
Perto de uma cuba de banho, bacia de lavagem, dissipador de cozinha, ou Cubra de lavanderia; em um porão molhado; ou perto de uma piscina; e assim por diante.

7. ACESSÓRIOS:

Não coloque este produto num carrinho instável, suporte, tripé, suporte ou mesa. O produto pode cair, causando ferimentos graves a uma criança ou adulto e danos sérios ao produto.

Utilize apenas com um carrinho, suporte, tripé, suporte ou mesa recomendado pelo fabricante ou vendido com o produto. Qualquer montagem do produto deve seguir as instruções do fabricante e utilizar um acessório de montagem recomendado pelo fabricante.

Uma combinação de produto e carrinho deve ser movida com cuidado-paradas rápidas, força excessiva e superfícies irregulares podem causar a combinação de produto e carrinho para derrubar.

8. VENTILAÇÃO:

Os entalhes e as aberturas no armário são fornecidos para a ventilação e para assegurar o funcionamento de confiança do produto e para protegê-lo do superaquecimento, e estas aberturas não devem ser obstruídas ou cobertas. As aberturas nunca devem ser obstruídas coloc o produto em uma cama, em um sofá, em um tapete ou em uma outra superfície similar. Este produto não deve ser colocado em uma instalação embutida, como uma estante ou rack, a menos que a ventilação adequada seja fornecida ou as instruções do fabricante tenham sido cumpridas.

9. FONTES DE ALIMENTAÇÃO:

Este produto deve ser operado apenas a partir do tipo de fonte de alimentação indicada na etiqueta de marcação. Se você não é certo do tipo de fonte de alimentação de seu repouso, consulte seu negociante do produto ou companhia de poder local. Para os produtos destinados a operar a partir de energia da bateria, ou outras fontes, consulte as instruções de operação.

10. PROTEÇÃO DO PODER-CABO:

Os cabos da poder-fonte devem ser distribuídos de modo que não sejam prováveis ser pisados sobre ou beliscado por artigos coloc em cima ou de encontro a eles, prestando a atenção particular aos cabos na tomada do plugue de poder e do plugue de jaque. Durante o movimento, por favor, cuide do cabo de alimentação.

Durante as transferências, proteja o cabo de alimentação.

Por exemplo:

Amarre o cabo de alimentação com a abraçadeira.

11. PERÍODOS DE NÃO UTILIZAÇÃO:

O cabo de alimentação do produto deve ser desligado da tomada quando não for utilizado durante longos períodos de tempo. Se o altifalante tiver de ser deixado não utilizado durante um longo período de tempo, por favor, deixe a bateria totalmente carregada, caso contrário, causará danos à bateria.

PRECAUÇÕES DE SEGURANÇA

12. RELÂMPAGO:

Para maior proteção para este produto durante uma tempestade relâmpago, ou quando ele é deixado desacompanhado e não utilizado por longos períodos de tempo, desconecte-o da tomada de parede e desconecte o sistema de antena ou cabo. Isso evitará danos ao produto devido a surtos e picos de linha de energia.

13. LINHAS ELÉCTRICAS:

Um sistema de antena exterior não deve ser localizado nas imediações de linhas eléctricas aéreas ou outros circuitos eléctricos ou de energia, ou onde pode cair em tais linhas eléctricas ou outros circuitos eléctricos ou de energia, ou onde pode cair em tal poder Lin es ou circuitos.

Ao instalar um sistema externo da antena, o cuidado extremo deve ser tomado para manter-se de tocar tais linhas ou circuitos de poder como o contato com eles pôde ser fatal.

14. SOBRECARGA:

Não sobrecarregue as tomadas de parede, os cabos de extensão ou os receptáculos de conveniência integrais, pois isso pode resultar em risco de incêndio ou choque eléctrico.

15. ENTRADA DE OBJETO E LÍQUIDO:

Nunca empurre objetos de qualquer tipo para este produto através de aberturas, pois eles podem tocar pontos de tensão perigosos ou peças de curto-out que podem resultar em um incêndio ou choque elétrico. Nunca derrame líquidos de qualquer tipo no produto.

16. MANUTENÇÃO:

Não tente servir este produto por conta própria, pois as tampas de abertura ou remoção podem expô-lo a uma voltagem perigosa ou a outros perigos. Consulte todos os serviços para pessoal de serviço qualificado.

17. DANOS QUE EXIJAM O SERVIÇO:

Desligue este produto da tomada de parede e consulte a assistência a pessoal de serviço qualificado nas seguintes condições.

- Quando o cabo de alimentação, a bateria ou a ficha estiverem danificados.
- Se o produto tiver sido exposto a chuva ou água.
- Se o líquido foi derramado, ou objetos caíram no produto.
- Se o produto não funcionar normalmente seguindo as instruções de funcionamento, regule apenas os controlos abrangidos pelas instruções de funcionamento, uma melhoria do ajustamento de outros controlos pode provocar danos e, muitas vezes, requerer um trabalho extensivo um técnico qualificado para restaurar o produto para o seu funcionamento normal.
- Quando o produto exibe uma mudança distinta no desempenho indica uma necessidade para o serviço.

18. PEÇAS SOBRESSELENTES:

Quando as peças de reposição são exigidas, seja certo que o técnico do serviço usou as peças de recolocação especificadas pelo fabricante ou tem as mesmas características que a peça original, as substituições não autorizadas podem conduzir ao fogo elétrico choque e outros perigos.

19. CALOR:

O produto deve estar situado longe de fontes como radiadores, registradores de calor, fogões ou outros produtos que produzem calor.

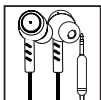
PREPARAÇÃO PARA O USO

Retire cuidadosamente todos os componentes da caixa e retire todos os materiais de embalagem dos componentes.
Certifique-se de que nada é descartado acidentalmente com os materiais de embalagem.

Se possível, guarde a caixa e os materiais de embalagem para o evento improvável de que o produto precise de ser devolvido para o serviço. Usar a caixa original e os materiais de embalagem são a única maneira apropriada de proteger a unidade dos danos do transporte.



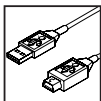
Rádio multibanda x1



Auscultadores
Aiwa-Q Design x1



Pilhas AA *Aiwa Xtra+*
Alkaline Power x3
NÃO RECARREGÁVEL



Cabo USB x1



Cinta de aperto x1
Bolsa de transporte x1



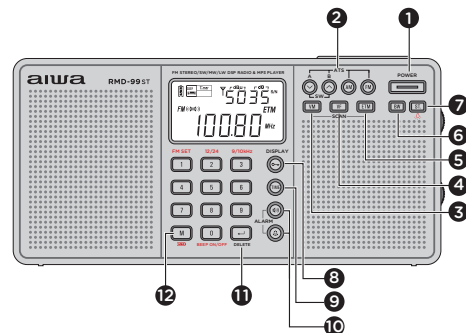
Manual de usuário x1
Folha de garantia x1

CARACTERÍSTICAS DO RÁDIO

- Rádio estéreo PLL e DSP / MW / LW / SW
- 550 memórias da estação.
(100 presets para cada banda FM/LM/MW e 250 presets para SW).
- Transmissão de bandas mundiais.
- Função de reprodução de MP3 via cartão SD.
- Ecrã LCD completo com retroiluminação.
- Função de despertador dupla (campainha ou rádio).
- Carregue baterias recarregáveis via USB (5V).
- Modo de sintonia fácil ETM (*Easy Tuning Mode*).
- Armazenamento de sintonização automática ATS (*Auto-Tuning storage*).
- Auto função de ajustamento da varredura com pre-listening para a frequência a memória (VF/VM).
- Ajuste elevado do precisão.
- Almofada chave para a entrada direta.
- Controle de volume de Digitas (com 30 níveis ajustáveis).
- Temporizador de sono.

DESCRIÇÃO DO RÁDIO

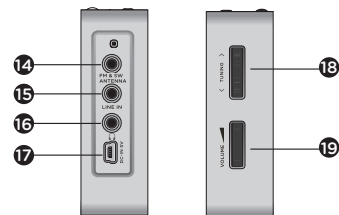
VISTA DIANTEIRA



VISTA SUPERIOR



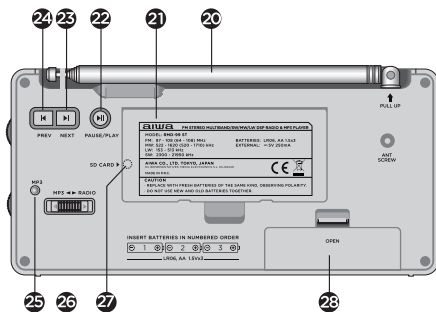
VISTA LATERAL



DESCRIÇÃO DOS CONTROLOS

- 1 **POWER** (Botão de ligar e desligar)
- 2 Seletor de banda e ATS
- 3 Exibição de presintonias (VM) e *Scan*
- 4 Exibição de frequência (VF) e *Scan*
- 5 Modo de ajuste ETM
- 6 BW (Botão AM/BW)
- 7 *ST*. (Botão de FM estéreo)
- 8 *DISPLAY* / (Modo de tela e bloqueio de teclas)
- 9 *TIME* (Botão de tempo)
- 10 Botão de alarme
- : Alarme de rádio
- : Alarme de campainha
- 11 / *DELETE* (Botão Confirmar e excluir)
- 12 *M* / (Botão de memória e função de carregamento)
- 13 *LIGHT* / *SNOOZE* (Iluminar e temporizador)
- 14 Entrada para antena auxiliar FM e SW
- 15 Entrada auxiliar de 3,5mm
- 16 Tomada para fone de ouvido
- 17 Porta 5V para USB
- 18 Sintonizador
- 19 Discagem por volume

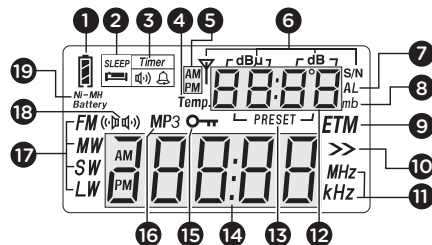
VISTA POSTERIOR



- 20 Antena telescópica FM e SW
- 21 Suporte traseiro
- 22 Pausar / Reproduzir
- 23 Seguinte
- 24 Anterior
- 25 Indicador LED MP3
- 26 Interruptor de modo MP3 / Rádio
- 27 Porta de entrada para cartões SD (sob o suporte traseiro)
- 28 Compartimento da bateria

DESCRIÇÃO DA TELA

VISÃO DE TELA LCD



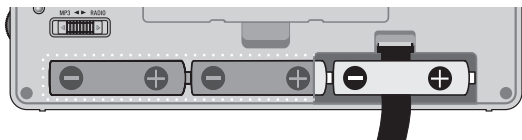
- 1 Indicador de consumo ou indicador de carga.
- 2 Indicador do modo temporizador.
- 3 Indicador de alarme ativado.
" " Alarme de rádio
" " Despertador
- 4 Temperatura (Temp.)
- 5 Indicador para o formato de 12 horas (AM, PM).
- 6 Indicador de sinal:
dBu: Unidade de força do sinal.
dB: Relação sinal / ruído (S/N)
- 7 Indicador de hora do alarme.
- 8 Indicador de medidor de banda SW.
- 9 Indicador de número predefinido.
- 10 Indicador do modo ETM.
- 11 Velocidade de sintonização:
" > " Sintonização lenta
" >> " Sintonização rápida
- 12 kHz: Unidade de frequência para MW, LW e SW.
MHz: Unidade de frequência para FM.
- 13 Mostrador digital do número (4 dígitos)
Rádio desligado: Hora local, hora do alarme e temperatura.
Rádio ligado: intensidade do sinal / SNR, hora do alarme, temperatura, endereço da memória da banda.
- 14 Indicador digital de número.
Rádio desligado: Hora local.
Rádio ligado: exibição de banda e frequência.
- 15 Indicador de bloqueio do teclado.
- 16 Indicador de reproduzidor MP3.
- 17 Indicador de status estéreo FM.
- 18 Indicador de Banda.
- 19 Indicador de bateria recarregável.

INSTALAÇÃO DA BATERIA

As baterias devem ser inseridas corretamente para evitar danos ao rádio. Retire sempre as pilhas quando o rádio não for utilizado durante um longo período de tempo, pois isso causará fugas nas pilhas e, subsequentemente, danificará o seu dispositivo.

INSTALAÇÃO DA BATERIA

Deslize a tampa e instale **3 PILHAS TIPO AA** na ordem numerada, certificando-se de que corresponde às marcações de polaridade no interior do compartimento.



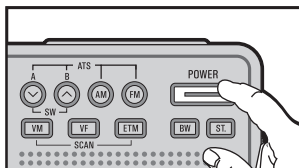
Nota:

- Certifique-se de que as pilhas foram instaladas sobre a fita no interior do compartimento. Quando as pilhas precisarem de ser substituídas, puxe a fita para remover as pilhas facilmente do compartimento.

OPERAÇÃO BÁSICA

LIGAR O RÁDIO

Pressione o botão **LIGADO E DESLIGADO** para ligar a unidade (a tela ficará azul brilhante, e a palavra **"ON"** (ligado) aparecerá; Pressione-o novamente para desligar (modo de espera) o rádio (o visor vai azul brilhante, e a palavra **"OFF"** (desligado) aparecerá).

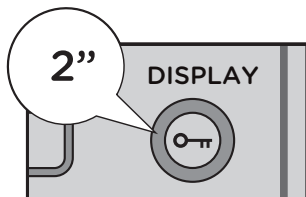


TECLA DE FUNÇÃO DE BLOQUEIO

Prima e mantenha premido o botão **DISPLAY /** durante dois segundos para definir a função de bloqueio da tecla.

Uma vez que a função de bloqueio de chave está ativada, o teclado do rádio será bloqueio.

Para desativar a função de bloqueio de teclas, pressione e segure por dois segundos o botão **DISPLAY /**.



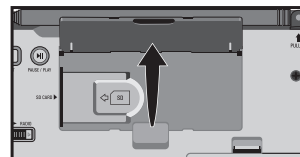
Nota:

- Se não conseguir ligar o rádio, verifique se as pilhas foram instaladas correctamente, a capacidade da bateria é suficiente e a função de bloqueio não foi ligada.

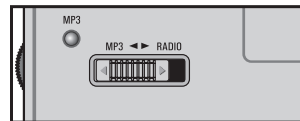
FUNÇÃO MP3

INSTALAÇÃO DO CARTÃO SD

- Abra o **SUPORTE TRASEIRO** e insira o cartão SD na **PORTA DO CARTÃO SD** de acordo com o endereço marcado. (fig. 1)
- Deslize a chave do modo **MP3/RADIO** para selecionar o modo de função. (fig. 2)
- Pressione o botão **LIGAR/DESLIGAR** e aguarde até **">>"** aparecer piscando na tela.
- Pressione o botão **▶||** para iniciar a reprodução da música e pressione novamente para fazer uma pausa.
- Pressione o botão **M** ou **M** para mudar para a faixa seguinte ou anterior.
- Gire o **DISCO DE VOLUME** para ajustar o volume da reprodução.



(fig. 1)



(fig. 2)

USE A ANTENA

DICAS PARA MELHORAR A RECEPÇÃO

A. Para FM/SW radiodifusão:

Em caso de receber FM/SW radiodifusão, estender totalmente a antena telescópica, e ajustar o seu comprimento e direção para obter uma melhor recepção.

B. Para a transmissão de MW/LW:

Há uma antena magnética dentro do rádio. Ao receber MW e LW transmitindo, gire o rádio ou mude sua posição para conseguir a recepção a melhor.

Nota:

- A parte inferior da antena pode ser girada e esticada.

SINTONIZAR ESTAÇÕES

Prima o botão **LIGADO E DESLIGADO** para ligar o rádio e, em seguida, selecione a banda pretendida premindo o botão **FM, MW/LW, SW** (▲) ou (▼). Agora, você pode se transformar em suas estações favoritas com qualquer um dos seguintes métodos de ajuste:

MÉTODO 1: ETM (EASY TUNING MODE)

ETM habilmente combina um circuito de recepção de alta qualidade e discagem de alta precisão para fácil Tuning estações de rádio.

Usando ETM para sintonizar automaticamente e armazenar todas as estações disponíveis em uma memória temporária sem efetuar ATS nem memórias regulares, por favor, siga as etapas abaixo:

1. Pressione o botão **ETM** para entrar no *Easy Tuning Mode*. O visor mostrará a palavra **"ETM"**.

2. Selecione a banda desejada e pressione e segure o botão **FM/AM/SW** e pressione e segure o botão **ETM** até que a varredura automática comece.

A função de digitalização automática irá armazenar todas as estações available na memória ETM.

3. Quando a digitalização automática tiver parado a procura, rode o botão **SINTONIZADOR** para seleccionar as estações armazenadas recentemente.



DICAS PARA MELHORAR A RECEPÇÃO

A. Para estações FM:

Quando você está em uma cidade ou país diferente, você deve executar a função ETM novamente em vez de usar a função ATS, porque isso não irá excluir qualquer uma das estações já armazenadas dentro da memória.

B. Para estações de MW:

É altamente recomendável para executar a função ETM novamente durante o tempo noturno, como muitas estações começam a transmitir à noite.

C. Para estações do interruptor:

É recomendável executar a função de ETM na manhã, tarde assim como o tempo da noite, porque o sinal transmissor do SW é muito instável e geralmente há mais estações que começam a transmitir no fim da tarde.

Nota:

- Ao operar o ETM para procurar estações, algumas estações puderam ser perdidas se há uma interferência no cerco. Neste caso, você pode simplesmente chave na frequência, em seguida, pressione o botão ETM para armazená-lo manualmente na memória ETM.

SINTONIZAR ESTAÇÕES

MÉTODO 2: SINTONIZAÇÃO MANUAL

A. Procura de frequência:

Prima o botão **VF** para mudar para o modo de frequência e, em seguida, rode o botão **SINTONIZADOR** para seleccionar a estação pretendida.

Velocidade	>	Sintonização lenta	>>
Banda		Etapas de mudança	
FM		0.01 MHz	0.1 MHz
MW		1kHz	9/10kHz
LW		1kHz	9kHz
SW		1kHz	5kHz

B. Pesquisa de memória:

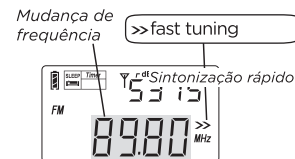
Pressione o botão **VM** para alternar para o modo de memória, **"VM"** aparecerá na tela. Em seguida, gire o botão **SINTONIZADOR** para seleccionar as estações armazenadas.

MÉTODO 3: AUTO PROCURAR ESTAÇÕES

1. Ligue o rádio e pressione o botão **VF** para alternar para o modo de frequência.

2. Pressione e segure o botão **VF** até que o modo de velocidade de sintonia rápida **SINTONIZAÇÃO RÁPIDA ">>"** comece a digitalizar de uma estação para outra, permanecendo em cada estação por cerca de 5 segundos.

3. Para interromper a função de navegação automática, basta premir o botão **VF** novamente.



MÉTODO 4: ENTRADA DIRECTA DO TECLADO

Para procurar uma frequência, ligue o rádio e prima o botão **VF** para mudar para o modo de frequência, prima as teclas numéricas **0-9** para introduzir a frequência da estação directamente.

Para procurar as estações armazenadas, prima o botão **VM** para mudar para o modo de memória e, em seguida, prima as teclas numéricas **0-9** para introduzir o número de memória predefinido directamente.

Notas:

- Ao operar a função auto-Browse Station, você pode pressionar o botão **M** a qualquer momento para armazenar a estação atual na memória; a unidade manterá no automóvel que navega a estação disponível seguinte mais tarde.
- Ignore o ponto decimal da banda FM ao introduzir os números de frequência. Por exemplo, FM 89.3 MHz, basta digitar 8 9 3.
- Se a frequência inserida não estiver dentro da área de cobertura, o visor exibirá o símbolo "Err" (error).

ESTAÇÕES ARMAZENADAS

Há um total de 550 memórias predefinidas dentro da unidade.
100 memórias predefinidas para cada banda FM, MW e LW, e 250 para SW.

MÉTODO 1: ATS (AUTO TUNING STORAGE)

1. Estenda inteiramente a antena telescópica e pressione então a tecla de **FM** para selecionar a faixa de FM.
2. Pressione e segure o botão **FM**, até que a palavra **"PRESET"** apareça piscando na tela na tela e a frequência começa a avançar; Agora o rádio começará a digitalizar e armazenar todas as estações de rádio disponíveis na memória.

Quando a frequência pára, isso significa que a operação ATS já está feito.
Em seguida, você pode girar o botão **SINTONIZADOR** para procurar essas estações armazenadas.



MW/LW ATS:

Pressione o botão **AM** para selecionar a banda MW/LW e, em seguida, siga o passo 2 do FM ATS.

SW ATS:

Estenda totalmente a antena telescópica e pressione os botões SW (▲) ou (▼) para selecionar a banda SW.

Modos para SW ATS Tuning

A. Usando todas as bandas do medidor:

Pressione e segure o botão (▼) para ATS as estações dentro de todas as bandas do medidor.

B. Usando a faixa atual do medidor:

Pressione e segure o botão (▲) para ATS as estações dentro da faixa atual do medidor.

Notas:

- Durante o processo ATS em FM, MW/LW ou SW (modo A), as estações de rádio pré-armazenadas serão substituídas automaticamente pelas novas estações pesquisadas.
- Com ATS em SW (modo B), as memórias existentes não serão substituídas; todas as estações de rádio recém-encontradas serão armazenadas nos endereços de memória em branco.
- Se houver demasiada interferência no seu entorno ou muitas estações de espelho/em branco estão sendo armazenadas durante ATS, você deve contrair a antena telescópica (FM e SW) ou girar o rádio para melhor recepção (MW e LW).

ESTAÇÕES ARMAZENADAS

MÉTODO 2: MEMORIZAR ESTAÇÕES MANUALMENTE MÉTODO

1. Selecione a banda e sintonize a estação desejada.
2. Pressione o botão **M** quando a palavra **"PRESET"** estiver piscando.
3. Pressione o botão **M** novamente para armazenar a estação na memória. Observe que você também pode esperar 3 segundos para armazenar automaticamente a estação na memória.

MÉTODO 3: SEMI-AUTO ESTAÇÕES DE ARMAZENAMENTO

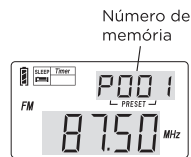
Ao operar a função *busca automática de estações*, você pode simplesmente pressionar o botão **M** para armazenar a estação na memória para evitar o armazenamento de estações indesejadas e sinais de interferência.

1. Pressione o botão **VF** para alternar para o modo de frequência.
 2. Pressione e segure o botão **VF** até ">>" avançando na tela para navegar automaticamente de uma estação para outra.
 3. Enquanto sintonizar a sua estação desejada, pressione o botão **M** seguido de **"PRESET"** piscando para armazenar diretamente a estação na próxima memória disponível.
- A unidade continuará navegando até que você a desative pressionando o botão **VF** novamente.

OUVIR ESTAÇÕES ARMAZENADAS

MÉTODO 1: AJUSTE DE MEMÓRIA MANUAL

Pressione o botão **VM** para entrar no modo de memória, a palavra **"PRESET"** aparecerá na tela. Em seguida, gire o botão **SINTONIZADOR** para percorrer as estações armazenadas uma a uma.



Frequência da estação

MÉTODO 2: AUTO PROCURAR MEMÓRIA

1. Pressione o botão **VM** seguido de "página de memória" que aparece no canto superior direito para entrar no modo de memória.
2. Pressione e segure o botão **VM** até que **"PRESET"** pisca para digitalizar automaticamente de uma memória para outra, permanecendo em cada estação por aproximadamente 5 segundos.

Para interromper a memória de pesquisa automática, basta pressionar o botão **VM**.



Pesquisa automática de estações armazenadas

OUVIR ESTAÇÕES ARMAZENADAS

MÉTODO 3: CHAVE DIRETA NO ENDEREÇO DE MEMÓRIA

1. Pressione o botão **VM** para entrar no modo de memória.
2. Prima as teclas numéricas **0-9** para introduzir o endereço de memória directamente e, em seguida, prima o botão (**↵**) para confirmar.
A função de digitalização automática armazenará todas as estações disponíveis na memória ETM.

Nota:

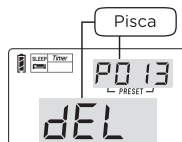
- Se o visor mostrar o símbolo "----" depois de introduzir o número, significa que o endereço de memória introduzido não existe.

APAGAR MEMÓRIA

Pressione o botão **VM** e o "endereço de memória" piscará no canto superior direito da tela. Em seguida, use um dos seguintes métodos para remover estações indesejadas:

MÉTODO 1: EXCLUIR UMA ÚNICA MEMÓRIA MANUALMENTE

Gire o botão **SINTONIZADOR** para seleccionar a memória que você deseja excluir, pressione e segure a tecla **[DELETE]** até que a palavra "**del**" e "endereço de memória" flash; em seguida, pressione o botão **[DELETE]** para apagar a estação indesejada da memória.



Excluir uma estação

MÉTODO 2: SEMI-AUTO EXCLUIR MEMÓRIA

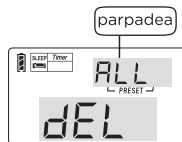
Pressione e segure o botão **VM** até que "**PRESET**" pisca para procurar automaticamente por estações armazenadas, pressione o botão **[DELETE]** a qualquer momento para excluir diretamente a memória indesejada; O rádio continuará pesquisando até que você pressione qualquer outro botão para interromper esta função.



Limpar memória

MÉTODO 3: LIMPAR TODAS AS MEMÓRIAS DE FAIXA MANUALMENTE

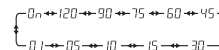
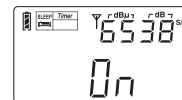
Pressione e segure o botão **[DELETE]** até que a palavra "**ALL**" pisca no canto superior direito da tela, em seguida, pressione o botão **[DELETE]** para apagar toda a memória dentro da banda selecionada.



Excluir todas as memórias

FUNÇÃO SLEEP

1. Pressione e segure o botão **LIGAR E DESLIGAR** até "**SLEEP**" e "**ON**", ou "**1-120**" show no visor.
2. Gire o botão **SINTONIZADOR** imediatamente para seleccionar o temporizador de dormir de **1 a 120** minutos ou selecione permanentemente "**ON**", em seguida, aguarde até que o rádio liga automaticamente para confirmar a configuração.



Temporizador do modo Sleep

DEFINIÇÃO DO RELÓGIO

1. Pressione & Segure o botão **TEMPO** até horas piscando, em seguida, gire o botão **SINTONIZADOR** para ajustar a hora.
2. Pressione o botão **TEMPO**, em seguida, gire o botão **SINTONIZADOR** para ajustar os minutos enquanto os minutos estão piscando.
A função de digitalização automática armazenará todas as estações disponíveis na memória ETM.
3. Pressione o botão **TEMPO** para confirmar a configuração.



Notas:

- Se o botão **TEMPO** não tiver sido pressionado novamente dentro de 3 segundos, a unidade confirmará automaticamente a configuração.
- Você pode também diretamente chave-no número para ajustar o pulso de disparo após ter pressionado e segurar a tecla do **TEMPO**, este permite que o usuário ajuste a hora pressionando as chaves numéricas, a seguir você ouvirá um som prolongado do beep que sugere que o tempo esteve ajustado.
Por exemplo, para definir o relógio para 6:35, basta digitar 0 6 3 5.

Recomenda-se ajustar o alarme pela campainha eléctrica se você não é familiar com a radiofrequência local e o tempo de ar.

REGULAÇÃO DO ALARME POR CAMPAINHA ELÉCTRICA

1. Pressione e segure o botão (Δ) até que a hora pisca no canto superior direito, em seguida, gire o botão **SINTONIZADOR** para definir as horas.
2. Pressione e segure o botão (Δ), em seguida, gire o **SINTONIZADOR** para ajustar os minutos enquanto eles estão piscando.
3. Pressione o botão (Δ) novamente para confirmar a configuração.



Nota:

- Se o botão (Δ) não tiver sido pressionado novamente dentro de 3 segundos, a unidade confirmará automaticamente a configuração do alarme.

DEFINIR O ALARME POR RÁDIO OU MP3

Alarme por estação de rádio:

1. Ligue o rádio, em seguida, sintonizar a sua estação favorita para alarme por rádio e ajustar o nível de volume de alarme desejado.
2. Pressione o botão **M** botão com **"PRESET"** piscando.
3. Prima imediatamente o botão (Δ) e o símbolo "Δ" aparecerá no visor para confirmar a estação de alarme predefinida.

Alarme por MP3:

1. Deslize o interruptor do modo **MP3/RADIO** na parte traseira da unidade para a posição MP3.
2. Pressione e mantenha pressionada a tecla (Δ) até a hora piscar no canto superior direito e gire o botão **SINTONIZADOR** para definir a hora.
3. Pressione o botão (Δ), e gire o botão **SINTONIZADOR** para ajustar os minutos enquanto pisca.
4. Pressione o botão (Δ) novamente, **"30"**, aparecerá na tela e gire o botão **SINTONIZADOR** para selecionar de **1-90** minutos para desativar o timer do alarme automático.
5. Pressione o botão (Δ) novamente para confirmar a configuração.

Notas:

- Se o botão (Δ) não for pressionado novamente em 3 segundos, a unidade confirmará automaticamente as configurações de alarme.
- O rádio liga automaticamente a reprodução da estação predefinida quando atinge a hora do alarme. Ele vai auto desligar também quando ele atinge o alarme predefinido fora do temporizador.

LIGAR OU DESLIGAR O ALARME

Você pode pressionar o botão (Δ) o (Δ) repetidamente para ativar/desativar o alarme por campainha/rádio, respectivamente.

Se "Δ" mostra no visor, significa que o alarme por campainha está ligado.

Se "Δ" mostra no visor, significa que o alarme por rádio está ligado.

Se "Δ" / "Δ" não aparecer no visor, significa que o alarme por campainha/rádio está desligado.

DESLIGUE O ALARME

Alarme da campainha eléctrica:

Pressione o botão **LIGAR E DESLIGAR** para desligar o alarme.

Alarme de rádio:

Pressione o botão **LIGAR E DESLIGAR** para continuar ouvindo o rádio, pressione duas vezes para desligar o alarme da estação.

Nota:

- Se o alarme predefinido estiver activado quando estiver a ouvir o rádio, ele irá mudar automaticamente para a estação de rádio predefinida.

FUNÇÃO SNOOZE

Quando o alarme predefinido é activado, pode premir o botão **LIGHT/SNOOZE** para desligar temporariamente o alarme, o alarme soará novamente 5 minutos depois.

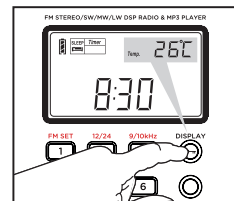
MODO DE EXIBIÇÃO

Com rádio desligado:

Prima repetidamente o botão **DISPLAY** para ver a temperatura ou a hora do alarme.

Com o rádio ON:

Pressione repetidamente o botão **DISPLAY** para visualizar a hora local, a hora do alarme, a temperatura ou a intensidade do sinal mostrando no canto superior direito do visor.



CONFIGURAÇÕES DO SISTEMA

FUNÇÃO DE LUZ INTELIGENTE

Este rádio tem uma função de iluminação inteligente com a qual a luz de fundo estaria ligada por 3 segundos ao operar quaisquer teclas ou botões.

Você pode usar os seguintes métodos para ativar/desativar a luz de fundo:

A. Iluminação temporária:

Pressione o botão **LIGHT/SNOOZE** com um som "Bip" para iluminar o LCD por 3 segundos.

B. Iluminação permanente:

Pressione e segure o botão **LIGHT/SNOOZE** até que um bip duplo prolongado "Bip Bip" som ouvido para iluminação permanente.

Pressione-o novamente com um sinal sonoro duplo para desligar a retroiluminação.

LIGAR / DESLIGAR A ILUMINAÇÃO INTELIGENTE

Pressione e mantenha pressionada a tecla  até que a palavra "OFF" apareça na tela para desativar a função de iluminação; pressione e segure a tecla  novamente até que "ON" apareça para ativá-lo novamente.

Notas:

- Quando a rádio estiver alimentada por pilas, tente evitar configurar a luz de fundo em modo de iluminação permanente, assim reduzirá o consumo de energia.
- Quando a rádio se apaga, a função de iluminação permanente também se apagará automaticamente.
- Depois de desligar a função de iluminação inteligente, a tecla **LIGHT/SNOOZE** continua trabalhando para ativar ou desativar a luz de fundo.

AJUSTANDO A ESCALA DE FREQUÊNCIA DE FM

No modo de rádio desligado, pressione e segure o botão **[FM SET]** até "87.5-108MHz", "64-108MHz", "76-108MHz", ou "87-108MHz" aparecer no visor.

Mantenha rapidamente premido o botão **[FM SET]** para selecionar um intervalo de frequências adequado para o seu FM local.

AJUSTE DA ETAPA DE SINTONIA MW (AM)

Com o rádio desligado, pressione e segure o botão **[9/10kHz]** até que "9kHz" ou "10kHz", apareça no visor para selecionar a etapa de sintonia AM desejada.

LIGAR/DESLIGAR O LW

Com o rádio desligado, mantenha pressionado o botão **[AM]** hasta que apareça até que "LW ON" ou "LW OFF" apareça na tela para ativar ou desativar o modo LW, respectivamente.

TEMPERATURA

Quando o passo de sintonia AM é de 10 kHz, a temperatura exibe o interruptor automático para Fahrenheit "°F". Quando o passo de sintonia AM é de 9 kHz, a temperatura exibe será auto mudar para Celsius "°C".

CONFIGURAÇÕES DO SISTEMA

SILENCIAR/DESLIGAR O TOM DA TECLA

Com o rádio desligado, pressione e segure o botão **[BEEP ON/OFF]** até que "ON" ou "OFF" apareça no display para ativar ou desativar o Tom da tecla, respectivamente.

FUNÇÃO DE CARREGAMENTO

LIGAR/DESLIGAR A FUNÇÃO DE CARREGAMENTO

Com o rádio desligado, pressione e segure a tecla  até que "CHA ON" e "NI-MH BATTERY" mostrem no display para ativar a exibição de consumo de baterias recarregáveis e o sistema de carregamento embutido.

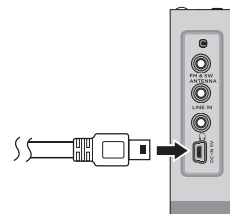
Pressione e segure a tecla  até "CHA OFF" aparecer e "NI-MH BATTERY", desaparecer para ativar a exibição de consumo de baterias regulares e desligar a função de carregamento incorporada.

FUNÇÃO DE CARREGAMENTO INTELIGENTE

Com o rádio desligado, instale 3 pilhas AA (LR06) recarregáveis, em seguida, pressione e segure a tecla  até "CHA ON" e "NI-MH BATTERY" exibirem para ativar a função de carregamento embutido.

Use o adaptador externo 5V com plugue USB para conectar com o rádio.

O símbolo  avançará da parte inferior para a parte superior durante o carregamento de energia. Ele pára quando as baterias estão totalmente carregadas.



Conecte o cabo mini USB de 5V a um adaptador de energia USB.

Notas:

- A configuração padrão deste rádio é usar baterias regulares para a fonte de alimentação. No caso de usar baterias recarregáveis, você deve comutar o sistema de rádio ao modo das baterias recarregáveis a fim mostrar a capacidade de poder correta.
- Use toda a potência das baterias recarregáveis antes de carregar novamente. Este método poderia estender a vida útil das baterias e mantê-las em bom estado.
- Três baterias devem ser usadas como um grupo e nunca devem ser aplicadas para outro uso. Além disso, não misture baterias com capacidade de energia diferente para evitar danificar o rádio.
- Nunca tente carregar uma bateria não recarregável no rádio, isto danificará o seu rádio e poderá ser perigoso.

FM ESTÉREO & LARGURA DE BANDA

FM ST. (FM ESTÉREO)

Enquanto ouve estações estéreo FM, prima o botão **[ST.]**, o indicador “(S) (S)” aparecerá no ecrã para activar o modo de audição **ESTÉREO**.

Se o sinal de transmissão FM recebido for demasiado fraco, recomenda-se que desative a função estéreo premindo novamente o botão **[ST.]**.

Nota:

- A função estéreo não será ativada se a estação FM não for de radiodifusão estéreo.

AM BW (LARGURA DE BANDA)

Repita pressionando o botão **[AM]** ou **[BW]** para seleccionar a largura de banda desejada de 6, 4, 3, 2, 1 kHz.

Banda ancha:

Tem melhor fidelidade de áudio ao receber sinais fortes ou estações locais.

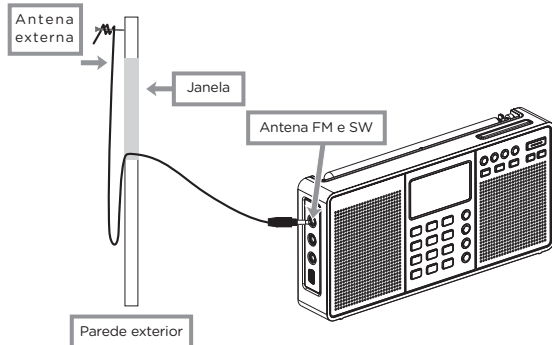
Banda estreita:

É adequado para receber fracas e longas estações distantes como banda estreita é capaz de limitar a interferência de sinal forte adjacente e reduzir o ruído de fundo.

RECEPÇÃO DE FM/SW

COMO MELHORAR A RECEPÇÃO DE FM/SW

Conecte a antena do cabo externo à tomada **ANTENA FM E SW** deste rádio e, em seguida, pendurar a sua extremidade fora da janela para uma melhor recepção de FM e SW.



Nota:

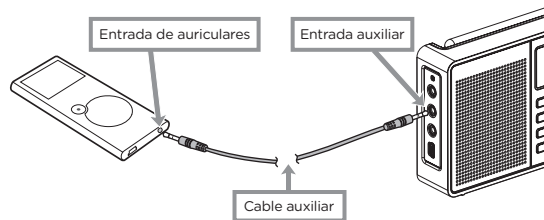
- Ao instalar um sistema de antena externa, o cuidado extremo deve ser tomado para manter-se de tocar tais linhas ou circuitos de poder como o contato com eles pôde ser fatal.

ENTRADA AUXILIAR

Modo de entrada auxiliar

Esta unidade pode ser usada como um alto-falante ativo para laptops, MP3s e outros pequenos players de áudio seguindo as etapas abaixo.

- Conecte o cabo de áudio à tomada **LINE IN**; O visor exibirá o símbolo “>>” confirmando que o plugue foi conectado ao rádio.
- Pressione o botão **LIGAR E DESLIGAR** com o símbolo “>>” piscando para reproduzir; depois gire o botão **VOLUME** para ajustar o volume.
- Pressione o botão de **LIGAR E DESLIGAR** novamente para desligar o alto-falante do rádio.



UTILIZAR PILHAS

- As baterias devem ser inseridas corretamente de acordo com as marcas de polaridade para evitar danos ao rádio.
- Se as pilhas não tiverem sido alteradas durante um longo período de tempo, o relógio do rádio irá parar de funcionar. No entanto, as frequências pré-armazenadas ainda são mantidas. O relógio funcionará novamente depois que novas baterias forem reinstaladas.
- Quando a energia da bateria está fraca, o símbolo “[]” on o visor irá piscar aconselhando-o a substituir as pilhas esgotadas por novas. O rádio desliga-se automaticamente quando a energia da bateria não é suficiente.
- Misturar pilhas usadas e novas pode causar dano ao rádio e igualmente indicar a capacidade de poder incorretamente.
- Retire as pilhas do compartimento da bateria, se o rádio não for utilizado durante um longo período de tempo. Isto impedirá o escape das baterias que podem danificar o rádio.

GUIA DE SOLUÇÃO DE PROBLEMAS

Em caso de falha, verifique os pontos indicados abaixo antes de executar o reparo do rádio.

Não abra o rádio, pode haver risco de eletrocussão e isso anulará a garantia.

SINTOMA	CAUSA	SOLUÇÃO
Geral		
Não é possível ligar o rádio.	Baterias esgotadas.	Substitua as pilhas antigas por os novos.
	Pilhas instaladas incorrectamente.	Re-instalar as baterias de acordo com as marcas de polaridade.
	Botão de LIGAR E DESILGAR está bloqueado.	Pressione o botão 0 para desbloquear.
Mau funcionamento do rádio.	Isto pode ser causado por interferência, e o computador microchip não funciona de forma adequada.	Retire e instale as pilhas de novo. Se o rádio ainda não conseguir trabalho, por favor contacte o seu revendedor mais próximo para o cliente serviço de assistência.
Auto rádio desliga enquanto ouve.	As baterias não têm energia.	Substitua todas as baterias.
	Temporizador de suspensão está activado.	Ligue o rádio novamente.
Não há som quando um dispositivo MP3 externo está conectado.	O botão de LIGAR E DESILGAR não foi pressionado.	Pressione o botão LIGAR E DESILGAR até que ">>" pisque no monitor.
Ouvindo o rádio		
O rádio não pode armazenar alguns ATS estações de rádio.	Sinal de frequência fraca.	Tente pesquisar a estação manualmente.
Algumas estações são sendo armazenado com ruído usando ATS.	Há interferência nas proximidades.	Realocar a antena ou mover a unidade para outro local.
Apenas FM limitado estações podem ser recebido no Japão.	FM frequência é de 76-90MHz para o Japão.	Desligue o rádio e prima e segure o botão [FM SET] para seleccione faixa de frequência FM.
Pobre recepção em anos EUA.	EUA usa 10kHz Tuning Step para o am.	Desligue o rádio e prima e segure o botão [9 / 10kHz] para seleccionar 10KHz.
Quando o alarme é activado (alarme por rádio), há único ruído com o transmissão.	Talvez você não definiu o estação de rádio de alarme adequada.	Preset sua estação de alarme de forma adequada.
	Não há radiodifusão em aquela estação rádio.	Certifique-se de que há um rádio transmitido na sua localização.
	Você está em outra área onde não há estação de rádio para sua frequência predefinida.	Ou definir o alarme por campanha.

AS ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS

MODELO:	RMD-99 ST
Tensão nominal:	4.5V
Consumo de energia:	945mW
Potência de saída de áudio (L+R):	245mW x2 (10% distorção)
Aonte de alimentação:	3 baterias de 1.5V (AA/LR06)
	USB 5V DC, 250mA

SEÇÃO DE RÁDIO

Faixa de frequência	Sensibilidade	Seletividade
FM 87-108MHz	(S/N=30dB) < 3µV	> 60dB (±150kHz)
EU, USA: 87.5-108 MHz		
JAPAN: 76-108 MHz		
RUSSIA: 64-108MHz		
MW 522-1620 kHz	(S/N=26dB) < 1mV/m	> 60dB (BW=3kHz, ±9kHz)
USA: 520-1710 kHz		
LW 153-513 kHz	(S/N=26dB) < 10mV/m	> 60dB (BW=3kHz, ±9kHz)
SW 2300-21950 kHz	(S/N=26dB) < 20µV	> 60dB (BW=3kHz, ±5kHz)

Interferência estéreo FM:	< 35 dB
Número de estações de rádio predefinidas:	550 (100FM + 100MW + 100LW + 250SW)

SEÇÃO USB

Cartão SD/TF:	MMC/SD/SDHC
Capacidade máxima suportada:	32GB

AMPLIFICADOR

Potência de saída:	490mW
Sensibilidade de entrada:	310mV
Resposta de frequência:	300Hz---4kHz
Áudio S/N:	FM: 50dB
Audio S/N:	MW: 51dB
	SW: 51dB

ACESSÓRIOS

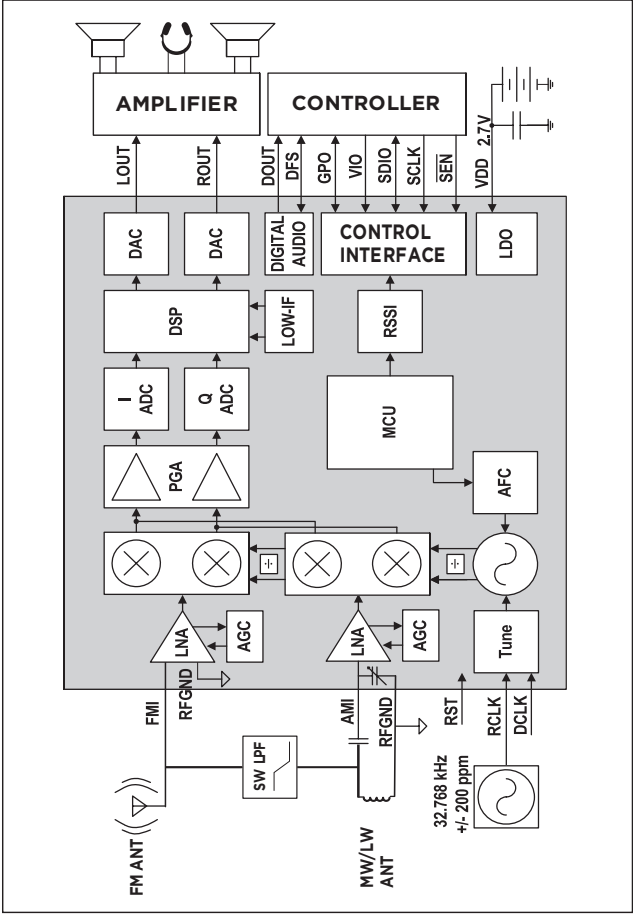
Auriculares *Aiwa-Q Design* x1
 Bolsa saco x1
 Alça de pulso x1
 Cabo USB x1
 Pilhas AA *Aiwa Xtra+ Alkaline Power* x3
 Manual do usuário x1

DIMENSÕES & RECHEIO

Dimensões do altifalante:	x2 (Ø 57mm, 250mW/8 Ohm)
Dimensões do rádio:	W 187* D 30* H 90*mm
Peso líquido:	360g (pilhas não incluídas)

DIAGRAMA DE BLOCOS FUNCIONAIS

RMD-77 usa DSP si4734 microchips (de Silicon Labs, EUA) para digitalizar o analógico AM/FM base de sinal de radiodifusão sobre a moderna tecnologia de software e os princípios de rádio. Pode altamente melhorar a sensibilidade do rádio, a seletividade, a relação de S/N e o interferecece.



NOTAS

aiwa

JAPANESE ENGINEERING SINCE 1951

Follow us! aiwaEU



AIWA CO., LTD.
TOKYO, JAPAN
www.eu-aiwa.com

Printed in P.R.C.